ORIENTALISTISCHE LITERATURZEITUNG

MONATSSCHRIFT FÜR DIE WISSENSCHAFT VOM GANZEN ORIENT UND SEINEN BEZIEHUNGEN ZU DEN ANGRENZENDEN KULTURKREISEN

UNTER MITWIRKUNG VON PROF. D. J. BEGRICH, PROF. DR. H. EHELOLF, PROF. DR. H. KEES, PROF. DR. E. WALDSCHMIDT UND PROF. DR. FR. WELLER HERAUSGEGEBEN VON

PROF. DR. RICHARD HARTMANN

INHALT:

In der Werkstatt des Hephaistos von Ugarit. Von K. Galling 593

Besprechungen: . . . . . 597—657

Argenti, Ph. P.: The Occupation of Chios by the Venetians (1694). (M. Silberschmidt) . 623

Aufhauser, J.: Abessinien wie ich es jüngst erlebte. (E. Littmann) 619

Beg Chol, I.: The Yazidīs, past and present, ed. by C. K. Zurayk. (P. Kraus) 618

Bell, H. I., u. Skeat, T. C.: Fragments of an unknown Gospel and other early Christian Papyri, ed. (J. Behm) 613

Bibliographie Bouddhique VI. u. Index Général des Tomes I—VI. (H. Zimmer) 642

Binyon, L.: Painting in the Far East. 4th Ed. (W. Cohn) 656

Bloch, J.: L'Indo-Aryen du Veda au temps modernes. (P. Thieme) 629

Boucheman, A. de: Matériel de la vie bédouine. (W. Heffening) 617

Bruns, G.: Der Obelisk und seine Basis auf dem Hippodrom zu Konstantinopel. Mit einem Beitrag v. F. Krauß. (Fr. W. v. Bissing) 602

de Buck, A., u. Gardiner, A. H.: The Egyptian Coffin Texts I. (H. Bonnet) 607

Demiéville, P., s. Ecke, G.

Dhorme, s. Schaeffer.

Dumézil, G.: Ouranós-Váruṇa. (H. Zimmer) 634

Dussaud, s. Schaeffer.

Ecke, G., u. P. Demiéville: The Twin Pagodas of Zayton. (E. Boerschmann) 642

[Eyre, E.:] European Civilization, its Origin and Development. Vol. III: The Middle Ages. (W. Schubart) 599

Finkelstein, L.: Siphre zu Deuteronomium. Lfg. 1—3. (P. Fiebig) 612

Gardiner, A. H., s. de Buck, A.

Glasenapp, H. v.: Der Buddhismus in Indien und im Fernen Osten. (Fr. Weller) . . . 639

Hempel, J.: Hebräisches Wörterbuch zu Jesaja. 2. Aufl. (L. Köhler) 611

James, E. O.: The Old Testament in the light of Anthropology. (L. Köhler) 612

Krauß, F., s. Bruns, G.

La Vallée Poussin, L. de: Dynasties et Histoire de l'Inde depuis Kanishka jusqu'aux invasions musulmanes. (W. Ruben) . . . 625

— Indo-européens et Indo-iraniens. (W. Ruben) 625

Fortsetzung des Inhaltsverzeichnisses auf der nächsten Seite.

Preis halbjährlich RM 24 —; für Mitglieder der DMG RM 22 —. Alle die Schriftleitung angehenden Zuschriften allgemeinen Inhalts sind an den Herausgeber, alle auf die wissenschaftlichen Sondergebiete bezüglichen Zuschriften an das betreffende Mitglied der Schriftleitung, Manuskripte und Rezensionsexemplare an den Verlag zu richten. Gewähr für Besprechung unverlangt eingehender Bücher kann nicht übernommen werden.

Es ist zuständig: Für Altes Testament und Judaica Prof. D. J. BEGRICH, Leipzig W 35, König Georg Str. 14 / für Keilschriftforschung Prof. Dr. H. EHELOLF, Berlin C 2, Am Lustgarten, neben der Nationalgalerie / für Allgemeines, Semitistik, Islamistik, Turkologie und Afrikanistik Prof. Dr. R. HARTMANN, Göttingen, Calsowstr. 31 / für Ägyptologie Prof. Dr. H. KEES, Göttingen, Düstere Eichenweg 12 / für Indologie Prof. Dr. E. WALDSCHMIDT, Göttingen, Schlageterstr. 1 / für den fernen Osten Prof. Dr. Fr. WELLER, Leipzig C 1, Stephanstr. 12.

Jährlich 12 Nummern.

39. JAHRG. NR. 10

OKTOBER 1936

Printed in Germany.

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHEN BUCHHANDLUNG / LEIPZIG C 1

Pacific School of Religion Berkeley, Calif.

(Fortsetzung des Inhaltsverzeichnisses):

Lounsbery, G. C.: La méditation bouddhique. (H. Zimmer) 637
Nyānatiloka: La Parole du Bouddha. (H. Losch) 638
Rhys Davids, Mrs.: The Birth of Indian Psychology and its Development in Buddhism. (W. Stede) 636
Ribaud, M.: Voyage du Jeune Stanislas au Japon. I u. II. (W. Prenzel) 648
Sarre, F., s. Wiegand, Th.
Schaeffer, Thureau-Dangin et Virolleaud: La cinquième Campagne de Fouilles à Ras-Shamra. (O. Eißfeldt) 610
— Virolleaud, Dussaud, Thureau-Dangin et Dhorme: La sixième Campagne de Fouilles à Ras Shamra (Ugarit). (O. Eißfeldt) . . 610
Sethe, K. †: Das hieroglyphische Schriftsystem. (A. Hermann) 606
Skeat, T. C., s. Bell, H. I.
Thureau-Dangin, s. Schaeffer.
Virolleaud, s. Schaeffer.
Wauchope, R. S.: Buddhist Cave Temples of India. (L. Bachhofer) 638
Wiegand, Th.: Milet. Bd. III, 4: Das islamische Milet. Von K. Wulzinger, P. Wittek u. F. Sarre. (Fr. Taeschner) 631
Winthuis, J.: Mythos und Kult der Steinzeit. (K. H. Jacob-Friesen) 597
Wittek, P., s. Wiegand, Th.
Wulzinger, K., s. Wiegand, Th.
az-Zahāwī, Ğ. Ṣ.: al-Aušāl. (G. Kampffmeyer) 61
Zurayk, C. K., s. Beg Chol, I.

Systematische Übersicht:

Aufsätze . . . . . 593—59
Allgemeines . . . . . 597—60
Ägyptologie . . . . . 606—61
Keilschriftforschung . . . . . 610—61
Altes Testament, Neues Testament, Spätjudentum, Urchristentum . . 611—61
Semitistik, Islamistik . . . . . 617—62
Kaukasus, Turkologie, Iran . . . . 621—62
Südasien . . . . . 625—64
Ostasien . . . . . 642—65

Zeitschriftenschau: Africa. Journal of the International Institute of African Languages and Cultures — Aegyptus — The American Journal of Semitic Languages and Literatures — Annales de l'Institut d'Etudes Orientales, Alger — Annales du Service des Antiquités de l'Égypte — Annals of Archaeology and Anthropology — Annals of the Bhandarkar Oriental Institute, Poona — The Annual of the American Schools of Oriental Research — Anthropos — Die Antike . . . . . 657—66

Neuerscheinungen:

267 Alsdorf, L.: Harivaṃśapurāṇa. Ein Abschnitt aus der Apabhraṃśa-Welthistorie. „Mahāpurāṇa Tisaṭṭhimahāpurisaguṇālaṃkāra" von Puṣpadanta. Als Beitrag zur Kenntnis des Apabhraṃśa und der Universalgeschichte der Jainas. Hamburg: Friederichsen, de Gruyter & Co. 1936. (XII, 515 S., 1 Taf.) 4^0 = Alt- und Neu-Indische Studien, hrsg. v. Seminar f. Kultur u. Geschichte Indiens an der Hansischen Universität, 5. RM 25 —.

268 Annual Bibliography of Indian Archaeology for the year 1934. Vol. IX. Leiden: E. J. Brill 1936. (XI, 166 S., VIII Taf.) 4^0. Rs. 6 —.

269 Böhl, F. M. Th.: Mededeelingen uit de Leidsche Verzameling van Spijkerschrift-Inscripties. I. Oorkonden uit de Periode der Rijken van Sumer en Akkad (3000—2000 v. Chr.) (34 S.). II. Oorkonden uit de Periode van 2000—1200 v. Chr. (60 S.). III. Assyrische en Nieuw-Babylonische Oorkonden (1100—91 v. Chr.) (81 S.) gr. 8^0. Amsterdam: Noordhollandsche Uitgevers-Maatsch. 1933/34/36. = Mededeelingen der Koninkl. Akademie van Wetensch. Afd. Letterkunde, 76, No. 9, 78 No. 2, 82 No. 2.

270 Bourgoin, M.: La Turquie d'Atatürk. Paris: Eugène Rey 1936. (XII, 269 S.) 8^0. 12 Fr.

271 Brandenstein, W.: Die erste „indogermanische" Wanderung. Wien: Gerold & Co. 1936. (88 S., 2 Ktn.) gr. 8^0 = Klotho. Historische Studien zur feudalen und vorfeudalen Welt, hrsg. v. Fr. W. König, Bd. 1. RM 7 —.

272 Chou Su-chia: The Sutra of the Lord of Healing (Bhaishajyaguru Vaiduryaprabha Tathagata), transl. by W. Liebenthal. Peking: Henri Vetch; Leipzig: O. Harrassowitz 1936. (XII, 32 S., 1 Abb. Taf.) gr. 8^0 = Buddhist Scriptures Series, No. 1. RM 1 —.

273 Evrenol, H. M.: Revolutionary Turkey. Paris: Paul Geuthner 1936. (X, 147 S.) 8^0. 20 Fr.

274 Fanton, A.: L'Abyssinie lors de l'expéditio Anglaise (1867—1868). Paris: Paul Geuthn 1936. (XI, 134 S., 2 Abb.) kl. 8^0. 15 Fr.

275 Forbes, R. J.: Bitumen and Petroleum in Ant quity. Leiden: E. J. Brill 1936. (VI, 109 S 54 Textabb.) gr. 8^0. fl. 2 —.

276 Gardner, Ch. S.: Chinese Studies in Americ A Survey of Resources and Facilities. Eastern Canada and New England. Washin ton, D. C.: American Conncil of Learne Societies 1935. (VIII, 87 S.) 8^0.

277 Gautier, E. F.: L'Afrique noire occidental Esquisse des cadres géographiques. Pari Larose 1935. (VIII, 188 S., 8 Taf.) gr. 8^0 = Publications du Comité d'Études historiqu et scientifiques de l'Afrique occindentales Fra çaise. 25 Fr.

278 Gode, P. K.: Descriptive Catalogue of th Government Collections of Manuscripts dep sited at the Bhandarkar Oriental Researc Institute. Vol. XII: Alaṁkāra, Saṁgita an Nāṭya. Poona: Bhandarkar Oriental Researc Institute 1936. (XXI, 486 S.) gr. 8^0. Rs. 5 —

279 Goldmann, W.: Die Palmyrenischen Persone namen. Beitrag zur semitischen Namenkund Leipzig 1935. (VII, 41 S.) 8^0.

280 Goodrich, L. C.: The literary Inquisition Ch'ien-Lung. Washington, D. C.: America Council of Learned Societies 1935. (XII, 275 S gr. 8^0 = Studies in Chinese and related Civil zations, No. 1. $ 2.50; geb. 3 —.

281 Götze, A.: Hethiter, Churriter und Assyre Hauptlinien der vorderasiatischen Kulturen wicklung im II. Jahrtausend v. Chr. Ge Oslo: Aschehoug & Co.; Leipzig: Harrassowitz Paris: Soc. d'Édition „Les Belles Lettres" London: Williams & Norgate; Cambridge/Mass. Harvard University Press 1936. 194 S

(Fortsetzung der Neuerscheinungen 3. Umschlagseite).

OLZ

XXXIX / 10 OKTOBER 1936

In der Werkstatt des Hephaistos von Ugarit.

Von K. Galling.

Im Epos B von Ras Schamra[1] ist ein längerer Abschnitt der ersten Kolumne, der sich bisher einem Gesamtverständnis entzogen hat, obschon der Herausgeber manche Einzelheiten richtig interpretiert hat. Der Zusammenhang ist der, daß von einer doppelten Tatsache ausgegangen wird. Einmal, daß die großen Götter des Pantheons von Ugarit jeder seinen Sitz (מתב) = Tempel, bzw. ein Heiligtum (מצלל) besitzen, zum anderen, daß BAAL erst einen solchen erhalten soll (vgl. dazu Col. IVff.). In I, 24ff. erhalten wir einen Einblick in die Werkstatt des HIJON-HASIS[2], des Hephaistos von Ugarit. Mit dem Sachverhalt der antiken Metallbearbeitung durch archaeologische Studien vertraut[3], schien es mir möglich, von hier aus ein neues Verständnis des Textes zu erzielen. Ohne daß wir erwarten dürfen, im Text jede Einzelheit der Metallbearbeitung wiederzufinden, kann man doch vermuten, daß der allgemeine Gang der Arbeit und der Ablauf der Schilderung konform gehen. Der Prozeß der Metallbearbeitung besteht aus drei Stationen. Das aus den tiefen Schächten der Erde gewonnene Metall wird an Ort und Stelle zumeist roh verhüttet. Die dabei erzielten Rohbarren können zur Nachprüfung des Feingehaltes und, um Schlacken zu entfernen, einem Schmelzverfahren im Schmelzofen unterzogen werden. Dabei kann man dann die Überraschung erleben, daß das wirkliche Quantum Edelmetall erheblich kleiner ist als es vordem schien (vgl. El-Amarna-Brief 92, 18ff.). Das flüssige Metall kann dann getiegelt werden, d. h. in rohe, runde, flache Formen gegossen werden, wie wir sie beispielsweise aus den Ausgrabungen in Sendschirli kennen (c. 500 gr.-Stücke aus Silber mit der eingeritzten Aufschrift: Barrekub, Sohn des Panammu). Das flüssige oder wieder verflüssigte Metall wird -zweitens- in Formen gegossen. Diese Formen können ein verschiedenes Aussehen haben (einfache oder Doppelformen), sie können aus Stein sein, oder indirekte Gußformen sein: d. h. man hat von ihnen ein Wachsmodell ausgepreßt und von diesem dann eine tönerne Form hergestellt, die ausgegossen und zerschlagen wird[1]. Die dritte Station ist dann das Herauslösen des Metallkernes und die Überarbeitung (Polieren etc.). Sehen wir nun zu, was im Epos davon geschildert wird. V. 24f. heißt es: „HIJON trat auf die Blasebälge, in der Hand des HASIS waren die beiden Griffe." מצבטם sind nicht Zangen, sondern Griffe, mit denen der Blasebalgtreter den Balg hochzieht, damit dieser sich von neuem mit Luft füllt (vgl. Wreszinski, Atlas I, Tfl. 316). Die Luft des Blasebalges entfacht die Glut im Schmelzofen[2], so daß das Metall flüssig wird. Dementsprechend heißt es v. 26ff.: „Er machte flüssig Silber, ließ fließen Gold; er machte flüssig Silber zu אלפם und Gold machte er flüssig zu רבבת". Die Parallelstellung ergibt als Übersetzung: „zu Barren im Gewicht und Wert von 1000 Sekeln und im Gewicht und Wert von 10000 Sekeln." Man darf daraus nicht schließen, daß Gold weniger wert war als Silber. Die ungeheuer großen Zahlen sollen nur andeuten, wieviel Edelmetall es in der Götterwerkstatt gibt. Der Handelnde ist HIJON. Da ein Personenwechsel erst in v. 31 stattfindet, muß v. 30 von einer abschließenden Handlung HIJON's berichten. Darum erscheint es mir abwegig, an das Schmelzen neuer Metalle zu denken, zumal in den folgenden Versen immer nur von Gold und Silber die Rede ist. Ich fasse חִים als eine Schreibvariante von חים und verstehe es als: das Lebendige = das Flüssige (coll.). In תבהה ist eine Verbform 3. fem. sg. impf. nif. von בהה zu sehen, was unter Umstellung von ה und ה mit aram. בַּחְשָׁא = Kochtopf zu vergleichen ist. Das würde für v. 30 die Übersetzung ergeben: „Er schmolz das Flüssige und (dann) wurde getiegelt", d. h. das flüssige Metall wurde in Schalen aufgefangen, ehe es in die Formen kam (vgl. Wreszinski, a. a. O.). Vv. 31—33 handeln dann vom Guß, den EL selbst vollzieht. Zu כת könnte an das kanaanäische *Kṯ*

1) Nach der Zählung bei I. A. Montgomery und Z. S. Harris, The Shamra mythological texts, 1935 (= Syria 13, 1932, S. 113ff.: C. Virolleaud).

2) Vgl. ZAW 1935, S. 57.

3) [illegible]ling, Biblisches Real-Lexikon (BRL), Art. [illegible]bearbeitung [erscheint in der Schlußlieferung].

1) Vgl. D. Opitz, Altoriental. Gußformen, Oppenheim-Festschrift 1933, S. 216ff.

2) Vgl. Fl. Petrie, Gerar, 1928, Taf. 25.

(Fremdwort bei den Ägyptern[1]) erinnert werden, das einen „Gegenstand aus Bronze" bezeichnet. Doch bleibt die Übersetzung des Verbums unsicher. Auszugehen ist von נבת, das nichts mit „Honig" zu tun hat, sondern von נבב „hohl sein" abzuleiten ist, etwa נַבֵּת punktiert werden müßte und die Höhlungen d. h. die Hohlform bedeutet. Demnach wäre v. 32 zu übersetzen: „EL füllte an (?) die Hohlform mit Silber." V. 31 ist parallel aufgebaut; man würde in דת das Objekt erwarten und in רבתם etwas, was dem „mit Silber" entspricht. Ob statt רבתם etwa ברתם zu lesen ist und dieses von einem verschriebenen בכתם herkommt (= „mit Gold")? Doch mag dies eine offene Frage bleiben. Beim Gießen gilt es, darauf zu achten, daß es keinen Abgang durch unvorsichtiges Einfließenlassen des Metalles gibt. Dies scheint mir v. 33 zu meinen, wo זת dann nicht mit hebr. זֵית, sondern mit ass. *ṣittu-zittu* zusammenzustellen wäre, was eben den „Abgang, Abfluß" bezeichnet. „EL bewahrte den Abgang mit den Händen in Hinsicht auf das Gold", d. h. er achtete darauf, daß nichts vorbeigeschüttet wurde. Ist das Metall in der Form, dann entsteht eine Pause, in der man auf das Erkalten warten muß. Diese Pause beschreibt m. E. v. 34f.: „Der Thron EL's war in Ruhe (נחת-hebr. נוח; so Virolleaud), auf dem Schemel (hockte) EL." Für das Verständnis von v. 36 muß man von folgenden Erwägungen ausgehen: In v. 37 setzt mit dem Vokativ: „o EL" eine Rede ein; es ist also von vornherein unwahrscheinlich, daß v. 36 einen Imp. enthält. שא kann es aus dem Grunde schon nicht sein, weil in den Texten mit Imp. das Objekt niemals vorangeht. Sicher ist ferner, daß דפרשא in zwei Worte aufzulösen ist. Für דפר bietet sich ass. *duppuru* = wegtun dar. Also „Er tat weg . . . in die Grube." שא muß irgendeinen beim Gußverfahren übrigbleibenden Rest oder Abfall bedeuten (beispielsweise zerschlagene Tonformen). Ob שא sprachlich etwas mit hebr. שָׁוְא zu tun hat, bleibe dahingestellt, sachlich aber ist hier in der Tat „das Gehaltlose, das Nichts" gemeint. Im Hinblick auf v. 43 ist hervorzuheben, daß EL sich an dem Werk zu Ehren des BAAL beteiligt! V. 37 hat durch die falsche Stelle, an der der Schreiber den Trennungsstrich gesetzt hat, sein Objekt verloren. Wir müssen lesen: נעל אל דק בלבל. Dabei ist נעל 1 m. pl. eines causativen Piel, דק bedeutet nach v. 42f. (s. u.) die dünne Metallplatte und בלבל dürfte ein Imp. eines dem ass. *balālu* II, 1 entsprechenden Verbums sein, das von Metallarbeiten gebraucht wird und „mischen, durcheinanderlegen" u. a. m. bedeutet. „Wi bringen, o EL, die dünne Platte! Vollend das Werk! (da es sich um eine Kaltarbeit an Metall handeln muß, und wir nicht wissen, wel cher Art, ist eine freie Umschreibung gewählt)." v. 38f: „Da wurde gebracht (? vgl. Virolleaud das Gold des Tisches . . ." Da nachher von de „Arten" die Rede ist, von denen der Tisch an gefüllt war, ist er nicht das Herzustellende Mithin muß man den Satz so verstehen: „Da brachte er (ihnen?) das Gold auf den Tisch EL's, der angefüllt war mit Arten(?), die her vortropfen aus den Grundfesten der Erde(?)." Mit den „Grundfesten der Erde"(?) sind di Schächte der Unterwelt, die Tiefen der Berge gemeint, von denen der Assyrer mit ehrfürch tigem Grauen spricht (B. Meißner, Babylonie und Assyrien I, S. 265). So sind vor EL di gegossenen Werkstücke ausgebreitet, die eine letzten Behandlung harren. Der Imp. צע is von einem arab. صاغ abzuleiten, vgl. hebr צְעָצְעִים = die Metallbildnerei und etwa mi „polieren" zu übersetzen. „Poliere, o EL, di דקת [dünnen Platten] gemäß dem Wort, di סכנת [vgl. ass. *šiknu* = Bildwerk aus Metall] d. h. die Figuren gemäß dem Auftrag [vgl. hebr אַחְוָה = Darlegung]". Daß EL diesem Ver langen nachgekommen sei, ist m. E. durchaus möglich, denn die Weigerung EL's bezieht sich auf etwas ganz Spezielles. In dem überraschen den Schlußpassus ist sprachlich nur דבה unklar Es sieht aus wie eine Suffixform. Nähme man in Parallele zu אמר und חות ein ass. *dibbu* „Wort Angelegenheit" an, so hieße das: „Er weigerte sich in Hinsicht auf seine Angelegenheit", dann bleibt jedoch das Folgende schwierig. Eher scheint es mir möglich, einen suffigierten Inf anzunehmen, von dem in v. 40 bereits begeg nenden Verbum דבב „Er weigerte sich, daß e gieße (?, im Guß herstellte?) die Wildstiere לרבתב. Virolleaud hat das aufgelöst in לְרַב בֵּת = dem Herrn des Tempels (= BAAL). Abe niemals sonst begegnet dieses Eptiheton, da zudem ohne Konkretheit ist, da ja alle Götte einen Tempel haben. Man wird auch hier wie in v. 29 רְבָבֹת zu lesen haben und übersetzen „Er weigerte sich, daß er herstelle Wildstiere als Großbronzen". Warum? fragen wir, da EL doch sonst dem Werk für Baal mit Rat und Tat zur Seite steht!

Für die Götter des mitannischen Kulturkreises ist charakteristisch, daß sie ein bestimmtes Tier zu eigen haben, einen Löwen, einen Panther, oder einen Stier! Nun ist es nach einem anderen Epos, worauf H. Bauer hingewiesen hat[1]

1) Burchardt, Nr. 1040. Das ägypt. *ṯ* entspricht ט, aber auch ת.

1) ZAW 1935, S. 56.

wahrscheinlich, daß ALEYAN BAAL ein „Stier-Gott" war, sagen wir allgemeiner, ein Gott, der im Mythos einem Stier gleichgesetzt wird und als dessen Postament-Tier man ein Stierbild vermuten darf (vgl. dazu 1. Koen 12, 28 und BRL, Sp. 200 ff.). Nun ist aber auch EL ein „Stier-Gott" (תֹּר אֵל)! Seine Weigerung wäre also so zu verstehen, daß er an diesem Punkte eine „Gleichstellung" mit BAAL ablehnt! — Virolleaud hat die Frage aufgeworfen, warum das Epos B, das vom Bau des Tempels für Baal handelt, statt mit Steinbruch und Zedernholzung mit Metallguß beginne. Ich glaube, die Frage ist jetzt nicht schwer zu beantworten. Bei den Metallarbeiten handelt es sich um den „Thron", um den Sitz des Gottes, der im Allerheiligsten des Hauses, das zunächst dunkel bleibt[1], Platz haben soll. Er ist das Kernstück des Ganzen und kann darum zuerst genannt werden, auch wenn er noch eines schützenden Daches (מִצֻלָּל) entbehrt. Soll man daran erinnern, daß die Lade vor dem Tempel da ist? Aber auch ohne diese Analogie wird man verstehen, daß das Epos uns zunächst hineinführt in die Werkstatt des Hephaistos von Ugarit.

Besprechungen.

Allgemeines.

Winthuis, Dr. J.: **Mythos und Kult der Steinzeit.** Versuch einer Lösung uralter Mythos-Rätsel und Kultgeheimnisse. Stuttgart: Strecker & Schröder 1935. (XVI, 296 S.) gr. 8°. RM 14—; geb. 16—. Bespr. von K. H. Jacob-Friesen, Hannover.

Winthuis, bekannt durch seine Werke „Das Zweigeschlechterwesen" 1928, „Die Wahrheit über das Zweigeschlechterwesen" 1930 und „Einführung in die Vorstellungswelt primitiver Völker" 1931, untersucht im vorliegenden Werk zentralaustralische Mythen und Gesänge und kommt dabei zu der Überzeugung, daß deren Wortsinn, wie er bisher verstanden wurde, abgelehnt werden muß, daß vielmehr die Wörter Bildwörter darstellen, die immer wieder den einen Hauptzweck haben, nämlich auf die schöpferische Betätigung eines zweigeschlechtlichen Urwesens hinzuweisen. Der Verf. hält sich an den Ausspruch Max Müllers, nach dem „das ganze Wörterbuch der Religion aus Metaphern zusammengesetzt ist, wobei wir nur längst verlernt haben, sie als solche zu empfinden". So glaubt er, den wahren Sinn und nicht den von den abendländischen Forschern hineininterpretierten falschen Sinn im Symbolismus der Australier erkannt zu haben. — Hierfür stellt er eine lange Liste von Wörtern zusammen, die nach ihm alle einen übertragenen, und zwar geschlechtlichen Sinn haben und demgemäß als Bildwörter aufzufassen sind. Die wandernden Totemgötter der Australier sind nach ihm im Grunde nur ein doppelgeschlechtlicher Gott, das Mann-Weib-Schöpferpaar, das als Urwesen verehrt wird. „Im Bezug auf die Zentralaustralier", so folgert er, „ergibt sich aus unserer Deutung ihres Mythos, im Gegensatz zu den Behauptungen mancher Feldforscher, wie auch anderer Gelehrten, die Tatsache, nicht nur, daß sie eine Religion haben, sondern auch, daß sie, trotz ihrer Sexualität und ihres davon beherrschten Weltbildes in ihrem innersten Wesen außerordentlich religiös, d. i. gottesfürchtig und gottgläubig, sind. Von einer nicht minder großen Bedeutung in Bezug auf Ursprung und Entwicklung der Religion in der Menschheitsgeschichte ist die weitere, aus unserer Untersuchung sich ergebende Tatsache, daß ein ausgesprochener Eingottglaube und eine hohe, wenn auch anthropomorphe Gottesverehrung am Anfang stehen und nicht die Vielgötterei, noch der präanimistische Zauberglaube, noch Animismus, Fetischismus, Totemismus oder sonst eine von den Gelehrten am grünen Tisch ausgedachte, mit der Wirklichkeit nicht in Einklang zu bringende Religionsform, die sie aus dem Ahnenkult, der Geister- und Gespensterfurcht oder aus dem Gefühl der Abhängigkeit ableiten zu können vermeinten. Diese Annahme ist — wenigstens in Bezug auf die Australier — schon deswegen irrig, weil gerade von diesen kulturell tief stehenden Stämmen, die auch aus diesem Grunde die Anfänge der Menschheit wohl am getreuesten widerspiegeln, Gott als ein überaus gütiges (mara) Vater-Mutter-Wesen verehrt wird."

Dieses doppelgeschlechtliche Urwesen glaubt W. nun nicht nur bei den Zentralaustraliern, sondern auch bei den Ägyptern in Osiris und Isis, bei den Chinesen in Yin (männlich) und Yang (weiblich) zu erkennen, ja, „es ist höchstwahrscheinlich, daß auch der Japaner, Chinese und Inder im Grunde nur den einen Gott verehren, daß von Indien bis Japan der Monotheismus der allgemeine Volksglaube ist und nicht der Polytheismus, dieser nur ein Produkt des rationalistischen Abendländers ist, der sich im Mystizismus des Orientalen nicht auskennt und seinen Gottesglauben von seinem Ahnen- (und Tierkult?) nicht unterscheidet".

Winthuis spricht immer wieder von dem

1) Beachtlich ist die Ähnlichkeit zwischen B V, 125 ff.: „Da antwortete Aleyan Baal: Du sollst keine Lücke im Tempel (pl. coll.) anbringen, kein Fenster inmitten des Heiligtums" und 1. Kön. 8_{12} p (LXX): „Die Sonne hat er an den Himmel gestellt, er selbst hat erklärt, er wolle im Dunkel wohnen". Hernach stimmt Aleyan Baal der Herstellung der Fenster zu.

überwältigenden Beweis für die Richtigkeit seiner Deutung und glaubt, daß die früheren Forscher den wahren Sinn des Mythos nicht verstanden oder aber daß die Eingeborenen ihnen den Sinn ihrer Kulte verheimlicht hätten. Es liegt auf der Hand, daß diese Behauptungen des Verf. nur draußen im Felde durch Ethnographen und Missionare nachgeprüft werden können, aber so viel dürfen wir schon „vom grünen Tisch aus" sagen: Wir können uns des Eindruckes nicht erwehren, daß der Verf. allem Anschein nach Einzelergebnisse verallgemeinert und, wie das so häufig vorkommt, in seiner Entdeckerfreude weit über das Ziel hinausschießt. —

[Eyre, Edward:] **European Civilization, its Origin and Development.** By various contributors, under the direction of E. Eyre. In seven volumes. Vol. III: The Middle Ages. London: Oxford University Press 1935. (VII, 888 S.) 8°. 18s. Bespr. von W. Schubart, Berlin.

Auf den ersten Blick könnte mancher Leser dieser Zeitschrift meinen, das europäische Mittelalter gehöre nicht hierher. Wenn ich trotzdem diesen Band des großen Werkes bespreche, so möchte ich mich nicht zur Rechtfertigung auf die beständige Berührung Europas mit dem Orient und die vielen Hinweise darauf berufen, sondern die allgemeine Bedeutung dieses Geschichtsbildes in den Vordergrund rücken. Es gibt von Zeit zu Zeit Bücher, die zu lesen jedem Gewinn bringt, und wer überhaupt einen Sinn für die Geschichte hat, wird hier viel lernen, weit über die Grenzen des Faches hinaus. Was die Wechselwirkung von Europa und Orient angeht, wird man mit Hilfe des Registers leicht finden, so daß ich dabei nicht zu verweilen brauche.

Jedem tut es gut, Dingen, die er kennt oder zu kennen glaubt, einmal in andrer Ordnung und in andrer Auffassung zu begegnen, als er es gewohnt ist. Und so wird gerade der deutsche Leser seinen geschichtlichen Blick erweitern, wenn er die Geschichte Europas im Mittelalter hier nicht als verbreiterte deutsche Geschichte behandelt sieht, sondern sich mit einer Betrachtung vom westeuropäischen und vom kirchlichen Standpunkt auseinandersetzen muß. Nicht so sehr England, wie man von einem englischen Buche zunächst vermutet, steht im Mittelpunkte, als vielmehr Westeuropa, d. h. Frankreich und England. Nicht als ob geflissentlich diese Länder bevorzugt, andere, etwa Deutschland, zurückgedrängt würden; aber die Verfasser sehen in diesen Jahrhunderten die Führung Europas in der Politik wie in der Bildung bei jenen beiden Westvölkern. Das prägt sich z. B. deutlich aus in der Art, wie das Kaisertum der Ottonen im wesentlichen als eine deutsch Angelegenheit betrachtet wird, ohne entschei dendes Gewicht für Europa, wie überhaupt da Kaisertum von dieser Zeit an etwas geringe eingeschätzt wird, als wir es zu tun pflegen Mindestens ebenso beherrscht die Kirche de ganzen Band; namentlich die späteren Jahr hunderte erscheinen mitunter wie eine Geschich te der Päpste und der kirchlichen Vorgänge Nun bedeutet ohne Frage die Kirche das Mittel alter hindurch für Europas Werdegang vie mehr als man sich heute noch vorstellen kann nicht zu allen Zeiten gleich viel, aber sie bleib doch immer die große Macht, die durch di Seelen auch bestimmend in Staat und Gesell schaft, Bildung und Wirtschaft eingreift. Mi Recht betont dieser Band an vielen Stellen de Begriff der „Christenheit" als der großen un unbestrittenen Einheit, die im Mittelalter übe allen Zwiespalt der Völker, der Stände, de Meinungen hinweg diesem Europa das Gesich gegeben habe.

Im einzelnen den Inhalt zu verfolgen ver bietet sich, weil ich selbst bei sparsamste Fassung zuviel Raum beanspruchen müßte un allzuviel Bekanntes wiederholen würde. Dahe werde ich nur auf einige Punkte aufmerksam machen.

Ohne Frage am besten ist der erste Teil: D. C Douglas, The development of medieval Europe von Theoderich und Justinian bis zu Innocen III. Douglas schaut diese Welt und diese Zei unverkennbar unter den beiden Gesichtspunk ten, die ich dargelegt habe, aber mit einem freien und weiten Blick. Gleich zu Anfang widmet er Theoderich und Justinian eine gute Schilderung. Mit Recht hebt er sodann hervor wie das so oft gering geachtete Byzantinische Reich als ein unerschütterliches Bollwerk di Sturmflut der arabischen Eroberer bestande habe. Große Bedeutung mißt er den Erobe rungsfahrten der Wikinger im 9. Jh. bei, di zuerst die europäische Kultur bedrohten un dann in besonderer Weise beförderten. Wi in Frankreich und England die Königsmach sich gründet und die Anfänge eines wirkliche Staates entstehen, wie beide Mächte mit ein ander ringen, das wird der deutsche Lese selten so anschaulich geschildert finden. An meisten Gehalt aber bietet der große Über blick über die Zustände in Mittel- und West europa um das Ende des 12. Jh's, in dem D den Geist des Mittelalters zu fassen und zu schildern sucht. Da ist die Rede von den Kon zilien, von den Mönchsorden, vom Erwache der Rechtswissenschaft, von der Theorie de Staates; Begriffe wie Naturgesetz und contra social tauchen bereits auf. Viele Seiten werde

an die Darstellung der Schule und des Unterrichts gewandt, und ich gestehe, gerade hier viel gelernt zu haben: Bischofsschule, Klosterschule, Universität (Studium Generale) ziehen an uns vorüber; die Hohe Schule in Paris wird das vollendete Gefäß mittelalterlicher Wissenschaft und Bildung.

Auf Douglas folgen zwei Abhandlungen von Jean Guiraud: The religious crisis in the twelfth and thirteenth centuries und The Later Middle Ages. Die erste gilt dem Kampfe gegen die Ketzer, Albigenser und Katharer, und der Entstehung der Inquisition. Die zweite schildert, wie Frankreich politisch und geistig zur Vormacht Europas aufsteigt: der uns Deutschen so wesentliche Ausgang der Staufer, die große Gestalt Friedrichs II, der Fall des Kaisertums werden zwar besprochen, bleiben aber dem Verfasser Vorgänge zweiten Ranges. In der Darstellung des 14. und 15. Jh.s drängt sich die Kirche so sehr in den Vordergrund, daß man nicht selten alle Ereignisse in eine Geschichte der Päpste eingeordnet glaubt, und dies gerade in einer Zeit zunehmender Weltlichkeit. Die an sich sehr lehrreichen Seiten über die spanische Inquisition seit dem Ende des 15. Jh.s klingen etwas zu deutlich nach einer Verteidigung: ihre Härte und Grausamkeit wird zugegeben, aber sie habe doch, meint der Verf., dem Lande Religionskriege erspart, wie sie Deutschland und Frankreich verheert hätten. Weder in der Art der Schilderung noch in der Weite des geschichtlichen Blickes kann ich Guiraud so hoch stellen wie Douglas. Den Schluß des Bandes macht A. E. Taylor, Ancient and Medieval Philosophy. Auf 105 Seiten eine solche Überschau über die gesamte griechische Philosophie und die des Mittelalters zu geben, ist keine Kleinigkeit, zumal wenn der Scholastik, auf die alles zielt, verhältnismäßig viel Raum gewahrt bleiben muß. In aller Kürze sagt der Verf. viel: wie Platon und Aristoteles nachwirken, wie Augustinus diese Wirkung vermittelt und bestimmt, wie die Dominikaner und Franziskaner die Führung übernehmen, wie die Naturwissenschaft in Oxford lebendig wird, wie schließlich die Philosophie des Mittelalters in dem Forscher Albertus Magnus und dem Denker Thomas Aquinas gipfelt. Daß Taylor die Mystik des 14. Jh.s beiseite schiebt, weil er sie augenscheinlich nicht mehr als Philosophie gelten läßt, halte ich für ungerecht; Eckhart z. B. hängt mit Thomas zusammen und spiegelt platonische Gedanken.

Abgesehen von der Kunst, mit der T. seine Aufgabe gelöst hat, darf man allerdings fragen, ob es ein glücklicher Gedanke war, die Philosophie als Sondergebiet herauszulösen. Das ganze Werk will die European Civilization darstellen und bemüht sich, meistens mit Erfolg — das möchte ich vor allem von Douglas sagen — ein Gesamtbild zu bieten. Diesem Plane widerspricht es, wenn die Philosophie als Fach neben die Geschichte gestellt wird, zumal da die griechischen Philosophen nun vom 1. Bande, in den sie gehört hätten, weit entfernt sind.

Auf die lehrreichen Karten möchte ich besonders hinweisen.

Der ganze Band ist kein Nachschlagewerk, sondern will gelesen sein; Zeit und Mühe werden sich belohnt machen durch die Eigenart der geschichtlichen Betrachtung.

Bruns, Gerda: **Der Obelisk und seine Basis auf dem Hippodrom zu Konstantinopel.** Mit einem Beitrag von Friedrich Krauß. Istanbul: Deutsches archäol. Institut 1935. (VIII, 92 S., 89 Abb. auf Taf.) 4° = Istanbuler Forschungen, hrsg. v. d. Abt. Istanbul des archäol. Institutes des Deutschen Reiches, Bd. 7. RM 15—. Bespr. von Fr. W. von Bissing, Oberaudorf.

Die zuverlässige und vollständige Herausgabe eines Denkmals, und wäre es auch eines noch so oft besprochenen, ist eine der wichtigsten Aufgaben unserer wissenschaftlichen Institute. Denn es geschieht nur zu häufig, daß solche Denkmäler in größerem Zusammenhang bald von diesem, bald von jenem Forscher herangezogen werden, dabei aber die Wissenschaft für das Ganze auf weit zurückliegende Aufnahmen verwiesen werden muß und dadurch ein sicheres Urteil unmöglich gemacht wird. Man vergleiche etwa in unserem Falle die gewiß nicht schlechten Zeichnungen bei Salomon Reinach, Répertoire de Reliefs Grecs et Romains I S. 112f mit den Tafeln der neuen Ausgabe, um sich einesteils zu überzeugen, wie überlegen gute Photographien doch eben der Zeichnung sind, und wie wichtig die Wiedergabe des ganzen Reliefschmuckes war: erst jetzt wird anschaulich, daß die oberen Reliefs sich, wenigstens die der NO und der SW Seite, auf Vorgänge beziehen, die am Sokkel dargestellt sind, die Aufstellung des Obelisken und das Wagenrennen. Erst jetzt ist, weit über das hinaus, was die Abbildungen bei Wace im JHST 1909 S. 64f oder bei L'Orange, Studien z. Gesch. d. spätantiken Porträts Abb. 172ff ermöglichten, ein Urteil über den Stilcharakter der gesamten Basis möglich und damit eine einigermaßen sichere Datierung. Wir haben als Deutsche um so mehr Grund uns dieser Herausgabe zu freuen, als nach S. 40 auf dem einen Reliefstreifen (Abb. 36f, 43) vielleicht Germanen, nach Bienkowski Alamannen, dargestellt sind. (Bei Schumacher-Klumbach, Germanendarstellungen 1935 finde ich

das Relief allerdings nicht erwähnt). Wir dürfen Gerda Bruns und dem Deutschen Archäologischen Institut dankbar sein, daß sie uns auf einer fast zu großen Anzahl von Tafeln den Obelisken mit dem bemerkenswerten Aufbau der Basis, seinem vollständigen Reliefschmuck, den wichtigeren ältesten Wiedergaben und einer, das Abbildungsmaterial mustergültig ergänzenden, bis in alle Einzelheiten reichenden Beschreibung vorgelegt haben. Herr Dipl. Ingenieur Friedrich Krauss hat ein eigenes Kapitel über technische Fragen und die ursprüngliche Gestalt des Denkmals beigegeben. Die Geschichte des Obelisken, der einst im Tempel von Karnak stand, stellt sich nach diesen Forschungen so dar: Kaiser Konstantin und Julianus Apostata hatten die Überführung der ägyptischen Spitzsäule in die neue Reichshauptstadt geplant, aber die Alexandriner scheinen keinen besonderen Eifer gegenüber ihren Auftraggebern entwickelt zu haben; jedenfalls konnte erst unter Theodosius dem Großen, vielleicht nach einem älteren verunglückten Versuch, der Obelisk aufgerichtet werden und zur Erinnerung an diese Tat mit Reliefs geschmückt werden, die, wie Frl. Bruns wahrscheinlich gemacht hat, eben diese Aufrichtung und nicht den Transport des Monolithen schildern. Frl. Bruns hat nachzuweisen gesucht, daß die Reliefs B 1 und B 2 (Abb. 37 und 44) und A 1 und A 2 (Abb. 77 und 62) zusammengehören, und daß der Meister der A Reliefs stärker als der der B Reliefs mit der antiken Tradition zusammenhängt. Sie nennt S. 72 den Meister der B Reliefs den ersten uns wirklich greifbaren byzantinischen Meister. Beide Meister sind zeitlich kaum weit auseinander, sie nehmen auf einander Rücksicht, denn offensichtlich entsprechen sich die Seite mit der Obeliskenerrichtung und die mit dem Wagenrennen, in beiden ist der Kaiser sitzend dargestellt, wie er, von seinem Hof umgeben, einem am unteren Sockel abgebildeten Vorgang beiwohnt; auf den beiden anderen Seiten wird ihm von seinen griechischen und von seinen barbarischen Untertanen gehuldigt. Dabei hat er sich das erste Mal, bei der Vorführung des Reigens, vom Sitz erhoben, und hält einen Kranz, vielleicht für den Sieger im Wagenrennen (S. 62). Als Datum für die Errichtung des Obelisken ist das Jahr 390 n. Chr. überliefert, die Vollendung des Ganzen dürfte aber erst etwa in das Jahr 396 fallen. Ob damals bereits der Brunnen in seiner späteren Form angebracht worden ist, oder ob dieser, wie Krauß meint, erst eine spätere Zutat ist, scheint ohne Nachprüfung am Original nicht zu entscheiden. Und mit Recht verhält sich die Verf. zurückhaltend gegen alle Versuche, die Heim der beiden Künstler ausfindig zu machen. I stimme ihr bei, wenn sie westliche Herkunft a lehnt, und möchte es, mindestens bei dem sp teren Meister, für das natürlichste halten, i mit Konstantinopel selbst zu verbinden.

Frl. Bruns hat sich auch um die hier glyphische Inschrift auf dem Obelisken bemüh Sie ist auf den Tafeln leicht lesbar, und es hät kaum der etwas ungefälligen Nachzeichnu auf S. 22ff bedurft. Philologisch ist mir n aufgefallen, daß sie das -f Tempus immer n dem Präsens wiedergibt: daß Leben, Bestä digkeit und Wohlergehen von Amun oder nem anderen Gott ausgehen, ist eine solc Selbstverständlichkeit, daß sie wohl in Hy nen, aber nicht auf einem Obelisken vorgebrac werden kann: hier ist meinem Gefühl na nur der Optativ am Platz, der Segen Gott wird auf Thutmosis herabgefleht. Die Wied gabe des thebanischen Gottes mit Amon sta Amun ist nach Sethes Darlegungen nicht me statthaft. Die Gefäße, die Tuthmosis de Gott darbiete (S. 23), mag man Aryballos-äh lich nennen; sie enthalten aber Wein, Wass oder Milch und sind von beträchtlicher Größ Die Beischriften Fig. 31 geben als Inhalt d Kugelflaschen Wein, der krugartigen Gefä Milch, bei Fig. 29 ist Wasser als Inhalt ang geben. Was die Heraufbeschwörung ein Elfenbeintäfelchens der I. Dyn. gelegentli der Angaben des Bodens (oder einer Matte unter den Flüssen des Wasser spendenden K nigs und des Thronsockels bei der Figur d Amun soll, ist nicht einzusehen. Die Darst lung gehört zu den typischsten in der ägy tischen Kunst. Ebensowenig ist die Bede tung des Quadrats am Thron (S. 23) „une klärt": es ist der Platz, in den bald das Z chen der Vereinigung, bald ein Schuppenm ster gehört — Bemalung, die wir unbedin voraussetzten dürfen, half hier ehemals nac Das eigentümliche „Band", das im Rücken d Amun erscheint (S. 23), gehört zu seinen stä digen Attributen, wie die Verf. aus Erma Religion d. Ägypter 1934 S. 37 (vgl. Taf. hätte sehen können. Dann wäre ihr klar g worden, daß der bisher nicht genügend erklär „Kopfschmuck" keineswegs an der Thronleh endet. S. 26 ist die Übersetzung von UPU mit Horn mindestens gewagt; gemeint ist wo das äußerste Ende des Landes. S. 28 schei der Ausdruck „schlichte Perücke" ungeeigne es handelt sich um die charakteristische Stufe perücke des N. R. Endlich durfte S. 29 An 33 hinter „der große Umgedrehte" nicht d Zusatz „von Naharin" fehlen.

Sonst sind mir, von unbedeutenden Druc

fehlern abgesehen, nur wenige Punkte aufgefallen: die kürzere Zeitangabe des lateinischen Textes ist vielleicht doch nur aus metrischen Rücksichten gewählt; ein großer Dichter war der Verf. der lateinischen Verse ganz gewiß nicht. S. 37 Anm. 18 hat man den Eindruck, als sei der Verf. das Kleidungsstück Chlanis etwas Unbekanntes; bei Pauly-Wissowa s. v. steht Näheres. Zu der Haartracht des mit Recht als Nordafrikaner, vielleicht Syrtenbewohner, erklärten Mannes vgl. Furtwängler JdI. 1889 S. 82ff.

Unmöglich war es mir, in meinem Exemplar das S. 48 als Beil. 13 angeführte Circusrelief zu finden. Textabb. 13 gibt ein ägyptisches Relief aus Karnak wieder, Tafelabb. 13 einen der Bronzeklötze der Basis. Ich komme damit zu dem einzig Unerfreulichen der Publikation, der Anordnung und Beschriftung der Tafeln. Die „Textabbildungen" stehen nicht, was ihr Name doch besagt, im Text, sondern auf Tafeln, die statt mit Buchstaben wieder mit Nummern der einzelnen Abbildungen bezeichnet sind, was zu Verwechslungen Anlass geben muß; die Seiten des Denkmals werden mit A 1 A 2 B 1 B 2 angeführt, statt mit A, B, C, D, was sich wenigstens einprägt. Diese Bezeichnungen stehen aber nirgends auf den Tafeln, der Benutzer muß sie sich selbst dazu schreiben, will er die Anführungen im Text rasch nachprüfen. Die Tafeln tragen keine eigenen Nummern, sondern nur die Nummern der Abbildungen, diese laufen aber nicht fort, sondern in die Kreuz und quer, und zum Schluß (S. 92) muß die Verf. selbst bekennen, daß sie Textabbildungen und Tafelabbildungen, aber auch Abbildungsnummern miteinander verwechselt habe. Die Nachprüfung und die Auffindung der zueinander gehörigen Dinge wird durch all das zur Qual, um so mehr, als keine Tafel eine Beschriftung trägt und ein neckischer Zufall will, daß die Reliefs A 1, A 2 an zweiter Stelle, nach B 1, B 2 beschrieben werden, wo doch hier zum mindesten es ein Leichtes gewesen wäre, die Reihenfolge des Alphabets mit der Reihenfolge der Behandlung übereinstimmen zu lassen. Vom Standpunkt der reinen Wissenschaft aus sind das unbedeutende Kleinigkeiten, vom Standpunkt des Benutzers aus recht ärgerliche und unnötige Erschwerungen seiner Arbeit. Mit dem Dank an Frl. Bruns für die überaus nützliche geleistete Arbeit verbinde ich den Wunsch, sie möge künftig auch diesen Äußerlichkeiten ihre Aufmerksamkeit zuwenden.

Ägyptologie.

Sethe, Kurt†: Das hieroglyphische Schriftsystem. Ein Vortrag. Glückstadt: J. J. Augustin [1935]. (25 S.) gr. 8° = Leipziger ägyptologische Studien, hrsg. von W. Wolf, H. 3. RM 2—. Bespr. von Alfred Hermann, Berlin.

Der Herausgeber der „Leipziger ägyptologischen Studien" legt als 3. Heft seiner Reihe einen Vortrag Sethes aus dessen Nachlass vor. Wie auch W. Wolf im einleitenden Vorwort sagt, darf man in dieser Darstellung des hieroglyphischen Schriftsystems nichts grundsätzlich Neues zu finden hoffen; und dies nicht allein deshalb, weil sie sich an einen breiteren Kreis wendet, — eine Absicht, die nur in Ausnahmefällen Sethes Arbeiten beseelte, sondern, weil der Hieroglyphenschrift wesentlich neue Erkenntnisse nicht abzugewinnen sein dürften, es sei denn, man gehe von der Betrachtung der praktischen Wirksamkeit des hieroglyphischen Systems auf andersgeartete Fragestellungen über, die sich auf den Gebieten der „Orthographie", der „Schriftetymologie" und anläßlich der sog. änigmatischen Schrift erheben mögen.

Vor mehreren Jahrzehnten hat K. Sethe in einem Aufsatz „zur Reform der ägyptischen Schriftlehre" (Ägypt. Zeitschrift 45, 1908, S. 36ff.) Grundlegendes ausgeführt. In dem hier vorliegenden Vortrag, der als abschließende, auch Außenstehenden zugängliche Formulierung der bekannten Tatsachen gelten kann, zielte er darauf ab, nicht nur die Elemente des hieroglyphischen Systems zu beschreiben, sondern darüber hinaus die Notwendigkeit der Zeichenklassen aus bestimmten praktischen Bedürfnissen heraus zu erklären. So leitet er die verallgemeinerte Zeichenverwendung (Phonetisierung) (S. 16) aus der Notwendigkeit ab, abstrakte Dinge auszudrücken; die Zuhilfenahme phonetischer Komplemente (S. 21) aus dem Bedürfnis, Synonyma zu unterscheiden. Die ideographische Wiederholung eines Stammeszeichens am Wortende führt er zurück auf die Absicht, Wörter voneinander abzutrennen (S. 23), und im Deutzeichen ebenso wie in der Wortkürzung (S. 25) weist er die praktische Vereinfachung für den Schreibenden auf. — Wer — insbesondere als Nichtägyptologe — dieses „System der Kooperation" zum Zwecke praktischer Vermittlung von Gedanken in der Hieroglyphenschrift kennen lernen will, wird über den Sachverhalt von anderer Seite kaum klarer und schlichter belehrt werden können. Dem Fernerstehenden werden auch die der Darlegung mit Beispielen folgenden Tabellen und Abbildungen nützlich sein.

Wenn Sethes Vortrag im Sinne der Schriftenreihe Wolfs eine Interpretation des hiero-

glyphischen Systems als ein „den ägyptischen Menschen" kennzeichnendes Geisteserzeugnis nicht geben konnte und wollte, so ist es nunmehr leicht, die Sethesche Analyse dahingehend auszuwerten: wie es auf verschiedenen Gebieten zu beobachten ist, verabscheut ja der Ägypter die Entscheidung zwischen zwei einander gegenüberstehenden Lösungen einer Frage und erstrebt einen Ausgleich der widersprechenden Gedanken. Wie man sich nicht gern für einen Gott gegen den anderen entschied, sondern beiden gerecht werden wollte, ähnlich fand in der Schrift das phonetische Prinzip mit dem ideographischen einen Ausgleich. Das hieroglyphische Schriftsystem kann so auch über den ägyptischen Menschen Wichtiges aussagen.

---

de Buck, Adriaan, u. **Gardiner**, Alan H.: **The Egyptian Coffin Texts I.** Texts of spells 1—75 by Adriaan de Buck. Chicago, Ill.: The University of Chicago Press [1935]. (XIX, 405 S.) 4^0 = The University of Chicago Oriental Institute Publications, Vol. XXXIV. $ 7—. Bespr. von H. Bonnet, Bonn.

Während das Totenbuch seit langem in einer umfassenden Ausgabe vorliegt und die Pyramidentexte durch Sethe eine mustergültige, nahezu abschließende Bearbeitung erfahren haben, sind von der Spruchsammlung des Totenglaubens, die zwischen jenen beiden steht, den sog. Sargtexten, bisher nur einzelne Stücke veröffentlicht worden. Zwar hat schon 1904 Lacau im Anschluß an seine Bearbeitung der Särge des Kairener Museums in seinen „Textes religieux" mit einer Sammlung begonnen. Bis 1915 führte er sie fort, dann brach er sie ab, da andere Pflichten an ihn herantraten. Breasted und Gardiner griffen den Plan wieder auf und stellten ihn zugleich auf eine breitere Grundlage. Während sich Lacau bei seiner Veröffentlichung auf die Texte der Kairener Särge beschränkt hatte, entschlossen sie sich zu einer systematischen Sammlung des gesamten erreichbaren Textmaterials. 1921 begann man mit ihr nach einem weit ausschauenden Plan, dem das von Breasted geleitete Oriental Institute der Universität Chicago seine finanzielle Unterstützung lieh. Nach zehnjähriger Arbeit war sie vollendet. Abschriften von 138 Särgen, die 6825 Manuskriptseiten füllten, waren ihr Ergebnis.

Daß die Sammlung zustande kam, ist in erster Linie de Buck zu verdanken. Er wurde zunächst zur Unterstützung Gardiners herangezogen. Da dieser aber von anderen Aufgaben abgelenkt wurde und Breasted bald gänzlich ausschied, ging die Arbeit immer mehr in die Hände de Bucks über. So hat er sämtliche Texte mit wenigen Ausnahmen selber kopiert, soweit sie in Kairo oder in europäischen Museen verwahrt werden, nach den Originalen die in Amerika befindlichen nach Photographien, eine mühsame und verantwortungsvolle Aufgabe, deren Verdienst man nur würdigen kann, wenn man die vielfach flüchtige Schrift und den oft recht schlechten Erhaltungszustand der Särge und ihres Stuckbewurfes in Rechnung stellt. Nicht wenige haben noch nach ihrer Bergung erheblich gelitten. Es war darum je und dann nötig, ältere Publikationen oder Kopien, wie sie in Sonderheit Lacau zur Verfügung stellen konnte, heranzuziehen.

Diese Schwierigkeiten der Lesung machten eine peinliche Nachprüfung der Abschriften zur Pflicht. Sie ist nach Maßgabe der jeweiligen Umstände, immer aber mit größter Gewissenhaftigkeit vorgenommen worden. Grundsätzlich wurde jede Abschrift, zumeist unter Mithilfe Gardiners, zweimal kollationiert.

Der Anteil, den B. an der Sammlung des Materiales hat, machte es selbstverständlich, daß ihm auch die Veröffentlichung zufiel. In ihrer Anlage läßt sich B. vorwiegend von praktischen Gesichtspunkten leiten. Das gilt einmal von der Folge, in der die Sprüche geboten werden. Zunächst nimmt B. die Pyramidentexte heraus, soweit sie selbständig begegnen und nicht etwa anderen Sprüchen eingegliedert sind. Ihre Veröffentlichung bleibt einem späteren Bande vorbehalten. Im übrigen beginnt er mit Sprüchen, die besonders häufig begegnen und größere zusammenhängende Abschnitte bilden, ohne sich auch an dieses Prinzip einseitig zu binden. Man hätte natürlich auch anders gruppieren können. Mancher würde insbesondere vielleicht eine Anordnung nach dem Inhalt der Sprüche vorgezogen haben. Aber schließlich fließt doch in ihnen zu viel zusammen, als daß immer eine eindeutige Eingliederung ohne weiteres möglich wäre. Nicht selten würde es langwieriger Erwägungen bedurft haben und zuletzt hätten auch sie gewiß oft genug in Kompromißlösungen geendet. So wird B. schon recht gehandelt haben, wenn er sich einen größeren Spielraum ließ. Im übrigen fehlt auch seiner Ordnungsweise eine sachliche Rechtfertigung nicht, insofern sie die Überschau über längere Spruchreihen erleichtert.

Vollends wird man B. zustimmen, wenn er die Aufteilung der Texte in Sprüche ganz unter dem Gesichtspunkt äußerer Zweckmäßigkeit trifft. Mit der Einteilung, die die Handschriften bieten, ist ja nicht viel geholfen. Sie fassen bald zusammen, was nicht zusammengehört, bald greifen sie wieder Abschnitte aus größeren Sprüchen heraus. B. hat nun die kleinsten Abschnitte, die er fand, als eigene Sprüche

wiedergegeben. Es ist das gewiß eine provisorische Lösung, die manche Korrekturen nötig machen wird, sie aber auch wieder erleichtert. Denn es ist bequemer, kurze Sprüche zusammenzufassen als große zu zergliedern.

Uneingeschränkte Anerkennung verdient die Wiedergabe der Texte. Sie sind in der Schriftrichtung des Originales, im wesentlichen also in vertikalen Kolumnen geschrieben. Schon das ist ein unschätzbarer Vorzug. Denn man bekommt so einen unmittelbaren Eindruck von der Stellung der Zeichen wie auch von dem Eingreifen der Lücken und gewinnt damit ein besseres Gefühl für die Möglichkeiten einer Ergänzung. Noch wichtiger ist, daß B. sämtliche Niederschriften nebeneinander stellt, sich also nicht wie Naville bei seiner Ausgabe des Totenbuches mit der Wiedergabe eines Grundtextes und der ihm wesentlich dünkenden Varianten beschränkt, der Benutzer hat so das ganze Material vor sich, kann die Handschriften vergleichen und die Möglichkeiten der Textherstellung abwägen.

Diese Möglichkeit enthob B. der Aufgabe, eine eingehende Untersuchung über den Zustand der einzelnen Handschriften und ihr Verhältnis zu einander anzustellen. Sein Anliegen war es freilich, in den Grenzen des zunächst Möglichen zu werten und den jeweils besten Text an die Spitze zu stellen; aber auch da gab er praktischen Rücksichten nach, indem er um der Übersichtlichkeit willen je und dann nicht den offenbar besten, sondern dem vollständigsten bzw. dem längsten Text den Vorrang einräumte.

Sein Ziel war eben nicht, eine abschließende, kritische Ausgabe der Sargtexte zu bieten. Eine solche kann erst aus langen Vorarbeiten erwachsen. Für sie hat B. den Weg freigemacht, indem er das ganze Material in zuverlässigen Abschriften und in übersichtlicher Form zusammenstellte. Das ist das Verdienst seiner Arbeit. Es ist um so höher einzuschätzen, als es ihm gewiß lockend war, seine textkritischen Untersuchungen weiterzuführen und damit selbst die volle Frucht seiner entsagungsvollen Arbeit zu ernten.

Von den 75 Sprüchen, die in diesem Band geboten werden, sind zehn aus der Publikation Lacaus bekannt. Wesentlich Neues ließ sich für sie nicht gewinnen. Dagegen konnte der langatmige „Spruch für die Seele des Schu" in nunmehr 21 Handschriften vorgelegt werden. Für die Textkritik des Totenbuches sind die Sprüche 1 und 20—26 von Wichtigkeit. Sie bilden den Grundstock des 169. Kapitels. Was die Sammlung sonst zum Verständnis der Sargtexte beiträgt, wird noch klarer werden, wenn die Publikation weiter fortgeschritten ist, und darum besser später auszuführen sein.

Keilschriftforschung.

Schaeffer, Thureau-Dangin et Virolleaud: La cinquième Campagne de Fouilles à Ras-Shamra (Printemps 1933). Rapports et Etudes préliminaires.

Schaeffer, Virolleaud, Dussaud, Thureau-Dangin et Dhorme: La sixième Campagne de Fouilles à Ras Shamra (Ugarit) (Printemps 1934). Rapport sommaire. Extraits de „Syria" 1934 et 1934-35. Paris: Paul Geuthner. Bespr. von Otto Eißfeldt, Halle a. S.

Der Verlag der „Syria. Revue d'Art Oriental et d'Archéologie", Paul Geuthner in Paris, gibt dankenswerterweise die Ras Schamra angehenden Teile der Zeitschrift — und das sind trotz ihres auch sonst sehr bedeutsamen Inhalts zur Zeit wenigstens die bei weitem wichtigsten — als Separata heraus und macht sie so auch denen zugänglich, denen die Syria selbst nicht zur Verfügung steht. Jetzt liegen wieder zwei Sonderdrucke vor, der eine mit dem Bericht über die 5. Grabungs-Periode vom Frühjahr 1933, der andere mit dem über die 6. vom Frühjahr 1934 beginnend und dann eine Reihe wichtigster Text-Veröffentlichungen bringend, der erste: Note sur les inscriptions de Sanousrit-Ankh (Montet), Étiquettes (Virolleaud), Un comptoir de laine pourpre à Ugarit d'après une tablette de R.-Sh. (Thureau-Dangin), Proclamation de Seleg, chef de cinq peuples d'après une tablette de R.-Sh. (Virolleaud), Fragments d'un traité phénicien de thérapeutique hippologique provenant de R.-Sh. (Virolleaud), Fragments nouveaux du poème de Môt et Aléin-Baal (Virolleaud), Table généalogique provenant de R.-Sh. (Virolleaud); der zweite: La mort de Baal, Poème de R.-Sh. (Virolleaud), La révolte de Koser contre Baal. Poème de R.-Sh. (Virolleaud), Deux stèles de R.-Sh. portant une dédicace au dieu Dagon (Dussaud), Sur quatre fragments alphabétiques trouvés à R.-Sh. en 1935 (Virolleaud), Une lettre assyrienne à R.-Sh. (Thureau-Dangin), Petite tablette accadienne de R.-Sh. (Dhorme). Das zweite Heft enthält außerdem noch eine Abhandlung aus Dussauds Feder über den metrischen Bau der phönizischen Poesie, insbesondere des Gedichtes „La révolte de Koser contre Baal". Die von Claude F.-A Schaeffer, dem Leiter der Grabung, verfaßten Berichte geben eine durch treffliche Abbildungen anschaulich gemachte Vorstellung von dem Gange der Arbeit und den dabei erzielten Ergebnissen und werten diese auch schon nach der profankunst- und religionshistorischen Seite hin aus. Besondere Hervorhebung verdient etwa die Be-

merkung, daß jetzt die Gleichung Ras Schamra = Ugarit ganz gesichert ist (I, S. 120; II, S. 158), die Mitteilung über die Tiefgrabung von 1934, die eine Besiedelung Ras Schamras schon im 5. oder doch im Anfang des 4. Jahrt. v. Chr. nachgewiesen hat, einerseits (II, S. 160—67) und die Feststellung, daß die Stätte bis in die hellenistische Zeit hinein besiedelt gewesen ist, anderseits (II, S. 154). Auch darauf, daß nach Virolleaud die Schreiber des keilschriftlichen Alphabets bereits die gewöhnliche „phönizische" Schrift gekannt haben müssen (I, S. 154), sei die Aufmerksamkeit gelenkt. Die Textveröffentlichungen, die zumeist Virolleaud zu verdanken sind, verdienen hohes Lob. Die technische Wiedergabe ist ausgezeichnet und die Erklärung und Übersetzung eine sehr anerkennenswerte Pionier-Leistung; sie bleibt das auch, obwohl — wie sich für den Sachverständigen ganz von selbst versteht — manche der Erklärungen jetzt schon überholt sind und andere in Zukunft besserer Einsicht werden weichen müssen, wie hier denn überhaupt nur durch die glücklicherweise auch im Gange befindliche Zusammenarbeit von Forschern aus aller Welt die tausend Rätsel wenigstens allmählich ihrer Lösung entgegengeführt werden können. Ähnliches wäre von den Veröffentlichungen aus der Hand der anderen zu sagen, wenigstens von denen, die in keilschriftlichem Alphabet geschriebene Texte betreffen, während die in akkadischer Schrift und Sprache abgefaßten eine viel eindeutigere Erklärung zulassen. An Einzelheiten nur eine Bemerkung zu Dussauds Aufsatz über die beiden Stelen-Inschriften. Seine Lesung ist sicher richtig und auch seine Erklärung im ganzen zutreffend. Zu dem *b mḥrt* der zweiten Inschrift, das er nach dem hebräischen מָחָרָת als „für den folgenden Tag" auffaßt (II, S. 179), wird aber doch gesagt werden müssen, daß die Erklärung nach dem hebräischen מְחִיר „Kaufpreis" als „als Ersatz" näher liegt und jedenfalls einen besseren Sinn zu geben scheint.

Altes Testament, Neues Testament, Spätjudentum, Urchristentum.

Hempel, Prof. D. Dr. Johannes: **Hebräisches Wörterbuch zu Jesaja.** 2., vielfach ergänzte Aufl. Berlin: A. Töpelmann 1936. (VIII, 58 S.) gr. 8° = Einzelwörterbuch zum Alten Testament, 2. H. RM 2—. Bespr. von L. Köhler, Zürich.

Da uns ein heutigen Ansprüchen entsprechendes Wörterbuch zum Alten Testament schon seit geraumer Zeit fehlt, führten didaktische Erwägungen zur Schaffung dieser Einzelwörterbücher, von denen das H.s 1924 erschien und nun in 2. Auflage vorliegt. Wie es damals vorbildlich für ein solches Unternehme war, ist es das auch heute. Ja, sein großer Wer ist durch sorgfältige Buchung gesicherter Neu heiten, durch klügste Ausnützung des Raume durch sorgfältige Verweise und Abkürzunge noch gesteigert. Es hat auch wissenschaftliche Wert, denn es bucht manche zerstreut ver öffentlichten Einzelheiten zur Textkritik wi zur Semantik, es sondert das Sprachgut de ersten und zweiten Teiles des Jesajabuchs, e grenzt dieses Sprachgut gegen das des übrige AT.s durch kurze Bemerkungen ab. Sowei ich es prüfte, ist es erfreulich vollständig höchstens die Erwähnung von Glahn, Der Pro phet der Heimkehr, wo im 2. Band eine voll ständige Textbehandlung von Jes. 56—66 sic findet, könnte man vermissen. Das Zeiche und Abkürzungssystem des H.schen Lexidion mag auf den ersten Blick verwickelt erscheine aber man liest sich rasch ein und bewunder dann seine Überlegtheit. Auch der Gelehrt nimmt es nicht ohne Nutzen zur Hand.

James, E. O.: **The Old Testament in the light Anthropology.** A Course of Public Lectures in th University of Leeds. London: Society for Promo ting Christian Knowledge 1935. (XIII, 146 S kl. 8°. 4 s. Bespr. von Ludwig Köhler, Zürich

Der Titel ist für deutsches Verständnis irre führend, denn die acht vom ersten Inhaber de Professur für Philosophie und Geschichte de Religion an der Universität Leeds gehaltene Vorträge geben einen "survey of the civi lization and literature of the Hebrews' in welchem das eigentlich Anthropologisch eher stark zurücktritt. Verf. kennt die Literatu gut und hat sich mit dem Stoff vertraut ge macht. Die Gliederung ist: 1. Einleitung: di Quellen der hebräischen Überlieferung, 2. Di Hebräer vor der Eroberung Palästinas, 3. Di Ansiedlung der Hebräer in Palästina, 4. Mythu und Riten im alten Osten, 5. Die Religion de nomadischen Hebräer, 6. Moses und Jahwe 7. Israelitische Religion vor und 8. nach der Exil. Daß die Priester ursprünglich Wahrsage und Seher gewesen seien, ist nur halb richtig denn ihre Aufgabe war gewiß von Anfang her über den regelrechten Vollzug der großen Opfe und die kultische Reinheit der Opfergenosse zu wachen. Der Aufsatz von Mayor Jarvi (Journal Royal Central Asian Society January 1933) über die Sinaifrage ist dem Ver entgangen, sonst würde er über die Lage des Sina anders denken. Das Buch liest sich angenehm und bietet einem breitern Leserkreis Belehrung

Finkelstein, Dr. Louis: **Siphre zu Deuteronomium** unter Benutzung des Nachlasses von H. S. Horo vitz † mit kritischem Apparat und Noten hrsg Lfg. 1—3. Breslau: M. & H. Marcus 1935. (192 S

4° = Gesellsch. z. Förd. d. Wiss. d. Judentums in Berlin. Corpus Tannaiticum Abt. 3: Halachische Midraschim, Tl. 3. Subskr.-Preis pro Lfg. RM 6 —. Bespr. von Paul Fiebig, Leipzig.

Die folgenden Zeilen sind lediglich dazu bestimmt, auf das Erscheinen dieses namentlich für die neutestamentliche Wissenschaft unentbehrlichen Werkes hinzuweisen. Es ist auf 8-9 Lieferungen veranschlagt. Sobald es vollendet ist, wird darauf zurückzukommen sein. Dem Text ist sowohl ein sehr reichhaltiges Verzeichnis der Lesarten der Handschriften und Drucke, als auch ein nicht minder reichhaltiger Nachweis der Zitate aus Siphre in der rabbinischen Literatur beigegeben. F. hat vor allem die neu entdeckte Handschrift der Preußischen Staatsbibliothek in Berlin (Acc. Or. 1928, 328) verwerten können. Diejenigen Stellen, bei denen F. Zweifel über ihre Zugehörigkeit zu Siphre hat, sind mit kleineren Typen gedruckt. Über seine kritischen Grundsätze hat sich F. in den Proceedings of the American Academy for Jewish Learning III 1931/32 und IV 1932/33 geäußert, ebenso in dem Sonderdruck from Proceedings of the American Academy for Jewish Research 1931—1932, hier unter dem Titel: Prolegomena to an edition of the Sifre on Deuteronomy. F. ist Prof. am Jewish Theological Seminary of America in New-York. Prof. Dr. L. Ginzberg, New-York, hat für den Schluß des Buches ergänzende Noten in Aussicht gestellt. Für die Erschließung des Siphre zum Zweck der neutestamentlichen Wissenschaft hat Billerbeck, G. Kittel, Schlatter mancherlei vorgearbeitet. Gleichnisse, Kurzgeschichten, Aussprüche, Auslegungsmethoden, Begriffe, vor allem die ganze Art dieser Traditionsliteratur machen die Erschließung eines solchen Werkes zu einem dringenden Bedürfnis für die neutestamentliche Wissenschaft Deutschlands und der Welt. Dazu wäre es sicherlich zweckmäßig, wenn F. jene Prolegomena seiner Ausgabe in einer namentlich für die deutsche neutestamentliche Wissenschaft bequem zugänglichen Form beidrucken würde. Freilich beginnt nach der Klassifizierung der Handschriften und Drucke erst die eigentliche traditions- und formgeschichtliche Arbeit, wie sie die neutestamentliche Wissenschaft braucht.

Bell, H. Idris, u. T. C. Skeat: Fragments of an unknown Gospel and other early Christian Papyri, ed. London: The British Museum 1935. (X, 63 S., 5 Taf.) 4°. 4 s. Bespr. von Johannes Behm, Berlin.

Aus einer Sammlung ägyptischer Papyri, die das Britische Museum im Sommer 1934 erworben hat, werden hier die theologischen Stücke (Inv. Nr. Egerton Papyrus 2—5) erstmalig veröffentlicht. Es handelt sich um 1. ein Evangelienfragment, bestehend aus drei beschädigten Blättern (Mitte des 2. Jahrhunderts), 2. 15 kleine Bruchstücke einer Abhandlung, vielleicht eines Evangelienkommentars (Anfang des 3. Jahrhunderts), 3. zwei Fragmente eines LXX-Textes, 2. Chron. 24, 17—27 in einer Form bietend, die zwischen A und B steht (3. Jahrhundert), 4. ein Blatt aus einem liturgischen Buch mit Bruchstücken von zwei Gebeten (4./5. Jahrhundert). Jedes dieser Stücke ist durch Alter und Inhalt bemerkenswert. Geradezu epochemachende Bedeutung hat das erste, P. Egerton 2 („P. Lond. Christ. I"), als die älteste inhaltlich belangvolle Evangelienhandschrift, die bis jetzt an den Tag gekommen ist, nur wenig jünger als das Papyrusblättchen mit dem Text von Joh. 18, 31—33. 37f., das neuerdings der P. Ryl. 457 uns beschert hat (vgl. C. H. Roberts, An unpublished fragment of the Fourth Gospel in the John Rylands Library ed., Manchester 1935). Auf dies wichtigste Stück der Sammlung, das auch von den Herausgebern in ihrer mit vorbildlicher Sorgfalt veranstalteten Editio princeps[1] am Ausführlichsten erörtert wird, beschränke ich die Besprechung.

Die Handschrift besteht aus drei auf beiden Seiten beschriebenen, stark beschädigten Blättern eines Kodex(!), von dem dritten ist überhaupt nur ein winziger Streifen mit je 6 Zeilen von 1—7 Buchstaben erhalten (vgl. die der Ausgabe beigegebenen vorzüglichen Photographien der Texte). Das Alter des Papyrus wird von Bell und Skeat, im Einverständnis mit anderen papyrologischen Autoritäten wie Kenyon und Schubart, nach der Schrift, außer der Anhaltspunkte für die Datierung nicht vorhanden sind, so gut wie sicher bestimmt: um 150 n. Chr., eher früher als später.

1) Eine zweite Ausgabe folgte bald in der anonymen Schrift The new Gospel Fragments. London: The British Museum 1935. gr. 8°. (33 S., 1 Taf.) 1 s. Der dort S. 29ff. gebotene „revidierte" Text weicht von dem der Erstausgabe an einigen Punkten ab, die aber für das Verständnis nicht wesentlich sind. Der Zweck der neuen Publikation ist, der gebildeten Welt einen Eindruck von dem Inhalt und der Bedeutung des neuen Evangelienpapyrus zu geben. Nach einer populären Einführung in die Papyruskunde, in der besonders die früher entdeckten christlichen Papyri zur Sprache kommen, wird eine Beschreibung und eine Übersetzung der neuen Fragmente gegeben und das Urteil der Herausgeber über Zeit und Charakter des neuen Evangeliums sowie sein Verhältnis zu den kanonischen Evangelien begründet. Wegen der neuen Lesungen im Text und der geschickten Zusammenfassung der Ergebnisse der inhaltlichen Kritik hat die „Volksausgabe" auch Anspruch auf die Aufmerksamkeit der Wissenschaftler.

Bl. 1 verso bietet ein Streitgespräch Jesu, in dem Joh. 5, 39. 45; 9, 29 fast bis aufs Wort wiederkehren. Bl. 1 recto wird zunächst der mißlungene Versuch einer Steinigung Jesu berichtet, wieder mit starken Anklängen an das 4. Evangelium (Joh. 10, 31; 7, 30. 44). Darauf folgt die Heilung eines Aussätzigen (vgl. Mark. 1, 40ff. u. Parallelen); die Erzählung berührt sich z. T. mit der synoptischen, z. T. geht sie eigene Wege. Bl. 2 recto enthält den Anfang des Gesprächs über den Zinsgroschen (vgl. Mark. 12, 13ff. u. Parallelen), aber durchsetzt mit Reminiszenzen an andere synoptische und johanneische Abschnitte (Luk. 6, 46; Mark. 7, 6f.; Matth. 15, 7ff.; Joh. 3, 2; 10, 25). Bl. 2 verso bietet, leider in besonders defektem Text, eine Geschichte ohne Parallelen im Neuen Testament und der außerkanonischen Evangelienliteratur: Jesus tritt nach einer befremdlichen Frage, über die seine Begleiter ratlos sind, an das Ufer des Jordan und gibt, wie es scheint, durch ein symbolisches Wunder (indem er Wasser über ausgestreute Saat gießt, die vor ihren Augen aufgeht und Frucht bringt?) die Antwort auf die Frage.

Wohin gehört das interessante Fragment und welche neuen Erkenntnisse vermittelt es? Die Herausgeber haben sich auch mit diesen Problemen schon eingehend befaßt und sind der Meinung, daß es sich um ein Stück aus einem bisher unbekannten außerkanonischen Evangelium aus dem beginnenden 2. Jahrhundert (oder dem ausgehenden 1. Jahrhundert?) handelt, das von den Synoptikern unabhängig war, jedenfalls literarisch, und mit dem Johannesevangelium vielleicht aus derselben Quelle schöpfte. Mit Recht weisen sie darauf hin, daß sich in dem neuen Text keine erkennbaren nahen Beziehungen zu den ältesten apokryphen Evangelien (Petrus-, Hebräer-, Ägypterev.) finden, die wir kennen. Aber da von diesen Evangelien wenig erhalten ist, bleibt neben der Annahme eines unbekannten Evangeliums als des Ganzen, zu dem P. Lond. Christ. I gehört, immerhin die Möglichkeit offen, daß der Text ein Bruchstück aus einem von den genannten Evangelien, etwa dem Ägypter-Ev., darstellt. Der apokryphe Charakter des betr. Evangeliums wird doch wohl an dem Jordan-Wunder, wie immer der Text genau lautete, offenbar (vgl. H. Lietzmann, in: Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft 34 (1935), 289f.). Das Verhältnis des Fragments zu den Synoptikern läßt sich kaum anders bestimmen, als es die Herausgeber tun: der Verfasser zitiert weder Mark. noch Matth. noch Luk., aber er kennt alle drei und erzählt aus gedächtnismäßiger Erinnerung an sie. Ähnlich wird er dann aber auch mit dem Joh Ev. verfahren sein. Setzt man mit Bell u Skeat eine gemeinsame Quellenschrift für d Fragment und das Joh.-Ev. voraus, so ste man vor dem Rätsel einer völlig verschi denen, ja geradezu unmöglichen Verarbeitur des Quellenmaterials hier und dort. Kennt d Verfasser des Fragments dagegen das 4. Eva gelium ebenso wie die drei ersten, sei es a dem Gebrauch im Gottesdienst, sei es aus de Verkehr mit auswärtigen Christen — was nac P. Ryl. 457 vom frühen 2. Jahrhundert a beides denkbar ist —, so erklärt sich sein Ve fahren, johanneische und synoptische Stück vermengt mit ihm allein eigenen Gut, wiederz geben, eben daraus, daß er seine Aufzeic nungen nach dem Gedächtnis gemacht ha Gerade deswegen erscheint der neue Fund b sonders lehrreich, weil er zeigt, daß zu ein Zeit, wo die vier kanonischen Evangelien sch existierten und verbreitet waren, die fre Reproduktion der Überlieferung von Jesu worten und -geschichten noch unbekümme weitergegangen und dabei auch die sch fixierte evangelische Tradition aus dem Ko zitiert und mit anderer Tradition kombinie worden ist (vgl. hierzu Joach. Jeremias in de wertvollen Beitrag zur Auswertung des neue Papyrus von Karl Fr. W. Schmidt und Joac Jeremias, Ein bisher unbekanntes Evangelie fragment, in: Theol. Blätter 15 (1936), 43ff Der Papyrus ist, neben Papias usw., ein neu gewichtiger Zeuge für die Tatsache, daß d Christentum des nachapostolischen Zeitalter obwohl es die synopt. Evangelien und das Joh Ev. hatte und las, keine Buchreligion war, so dern sich immer von neuem an der geschich lich-übergeschichtlichen Gestalt Jesu, der l bendigen Quelle seines Glaubens, zu orientier suchte, aber dabei nicht der Gefahr entgin überlieferte Stoffe durcheinander zu wirr und das Bild Jesu ins Mirakelhafte zu verzerre

Text und Inhalt des neuen Evangelie fragments geben noch manche Rätsel auf. Ab jeder Versuch, sie zu lösen — vgl. noch M. D belius, in: Deutsche Literaturzeitung 57 (193 3ff.; M. J. Lagrange, in: Revue Biblique (1935); F. C. Burkitt, in: Journal of Theo Studies 36 (1935); andere vorläufige Äuß rungen s. Bibliograph. Beiblatt der Theo Literaturzeitung 15 (1936) 58* —, wird au gehen müssen von der ausgezeichneten Grun lage, die Bell und Skeat gelegt haben, glei verdient als Herausgeber und als Bahnbrech der Deutung dieses kostbaren Restes älteste christlichen Schrifttums.

Semitistik, Islamistik.

Boucheman, Albert de: **Matériel de la vie bédouine** recueilli dans le désert de Syrie (tribu des Arabes Sba'a). Illustrations de Cl. Le Coeur. Paris: Leroux; Damas: Institut Français de Damas [1934]. (139 S., 7 Taf., 54 Abb.) 4° = Documents d'études orientales de l'Institut Français de Damas, 3. 40 Fr. Bespr. von W. Heffening, Bonn.

Der Verfasser beschreibt eine Sammlung von Gebrauchsgegenständen des arabischen Beduinenstammes Sba'a, des größten Unterstammes der 'Aneize in Nord-Arabien, wie sie von ihm für das Musée d'Ethnographie du Trocadéro an Ort und Stelle zusammengebracht wurde. Die teilweise schon aus Mitteilungen von Euting, Musil und anderen Reisenden bekannten Dinge werden hier in einer Vollständigkeit geboten, wie man sie sonst nicht findet. Die Gegenstände werden nicht nur beschrieben und in photographischen Aufnahmen oder Zeichnungen abgebildet, sondern es wird auch alles Wissenswerte über Herkunft, Herstellung und Gebrauch mitgeteilt. Als Normaltypus ist die Familie eines kleinen Beduinenführers gewählt. In sieben Kapiteln werden folgende Dinge behandelt: Kleidung der Männer und Frauen, Geschirr und Sattelzeug des Kameles (besonders eingehend die Kamelsänfte mit Zubehör) und des Pferdes, Schläuche für Milchprodukte und Tränkgeräte, Kaffee- und Kochgeschirr (Mörser zum Zerstoßen des Kaffees, Kaffeetassen und -kannen usw.), sonstige Innenausstattung des Zeltes (Wiege in Form einer Hängematte, Säcke für Lebensmittel, der Falke mit Zubehör für die Falkenjagd, Dolche, Saiteninstrument mit einer Saite [Rebāba]) sowie das Zelt selbst und verschiedene andere Gegenstände wie ein primitiver Webstuhl, Kissen u. a. Ein Index der arabischen Termini beschließt diese wertvolle Arbeit, die man um so dankbarer entgegennimmt, als zu befürchten ist, daß diese uralten beduinischen Gebrauchsgegenstände mit dem Vordringen der westlichen Zivilisation in die Wüste vielleicht schon bald verschwunden sein werden.

---

az-Zahāwī, Ğamīl Ṣidqī: **al-Aušāl.** *ad-Dīwān al ḫāmis.* Maṭba'at Baġdād 20. September 1934. (336 S.) 8°. Bespr. von G. Kampffmeyer, Berlin-Dahlem.

Der greise Dichter Ğamīl Ṣidqī az-Zahāwī aus Baġdād, der am 23. Februar 1936 sein an Leiden reiches Leben beschlossen hat, ist uns von G. Widmer (WI XVII, 1/2, 1935) des Näheren vorgestellt worden. Widmer hat das Leben und Schaffen des Dichters, wie es bis dahin vorlag, eingehend dargestellt, dann zunächst aus *al-Lubāb*, dem Hauptdīwān az-Zahāwī's (vom Ref. angezeigt MSOS XXXI, Abt. 2, 1928, 207—210), umfangreiche Übersetzungen dargeboten und endlich die eigenartige Dichtung „Revolution in der Hölle", derentwegen az-Zahāwī von Eiferern im Freitagsgebet auf der Kanzel verflucht wurde, übertragen. Nun liegt uns die letzte Gabe des Dichters vor, *al-Aušāl* (die letzten, in einem Gefäß zurückgebliebenen Tropfen), sein fünfter Dīwān. Die Gedichte sind hier chronologisch geordnet (September 1928 — Dezember 1934, herausgehoben, am Schluß, Dezember 1929). Angefügt ist ein Index, alphabetisch nach den Versenden. Die Gedichte sind wohl teils überhaupt noch nicht, teils etwa verstreut in Zeitschriften oder Zeitungen gedruckt; der Dichter sagt darüber nichts, doch von der am Schluß des Dīwāns abgedruckten „Revolution in der Hölle" wissen wir aus Widmer, daß diese sehr bemerkenswerte Dichtung 1931 in der Bairuter Zeitschrift *ad-Duhūr* erschien, woraus sie Widmer übersetzte.

Der Dichter ist es wert, daß man sich an der Hand dieser seiner letzten Veröffentlichung weiter in ihn vertiefe. Das Ideal, das er von der Dichtung hat und das er auch hier, in der Einleitung und in einigen Gedichten, verficht — daß sie, lebensnah, nur aus der eigenen Brust schöpfe, und daß ihr eine schlichte, klare Ausdrucksweise dienen soll, hat er auch hier in schönen Beispielen in die Tat umgesetzt. Seine freie weltanschauliche Gedankenwelt (teilweise in neuen Vierzeilern ausgedrückt), ein feines, wahres Naturempfinden, seine tiefinnere Verbundenheit mit seinem Volk, seine Teilnahme am gesamten Kulturleben und an der Zeitgeschichte seiner engeren Heimat, der weiteren arabischen Welt und des Orients (so S. 271—275 das Gedicht, das er am 8. August 1934 bei der Firdusi-Feier in Teheran vortrug),so manches gute und wahre Wort, so mancher Ausdruck seines Gefühlslebens — dies alles an Beispielen zu belegen, fehlt hier der Platz. Es lohnt sich aber, die Rolle, die der Dichter in der kulturellen Gesamtentwicklung des heutigen arabischen Orients spielt, zu studieren. Zunächst scheinbar einsam ragend, heftig angefeindet, ist az-Zahāwī doch Wegkünder, ihm treten doch, aus der aufstrebenden Jugend, auch andere Kräfte zur Seite. Darüber aber dürfen andere starke, anders gerichtete Strömungen nicht übersehen werden.

Beg Chol, Ismā'īl: **The Yazîdis, past and present.** Being three Original Texts about Yazîdî Doctrines, Customs, and some Events of their History, with an Autobiography of one of their contemporary Amîrs. Ed. by Costi K. Zurayk. Beirut: The American Press 1934. (VII, ١٢٤ S.) gr. 8° = Ame-

rican University of Beirut, Publications of the Faculty of Arts and Sciences, Oriental Series, No. 6. Angez. von P. Kraus, Paris.

Der Wert des von Zuraiq im Auftrag der amerikanischen Universität Beirut nach dem Tode des Verfassers herausgegebenen Büchleins besteht vor allem darin, daß hier zum erstenmal ein Jezīdī ausführlich die Lehren seiner Sekte vorträgt, die bisher fast ausschließlich durch indirekte Berichte bekannt waren. Der erste Teil enthält eine interessante Autobiographie des 1888 geborenen Verfassers der, aus einer Amirfamilie stammend, sein ganzes Leben hindurch sich um eine führende Stellung in der Sekte bemühte. Seine Missionsreisen führten ihn in die verschiedenen Jezīdīgemeinden in Syrien, Irāq und Kaukasus, und so stellt sein Bericht eine unschätzbare Quelle zur Geschichte der Sekte in den letzten Jahrzehnten dar. — Im zweiten Teil gibt der Verfasser aus eigenster Kenntnis und fast ganz ohne Reserve eine Darstellung des religiösen Systems der Jezīdīs. Ein Vergleich seiner Ausführungen mit den bisher bekannten Quellen und besonders mit den letzten Veröffentlichungen von Furlani, Guidi u. a.[1] dürfte sehr fruchtbar sein. Rezensent glaubt in dem Bericht von Ismā'īl Čol eine neue Bestätigung der von Guidi ausgesprochenen These über den „omayyadischen" Ursprung der Sekte zu sehen. Neben dem Scheich 'Adī werden eine Reihe von Ṣūfīs als Heilige der Sekte angeführt: Abū Jazīd, Ma'rūf Karḫī, 'Abdal Qādir und besonders Ḥallāǧ. Das folkloristische Element nimmt auch hier den meisten Raum ein. — Der dritte Teil stellt in Kürze die Geschichte der Jezīdīs des Ǧabal Singar in den letzten 150 Jahren und besonders ihre Aufstände gegen die Türkenherrschaft dar.

Aufhauser, Prof. D. Dr. J.: **Abessinien wie ich es jüngst erlebte.** Eichstätt: Ph. Brönner & M. Daentler o. J. (40 S.) kl. 8°. RM —60. Angez. von E. Littmann, Tübingen.

Der Verf. stattete der abessinischen Hauptstadt einen kurzen Besuch ab, indem er mit dem Dampfer nach Dschibuti und von dort mit der Eisenbahn nach Addis Abeba fuhr; dann fuhr er mit der Bahn wieder nach Dschibuti zurück und von dort mit dem Dampfer weiter nach Ceylon. Die Fahrt mit der Bahn und einige Erlebnisse und Eindrücke in Addis Abeba beschreibt er anschaulich. Dabei spricht er mit moderner Verkürzungssucht mehrfach von „Addis"; das ist genau so, wie wenn man statt „New York" etwa nur „New" sagen würde. Er hat sich aber auch in einem Teile der Literatur über Abessinien umgesehen und teilt daraus manches Wissenswerte mit. So zerfällt sein Büchlein in die folgenden Abschnitte: I. Fahrt in das afrikanische Hochland; II. Abessiniens Völkerschaften; III. Die religiösen Verhältnisse Äthiopiens; IV. Römisch-katholische Unionsversuche in Abessinien. Auf einem besonderen Blatt ist ein Überblick über die nah-östliche Christenheit beigefüg

Das Büchlein kann keinen eigenen wissenschaf lichen Wert beanspruchen; aber es wird dem Nich fachmann als Überblick über die ihm unbekannte Dinge willkommen sein, und namentlich im letzte Kapitel ist mancherlei zusammengestellt, was son weniger zur allgemeinen Kenntnis zu gelange pflegt. Die entsagungsvolle Tätigkeit der wackere schwedischen Missionare wird allerdings nicht e wähnt. Mit den einheimischen Sprachen ist de Verf. nicht wirklich vertraut. Zwar führt er ein Anzahl von abessinischen Wörtern und Namen an aber die sind oft ungenau oder fehlerhaft umschri ben, und zuweilen erscheinen sie an verschiedene Stellen in verschiedener Umschrift.

Alle philologischen, historischen und geogr phischen Ungenauigkeiten aufzuzählen ist hier nich der Ort und würde sich auch bei dem Zwecke, de das Büchlein erfüllen soll, kaum lohnen. Aber einig möge doch erwähnt sein. Auf S. 6 wird die abe sinische Dynastie bis in das 4. vorchristliche Jah hundert zurückgeführt. Wir wissen aber von eine aksumitischen Königreich mit Sicherheit erst au dem 1. nachchristl. Jahrhundert. Und über d sogenannte salomonische Dynastie, die bis in d Neuzeit herrschte, haben wir erst aus dem 13. Jah hundert n. Chr. historische Nachrichten. Noc schlimmer ist es, wenn S. 10 von Aksum gesagt wir es „war Gründung und Hochburg der ägyptisch (abessinischen) Kultur, mit der bekanntlich Äthio pien von 715—660 v. Chr. durch die dort herrschend äthiopische Dynastie (24. und 25. Dynastie de Landes) in engster Beziehung stand". Die unselig Verwechslung von Äthiopien und Abessinien, gege die ich seit Jahrzehnten kämpfe, hat hier als wieder ihre Blüten getrieben. Natürlich wird de Herrscher von Abessinien auch hier Negus Negest genannt. Wer in Europa diese Bezeichnung au gebracht hat, habe ich noch nicht festgestellt; e muß ein Reisender gewesen sein, der diese Form von einem der Schriftsprache unkundigen Nord abessinier hörte. Die richtige Form ist bekanntlic Negūsa Nagast. Es geht aber zu weit, wenn de Verf. (S. 27) sich persönlich beim „Kaiser der Ka ser" vorstellen läßt. Schon der Titel „Kaiser vo Abessinien" ist ungenau; es muß heißen „Köni der Könige" oder „Oberkönig". Wenn in neueste Zeit der König von Italien zum „Kaiser von Abes sinien" ernannt wurde, so steht das auf einem an deren Blatt, und zwar auf demselben Blatt, auf der der „Kaiser von Indien" steht. Unerträglich ist es wenn von den „Kaffern" in Abessinien geredet wir (S. 30 und S. 37). Der Verf. meint wohl die Ein wohner von Kaffa in Südwestabessinien; aber da ist ein ganz anderer Volksstamm als jener Stamm in Südafrika, der allgemein als Stamm der Kaffern (aus arab. *kâfir*) bezeichnet wird. Der Name „Geor Egziabeher" (S. 33) ist eine Blasphemie; denn e bedeutet zu deutsch „Georg, der Gott". Wenn hie kein Fehler für „Gabra (Gebra) Egziabeher" = „Knecht Gottes" vorliegt, so fehlt hinter „Georg der Bestandteil eines mit Egziabeher zusammen gesetzten Namens.

Der Verf. schrieb sein Buch vor Beginn de italienisch-abessinischen Krieges; es ist in seine politisch-militärischen Ausführungen durch die Ei eignisse überholt. Doch daraus kann man ihm kei nerlei Vorwurf machen; denn fast die ganze Wel hat nicht geglaubt, daß den Italienern ihr Eroberungszug so rasch gelingen würde, da man allgemei die Wirkung der technisch motorisierten Kriegs

1) Cf. jetzt auch 'Abbās al-'Azzâwî, *tārīkh al-Yazīdiyya*, Baghdād 1353/1935.

führung unterschätzte und andererseits annahm, die Abessinier würden sich nicht in offenen Feldschlachten stellen, sondern das Vordringen des Gegners durch Kleinkrieg erschweren und behindern.

Kaukasus, Turkologie, Iran.

Wiegand, Theodor: **Milet.** Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen seit dem Jahre 1899. Bd. III, 4: **Das islamische Milet.** Von K. Wulzinger, P. Wittek u. F. Sarre. Unter Mitwirk. von Th. Menzel, J. H. Mordtmann u. A. Zippelius. Berlin: W. de Gruyter & Co. 1935. (VI, 127 S., 68 Taf. u. 72 Abb. im Text) 4^0 = Staatl. Museen zu Berlin. Geb. RM 70—. Bespr. von Fr. Taeschner, Münster i. W.

Erst verhältnismäßig spät, etwa seit den 90er Jahren des vorigen Jahrhunderts, hat man sich bei Bearbeitung antiker Ruinenstätten dazu durchgerungen, auch den Denkmälern der nachantiken Perioden, des Mittelalters und der neueren Zeit (d. h. für Anatolien der byzantinischen und der türkischen Zeit), seine Aufmerksamkeit zu schenken und auch sie durch eine archäologische Bearbeitung der Wissenschaft zu erschließen. Führend sind hier die deutschen archäologischen Unternehmungen gewesen, denen wir durch ihre Mitbearbeitung der nachantiken Baudenkmäler, z. B. von Pergamon, Ephesus und Baalbek — auch die Publikation der nachantiken Denkmäler von Damaskus als ein Ergebnis der deutsch-türkischen Denkmalspflege während der Weltkrieges sei hier genannt — schon viel wertvolles Material zur Archäologie des byzantinischen und islamischen Vorderasien verdanken. Diesen Publikationen reiht sich nun in der stattlichen Reihe der Bände, die den Denkmälern von Milet gewidmet sind, derjenige an, der das islamische Milet behandelt.

Nicht wie an anderen Plätzen des Orients, vor allem den großen Metropolen, reiht sich in der Geschichte Milets die islamische Periode bruchlos an die vorislamische an: das byzantinische Milet, das baulich aus dem antiken herausgewachsen war, scheint vielmehr seit etwa dem frühen 11. Jahrhundert einem Verfall preisgegeben gewesen zu sein, zu dem Naturkatastrophen, aber auch Überfälle von Seiten türkischer Stoßtruppen die Veranlassung gegeben haben. Dieser von Zerstörungen geförderte Verfall muß so katastrophal gewesen sein, daß, nachdem die Trümmer verlassen waren, an dem Orte nicht einmal mehr der antike Name haften blieb, vielmehr die kleine spätbyzantinische Siedelung, die danach hier entstand, von den beträchtlichen antiken Ruinen, deren Zweckbestimmung man nicht kannte, den Namen τὰ παλάτια erhielt, welcher Name in der Form Balat dem Orte dann auch in islamischer Zeit geblieben ist, als er seit etwa 1260 von Türken in Besitz genommen wurde. Dieses türkische Balat ist also im wesentlichen eine Neugründung auf den Trümmern des antiken und byzantinischen Milet und hat im 14. Jhdt. als wichtigster Platz des türkischen Fürstentumes Mentesche eine kurze Blüte erlebt.

Das kulturelle Leben in diesem zu Anfang auf Seeräuberei, dann auf Seehandel angewiesenen Fürstentume wird wohl zu keiner Zeit sehr bedeutend gewesen sein, was auch für Balat zu gelten haben wird; und es ist charakteristisch, daß der einzige künstlerisch bedeutsame sakrale Monumentalbau Balats, die große Moschee des Ilyās Beg von 806 H./1404 D. aus der allerletzten Zeit des Bestehens des Fürstentumes Mentesche stammt, aus jener kurzen Restaurationszeit nach dem Siege Timurs über Bayezid I., nachdem dieser das Fürstentum bereits eingezogen hatte. Über den zeitlichen Umfang der Blüte Balats geben die künstlerisch ausgeführten und beschrifteten Grabsteine Auskunft, die in ihrer Gänze aufgenommen zu haben ein besonderes Verdienst der Miletexpedition ist: abgesehen von einem Vorläufer von 762 H./1361 D. und einem Nachzügler von 902 H./1496 D. gehört die Hauptmasse derselben den Jahren 790/1388 — 877/1473 an. Mag auch noch der eine oder andere derartige Grabstein in der Erde stecken, so dürfte der angetroffene Befund doch wohl als sicherer Hinweis auf die wirklichen Verhältnisse dienen, nämlich darauf, daß erst in der zweiten Hälfte des 14. Jhdts das kulturelle Niveau der Bewohner von Balat sich so gehoben hatte, daß Bedürfnis und Möglichkeit zur Herstellung künstlerischer und beschrifteter Grabsteine vorhanden war, und daß gegen Ende des 15. Jhdts die Stadt wieder zu einem dörflichen Dasein herabgesunken war, in dem Bedürfnis und Möglichkeit dazu nicht mehr bestand. Die Grundlage zu dieser kurzen Blüte Balats war ihre Seenähe an der Mündung des Mäander, der, wie wir aus al-'Umarī wissen, im 14. Jhdt. als Ausgangspunkt für kriegerische und Handelsunternehmungen zur See benutzt wurde. Dieses auf Seefahrten gerichtete Interesse der Bewohner Balats kommt in dem archäologischen Befund unverkennbar zum Ausdruck; ich weise da auf die Sgraffitti in den Bädern Balats hin, die ausschließlich Schiffe darstellen, und zwar in einer sichtlich auf Sachkenntnis beruhenden Weise (S. 52 und Taf. 46 der vorl. Publikation), sowie auf das Vorkommen von offenbar über See importierten spanischen und italienischen Majolikagefäßen der Zeit (S. 84f.).

Die Publikation wird eröffnet durch einen allgemein historischen Aufsatz „Milet in der

türkischen Zeit" von Paul Wittek (S. 1—10). Der Verf. hat aus Anlaß seiner auf das türkische Milet bezüglichen Forschungen den großen Rahmen, in den dieses hineingehört, in einem besonderen Buche „Das Fürstentum Mentesche" (Istanbuler Mitteilungen, Heft 2), Istanbul 1934, monographisch behandelt[1]. Es folgt unter dem Titel „Die Entstehung der islamischen Stadt" die bauwissenschaftliche Beschreibung der Denkmäler durch Karl Wulzinger (S. 11—68). Anhangsweise ist hier auch noch einmal das bedeutendste Baudenkmal des benachbarten Milas, der eigentlichen Hauptstadt des Fürstentumes Mentesche, mitbehandelt, die Moschee des Fīrūz Beg, des Statthalters Bayezids I., von 1394, welcher der Verf. bereits früher einmal eine sehr lesenswerte Monographie gewidmet hat („Die Piruz-Moschee zu Milas" in Festschrift zur Hundertjahrfeier der Technischen Hochschule Karlsruhe 1925, S. 161—187[2]). Daran schließt sich die Bearbeitung der „Keramik der islamischen Zeit von Milet" durch Fr. Sarre (S. 69—88) und endlich die der „islamischen Inschriften von Balat (Milet)" durch Paul Wittek, zu der Vorarbeiten von Th. Menzel und J. H. Mordtmann vorlagen (S. 89—127). 68 ausgezeichnete Lichtdruckafeln schließen den Band. Auf die Fülle des darin enthaltenen interessanten Materials kann im Einzelnen in diesem Rahmen leider nicht eingegangen werden. Mit einem Worte des Dankes an die Bearbeiter wie auch an Herausgeber und Verleger des Werkes sei die Fachwissenschaft auf diese wertvolle Gabe hingewiesen; sie wird an diesem Werke, wenn es sich um Probleme der Geschichte der Levante im ausgehenden Mittelalter handelt, nicht vorübergehen können.

Argenti, Philip P.: **The Occupation of Chios by the Venetians (1694).** Described in contemporary diplomatic reports and official dispatches. Ed. with an introduction. London: John Lane, The Bodley Head Ltd. 1935. (CXV, 306 S.) 8°. 12 s. 6 d. Bespr. von Max Silberschmidt, Zürich.

Die vorliegende Arbeit ist das fünfte Werk des Verfassers zur Geschichte von Chios.

Die Eroberung von Chios durch die Venezianer im September 1694 und die Besetzung der Insel, die bis Februar 1695 dauerte, sind an sich keine besonders bedeutsamen Ereignisse. Der Verfasser versteht es jedoch, die venezianische Aktion in die internationalen Zusammenhänge einzuflechten, und so betrachtet stellt das Chios-Unternehmen der Venezianer ein sehr wichtiges Ereignis dar. Es i der Ausklang der „Kreuzzugspolitik" Ven digs.

Nach dem Rückstoß der türkischen Offe sive auf Wien (1683) waren die an der orie talischen Frage interessierten christlichen Mäc te: das Reich, Polen und Venedig zu ein Heiligen Allianz (weil unter päpstlichem P tronat) zusammengetreten. Der Krieg dauer von 1684—1698 und wurde abgeschlossen dur den Frieden von Karlowitz (1699). Vened fiel die Aufgabe zu, die türkische Seeherrscha zu schwächen. Sein Prestige als Seemac stand in Frage. Der Doge Francesco Morosi der sich durch die Eroberung Moreas ausg zeichnet hatte, übernahm 1693 selbst die Fü rung in einer größeren Aktion gegen die Osm nen. Er war sich bewußt, daß beim damalig Stand der venezianischen Rüstungen Vened keine hochgespannten Ziele verwirklichen kon te. Hauptaufgabe für die Venezianer war d Verteidigung des eroberten Peloponnes. Z einer etwaigen Offensive sollte sein: die E oberung von Negroponte (Euboea), denn oh diese Basis war es auch nicht möglich gewese Athen (1687—1690 in venezianischer Han zu halten. Als Morosini im Jahre 1694 star wurde Antonio Zeno mit der Weiterführung d Unternehmens betraut. Er ließ sich zu de Abenteuer einer Eroberung von Chios hinre sen, um sehr bald zu erkennen, daß — so w entfernt von seiner Basis, so nahe der stark türkischen Position in Kleinasien, speziell v Smyrna — alle strategischen Vorteile auf S ten der Türken lagen, die denn auch ohne v Schwierigkeiten die Venezianer wieder v trieben. Die Niederlage Zenos endigte mit nem Prozeß gegen den Oberbefehlshaber, h beigeführt durch jene Venezianer, die die ganze abenteuerliche Politik für verfehlt hi ten und den Mißerfolg Zenos der in der Flot eingerissenen Korruption zuschrieben. Ze starb im Gefängnis, bevor der Prozeß zu En war. Für Venedig aber bedeutete das gan Chios-Unternehmen einen großen Prestigev lust. Es war der von ihm übernommen Rolle bei der Bekämpfung der Osmanen nic gewachsen gewesen und mußte sich im Fried von Karlowitz — trotzdem es Morea behalt konnte — demütigende Bedingungen gefall lassen.

Der Verfasser stellt das Unternehmen al auch in die weiteren religiösen Zusamme hänge hinein. Zeno war bei seinem Chi Unternehmen nicht zuletzt auch den Rufen d dort wohnenden römisch-katholischen Christ gefolgt. Die Landung der Venezianer wur nach alter Tradition dazu benützt, das gr

1) Vgl. die Besprechung R. Hartmanns in dieser Zeitschrift 38, 1935, Sp. 320ff.

2) Vgl. die Besprechung H. Glücks in dieser Zeitschrift 29, 1926, Sp. 591ff.

chisch-orthodoxe Kirchenregiment zu unterdrücken, obwohl die Mehrheit der Bevölkerung griechisch-katholisch war. Beim Abzug der Venezianer folgte die Rache für die unvorsichtige Politik der Lateiner, deren Führer der römisch-katholische Bischof Baldarini war. Die römisch-katholischen Christen wurden ihres Eigentums und anderer bürgerlicher Rechte beraubt, und die griechische Orthodoxie wurde nicht nur in ihrer früheren Stellung bestätigt, sondern die Römisch-Katholischen mußten ihren Glauben abschwören, und auf besonderen Befehl des Sultans mußten alle vom griechisch-orthodoxen Glauben zu Rom Abgefallenen wieder zu ihrer angestammten Kirche zurückkehren. Der französische Botschafter bei der Pforte hatte sich vergeblich für seine Glaubensgenossen eingesetzt. Erst 25 Jahre später wurde die römisch-katholische Kathedrale in Chios wieder aufgerichtet. —

Die Arbeit ist eine Dokumentensammlung, der eine ausführliche Einleitung vorangestellt ist. Die meisten Dokumente stammen aus Venedig, andere aus britischen, französischen und niederländischen Archiven sowie aus dem Staatsarchiv von Florenz. Sehr interessant sind neben den Berichten der beteiligten Venezianer die Berichte der in Smyrna residierenden britischen und niederländischen Konsuln und des französischen Konsuls in Chios. Es folgen zwei Appendixe von besonderem Interesse. In einem Appendix A werden die Akten zum Prozeß Zeno zusammengestellt. In einem Appendix B wird über eine hochinteressamte Kontroverse berichtet, die im Zusammenhang mit der Eroberung von Chios steht. Die Jesuiten wurden beschuldigt, sie hätten das gleichzeitige Glaubensbekenntnis zum Islam und zum Katholizismus bei ihren Schutzbefohlenen geduldet, die durch die Ehe mit Mohammedanern verbunden waren. Diese Praxis der Jesuiten wird in Parallele gestellt mit ihrer Haltung in China, wo die Duldung der „chinesischen Riten" bekanntlich auch zu den heftigsten Angriffen gegen die Jesuiten führte.

Die Arbeit Argentis ist ein schönes Beispiel sorgfältiger, klarer und universell eingestellter wissenschaftlicher Arbeit, und die Ausstattung des Werkes durch den Verlag macht die Benützung zum Genuß.

Südasien.

a Vallée Poussin, Louis de: **Dynasties et Histoire de l'Inde depuis Kanishka jusqu'aux invasions musulmanes.** Paris: E. de Boccard 1935. (XX, 396 S.) 8° = Histoire du Monde, publ. sous la direction de M. E. Cavaignac, Tome VI, 2. - **Indo-européens et Indo-iraniens.** L'Inde jusque vers 300 av. J.-C. Nouv. édition, augmentée d'un appendice, de notes additionelles et d'un index. Ebda 1936. (III, 407 S.) 8° = Histoire du Monde. Tome III. 30 Fr. Bespr. von W. Ruben, Ankara.

Auf den vorliegenden III. Band der indischen Geschichte De La Vallée Poussins wird jeder Indologe stolz sein! Ein riesiger Stoff wird handbuchartig zusammengestellt. Die große Buntheit und Bewegtheit der Geschichte des indischen Kontinents wird allmählich deutlich. Es geht jetzt nicht mehr an, daß ein Herausgeber einer Weltgeschichte (wie z. B. der Propyläenweltgeschichte) das vorislamische Indien sozusagen links liegen läßt. Es ist ein unbestreitbares Verdienst der Histoire du Monde, endlich einen exakten Indologen für die Abfassung der Bände indischer Geschichte gewonnen zu haben, denn die bisher beste Arbeit (Early History of India) war nicht von einem solchen (V. Smith). Und die erfreuliche Tatsache, daß der I. Band von de La Vallée Poussin gerade jetzt schon in 2. Aufl. erscheinen kann, zeigt, daß ein Bedürfnis nach solchen Büchern vorliegt.

Unsere Kenntnis des historischen Stoffes des indischen Mittelalters ist in den letzten Zeiten so gewachsen, daß es jetzt möglich ist, einen großen Teil der bisher zur Auffüllung von Lücken erforderten Phantasiekonstruktionen fortzulassen und durch solide belegte Berichte zu ersetzen. In dieser Richtung ist dieser Band eine große Sichtung des heute vorliegenden Materials. Der Pendelschlag des Fortschrittes wird uns jetzt hoffentlich bald (vielleicht schon in dem betreffenden Teil der Cambridge History of India) eine problematisch durchdachte Geschichtsdarstellung dieser Zeiten bringen: den Kampf um das Gleichgewicht im vorderindischen Raum im Zusammenhang mit den großen geistigen Bewegungen.

Man bedenke bei diesem Band immer, daß der Stoff so knapp wie möglich zusammengestellt worden ist. In der zitierten Literatur steckt noch eine Fülle nicht angeführten Materials. Vgl. z. B. die 13 Seiten über die Pallavas mit Venkayyas zitiertem Aufsatz! Zunächst wird Nordindien behandelt (die letzten Kushans, Hunnen usw., die Kṣattrapas von Ujjein, die Guptas, Harṣa; Bengal-Assam; Kanauj von 647—816; Gurjaras und Rajputen, Candellas, Cedi; Himālayagebiet), dann der Süden (Mahārāṣṭra, Canara, Telugu- und Tamil-gebiet, Ceylon); es folgen fast 100 Seiten Anhänge (politische Einrichtungen, Schiffahrt, Kolonisation, Indien und der Westen, die Epen, Guptakunst, tamulische Literatur, Śaṅkara und Rāmānuja, bhakti, „Intoleranz", Chronologie der buddhistischen Literatur, iranische Einflüsse).

De la V. P. kritisiert heftig V. Smith, so viel er ihm auch verdankt: das liegt in der Na-

tur der Sache. Er verdankt weiter viel Material indischen Inschriftforschern, die ja heute die wesentliche Pionierarbeit leisten, z. B. Basak (vgl. OLZ 1935, 383) zitiert er mit Anerkennung (241, 243 usw.) und stellt dessen Hypothesen ohne zu urteilen neben Smith's (56f.), wo es sich etwa um die Guptachronologie handelt.

Leider hat er hier und auch sonst Jayasval's Behandlung der historischen Kapitel des Mañjuśrīmūlakalpasūtra (vgl. OLZ 1936, 381ff.) nicht benutzt, nur einige ältere Zitate aus diesem nicht zu unterschätzenden buddhistischen Geschichtsabriß. Wenn auch Puragupta und manches andere darin gänzlich fehlt, so ist doch Jayasvals Theorie, daß es zwei Bālādityas (Narasiṃhagupta, Bhānugupta) gegeben habe, zu prüfen, denn sie vereinigt Hiouen Tsangs Nachrichten, mit denen de La V.-P. (S. 65) nichts Rechtes anfangen kann (ebensowenig wie Basak), mit der sonstigen Überlieferung in bestechender Weise. Auch Hiouen Tsangs König Vajra ist vielleicht nicht mehr „sonst unbekannt" (ib.), sondern wirklich mit dem „Va-kārākhya" (eine im MMK übliche Abkürzungsform) in MMK 842 (aber diese Stelle fehlt im tibetischen Text!) wie Jayasval (S. 56) meint, belegt. Allerdings ist er im MMK noch durch einen sonst nicht bekannten Prakatāditya (so ergänzt Jayasval den König Pa-, oder im Tibetischen Pra-), den sogar sehr ausführlich dargestellten Sohn des Königs Bha- (= Bhānugupta = Bālāditya II. nach Jay.) von Bhānugupta getrennt.

De La V.-P. (S. 66f.) meint aus dem MMK herauslesen zu können, daß auf Budhagupta die zwei Linien: in Magadha Kṛṣṇagupta usw., in Bengalen Vainyagupta usw. folgten. Nach Jay.'s Ausgabe und Deutung ist aber in der Magadhalinie der erste „Deva" genannt, dem „Candra" und „Dvādaśa" folgen; das sind nach Jay. die von de La (V.-P.) S. 70 genannten No. 9—11 (= Basak 128ff.) dieser Linie, während die Bengal-Könige im MMK 680f. als Bha. und Da. bezeichnet werden; Jay. S. 44 identifiziert sie nicht. Jay.'s MMK (S. 20 Śloka 555ff; s. o. OLZ) wäre auch für die nur kurz angedeuteten Licchavis zu berücksichtigen usw.

Als ein Musterbeispiel sei S. 21ff. angeführt: 1. Bibliographie der Kṣattrapas von Ujjein, 2. Mālava (Zitate über Geographie, Wirtschaft, Volksstamm), 3. die Ära des Mālavagaṇa, 4. Ujjein (seine kulturgeschichtliche Bedeutung, Bibliographie) und die „Skythen." Leider vermißt man hier einen Hinweis auf Jacobis knappe, bis heute nicht genügend ausgenutzte Bemerkungen über Mahārāṣṭrī-poesie und Vidarbhastil (in seinen Mahārāṣṭrī-Erzählungen) und ihre Bedeutung für die von M. Müller sogenannte „Renaissance" des Saṃskṛt, die de La V.-P. (S. 31) kurz ablehnt. Aber es ist doch wohl nicht zu leugnen, daß Kāmandaki, Mudrārākṣasa, das Zitat des Nyāyabhāṣya und vielleicht das Tantrayukti-Kapitel des Carak (vgl. Festschrift Jacobi, 354ff.), ein bewußtes Anknüpfen der Guptazeit an die Glanzzeit des älteren Magadha bedeuten. Es ist aber auch zu betonen, daß das Saṃskṛt in den vorhergegangenen Jahrhunderten nicht etwa durch Prākṛts verdrängt war, sondern daß es jetzt überhaupt erst die schöne Literatur als „klassisches" Saṃskṛt eroberte, während es in den vorchristlichen Jahrhunderten nur als brahmanische Gelehrtensprache (Upaniṣad's, Sūtrā's) und als episches Saṃskṛt, d. h. Sprache der Kṣattriyas, benutzt worden war. Gerade die Buddhisten und Eroberer (Kaniṣka) hatten großen Anteil daran, die Sprache der Brahmanen zu propagieren und — vom Standpunkt mancher Brahmanen aus gesehen — zu profanieren. In diesem Sinne wäre auch die Sprachgeschichte im I. Band zu ergänzen.

In der neuen Auflage von Band I ist der Text unverändert geblieben, nur sind Appendices angefügt, in denen neue Literatur über die Indogermanen behandelt wird, ferner die hettitisch-indogermanische Sprache und die von Mitanni, die Induskultur, die sogenannten prärischen Sprachen und Kulturen (u. a. eine sehr dankenswerte Zusammenstellung der sehr zerstreuten Arbeiten Przyluski's) und ihren Anteil am Hinduismus (pūjā, Seelenwanderung), über Buddhismus (in de La V. P.s bekannter interessanter Weise: die Laienreligion als bhakti usw.; Stcherbatsky wird systematisch totgeschwiegen!) und das Saṃskṛt.

In diesen wichtigen Appendices deutet de La V. P. an, wie die Forschung vermutlich weitergehen wird. Gerade durch seine äußerst kritische Zusammenstellung des bisher Erreichten macht er die Bahn frei für neue Theorie; und die wird neben der Linguistik der Sachforschung mehr Raum geben, wenn auch nicht in der phantastischen Einseitigkeit des Census 1931 (Hutton), der den Ārya nur die Sprache zubilligt, alle anderen Kulturgüter Indiens den Nichtariern zuweist. Es fehlt z. B. ein Kapitel kultur-orientierter Geographie (das in der Cambridge History ganz unzureichend ist!), es fehlt eine Behandlung der umstrittenen Dorfgeschichte, die eine Grundlage für indische vergleichende Rechts- und Staatsgeschichte sein kann; es fehlt eine Zusammenstellung der Palä archäologie, die, wie z. B. Heine-Gelderns kurze Andeutungen über die „Megalithkulturen" (Anthropos 1928) für die Geschichte des Hinduismus von großer Bedeutung werden können; es fehlt ein Versuch, die aus NW und NO nach

Indien gelangten Kulturströme zu beschreiben usw.

Man mag es verstehen, wenn ein Indologe nicht gerne auf anthropologische Fragen eingeht, aber dann sollte man wenigstens nicht die veralteten Begriffe Risleys verwenden (I, 133ff.; III 87, 241 usw.; wie es freilich auch die Cambridge History tut) und zumindest andeuten, daß man heute (Hutton, Ghurye, v. Eickstedt) die Probleme etwas komplizierter sieht.

Kerala ist nur auf anderthalb Seiten behandelt, und doch wäre hier nicht nur das ethnologisch-soziologische Problem des Mutterrechts (I, 178 kurz berührt), die Polyandrie, die Perumaldynastie, die Legenden um Paraśurāma und die von Printz gegen Frazer-Frobenius heftig umstrittene Frage des Königsmordes (I, 375 ein Hinweis auf ERE) zu behandeln.

Wenn III, 304 die angeblich 100000 Verse des Mahābhārata mit dem tatsächlichen Bestand der Rezensionen verglichen werden sollen, so hat uns doch die kritische Arbeit Sukthankars gezeigt, daß die bisherigen Drucke diese durchaus nicht rein darstellen. Die runde Zahl 100000 wurde sowohl in der nördlichen wie in der südlichen Rezension interpoliert (Mbh. I, 1, Interpolation 27* und 29* ed. Sukthankar), war also überall üblich. S. 305 aber wäre zu sagen, daß das Mbh. nicht zwei, sondern drei chronologische Probleme stellt: 1. die Zeit seiner Kompilation, 2. der Interpolationen usw., 3. seiner Handlung. Es ist möglich, die Handlung des Mbh., die Kämpfe Kṛṣṇas gegen Magadha mehr als bisher auszunutzen. Die Ruinen von Rājgir, die „pre-maurya" Funde in Mathurā und Buxar (zit. I, 359f.) bezeugen, daß hier alte Kulturen lebten, wenn auch die Buxarfunde nicht so alt sind wie die Induskultur.

Wir hoffen, daß auch der III. (und II.) Band bald eine 2. Auflage nötig macht, und daß solche Wünsche (auch ein vollständigerer Index) berücksichtigt werden. Das ist viel verlangt von einem Gelehrten, der „in Wahrheit zu sehr mit der Vibhāṣā und dem Mahāyāna beschäftigt ist, um zu versuchen, den Titel eines Historikers zu verdienen" (S. XVI). Wahrhaftig, jeder wird es bewundern, daß de La Vallée Poussin „nebenbei" eine solche Geschichte schreibt. Aber dadurch werden unsere Wünsche nicht bescheidener!

Bloch, Jules: **L'Indo-Aryen du Veda aux temps modernes.** Paris: Adrien-Maisonneuve 1934. (III, 335 S.) gr. 8°. Bespr. von P. Thieme, Breslau.

Von all dem, was die indogermanischen Stämme mitbrachten, als sie nach Indien einbrachen, hat sich als das Dauerhafteste ihre Sprache erwiesen. Schon frühzeitig zeigt sich in ihrer Religion der Einfluß eines nichtarischen Substrats und leitet eine Umbildung des Denkens und der Anschauungen ein, die dazu geführt hat, daß der heutige Hinduismus uns als in seiner Wurzel indogermanisch kaum erkennbar ist. Triumphierend aber hat sich erhalten der Klang indogermanischer Zunge. Welch reizvolle Aufgabe, der Entwicklung dieser Sprache nachzuspüren, die als wichtigstes und untrüglichstes Zeichen arischer Zivilisation den grössern Teil der gewaltigen vorderindischen Halbinsel erobert hat! Freilich auch, welch schwieriger Versuch! Jules Bloch's Buch „L'Indo-Arien du Veda aux temps modernes" läßt beides deutlich hervortreten, Reiz wie Schwierigkeit. Es inspiriert und erzieht zu gleicher Zeit.

Die fundamentale Schwierigkeit einer Geschichte der indoarischen Sprache ist die aller indischen Geschichte. Schon ihr ältestes Denkmal, der Ṛg Veda, schlechthin undatierbar, undatierbar aber auch die große Masse der folgenden: nur gelegentlich, wie in den Inschriften des Aśoka, ein fester Halt. Fast schlimmer noch wirkt sich aus der Mangel an wirklicher zeitlicher Kontinuität. Von der Sprache, die in den Liedern der vedischen Sänger zu uns redet, zum klassischen Sanskrit, der Sprache Pāṇini's, die als die kultivierte Sprache einer kastenmäßig abgesonderten Oberschicht Norden, Osten und Süden verbindet, scheint zwar eine gerade Linie zu führen: J. Bloch faßt es trefflich zusammen (z. B. S. 123f.), in wie folgerichtiger Weise im Sanskrit die Überfülle der vedischen Formenbildung vereinfacht wird, wie hier die Schwächen eines allzureichen Systems beseitigt sind. Diese gerade Linie verbindet aber eben nur die grammatischen Ausdrucksmittel, nicht den Wortschatz. Noch bedeutend verwickelter liegt der Fall des Mittelindischen. Zwar ist es nicht schwierig, die mannigfachen Dialekte, in denen es uns bei Aśoka zuerst datierbar entgegentritt, sämtlich auf einen Urtypus, ein „Gemeinmittelindisch" zurückzuführen, oder vielmehr in ihnen nur Spielarten eines nämlichen Sprachzustandes zu sehn, aber dieses Gemeinmittelindisch kann nicht als gerade Weiterentwicklung des Vedischen betrachtet werden. Wenige aber charakteristische Spuren weisen darauf hin, daß es die Fortsetzung einer Sprachgestalt (oder mehrerer?) ist, die neben der vedischen Hochsprache existierte und gelegentlich sogar in dieser ihre Spuren zurückgelassen hat (S. 14). Und die Dialekte nach Gestalt und Grenze genau und anschaulich zu definieren, ist schon gar unmöglich. Wenn sich auch gewisse kennzeichnende Unterschiede der Lau-

tung zwischen nordwestlichen und östlichen Dialekten etwa feststellen lassen und gewisse Erscheinungen, die wir in dieser Hinsicht greifen können, in der Verteilung der spätern Prākṛts wiederum eine Rolle spielen (S. 6), im ganzen bleibt das Bild trübe und unscharf: offenbar schon deshalb, weil wir es auch in diesen volkssprachlichen Dokumenten mit so starker Stilisierung zu tun haben, daß sie nicht den Wert direkter Zeugnisse besitzen, wie etwa die Inschriften von Doris und Attika. Das eigentliche Pāli selbst, die Sprache des südbuddhistischen Kanons, weit entfernt, auch nur als literarische Fixierung desDialektes einer bestimmten Gegend sich zu erkennen zu geben, scheint Kunstsprache in strikterem Sinn als das Sanskrit. Um seine Eigentümlichkeit zu verstehen, hat man schon recht weit ins Gebiet der Hypothese vorzudringen (S. 8, 9). Soviel scheint unbestreitbar, daß sprachliche Stilisierung bei der Abfassung und bei folgenden Redaktionen eine bedeutende Rolle gespielt hat. Noch deutlicher aber tritt solche Stilisierung in den literarischen Prākṛts vor Augen. Auch im *prakaraṇa*, dem „bürgerlichen Schauspiel" der indischen Bühne, hat der indische Dichter nicht versucht, „dem gemeinen Mann aufs Maul zu sehn", sondern seine Figuren in konventionellen Sprachen reden lassen, die konventionell für konventionelle Typen festgelegt waren. Wenig verschlägt's, daß auch die Prākṛts der Dramen eine Entwicklung durchgemacht zu haben scheinen: Bloch hat sicherlich Recht, wenn er auch hier nur wieder verschiedene Perioden der Stilisierung erkennt (S. 10). Auch da, wo modernes Indisch zuerst faßbar wird, im Apabhraṃśa, handelt es sich nicht um „eine moderne Sprache, die sich selbst überlassen ist, sondern eine moderne Sprache, gekleidet nach der Mode des Prākṛt" (S. 11). „Es enthält Spuren eines sprachlichen Zustandes, nicht aber repräsentiert es eine Sprache" (S. 12). Kein Wunder denn, daß die modernen Dialekte von den unterscheidenden Merkmalen der mittelindischen Sprachen nichts oder kaum etwas verraten: ein „einziges Mittelindisch" liegt ihnen allen zugrunde, jedenfalls soweit sie wirklich zum Gebiet brahmanisch-hinduistischer Zivilisation gehören (S. 16f.).

Die besondere Schwierigkeit der Aufgabe, die sich J. Bloch gestellt hat, liegt demnach nicht nur in der gewaltigen Fülle des sprachlichen Materials, das sich über Jahrtausende verteilt und heute in zahllosen Verzweigungen und Verästelungen ein riesiges Gebiet bedeckt, als vielmehr in den eigentümlichen Verhältnissen der indischen Zivilisation, in der die gesprochene Sprache sich besonders stark vo der Literatur — dem Eigentum beschränkte abgeschlossener Kreise — getrennt hat („i y a eu divorce entre la langue et la culture" S. 321). Sie verlangt von dem, der sie über winden will, nicht nur ein besonderes Maß viel seitiger Kenntnisse und mutiger Entschlossen heit, sondern vor allem auch sprachwissen schaftlichen Blick, geschult am Studium vo Sprachen, deren Werdegang sich klarer über sehen läßt. Allerdings, fertige Schemata z übertragen und anzuwenden ist selten mög lich. Immer wieder ergibt sich die Notwendig keit unter persönlicher Stellungnahme de individuellen Charakter der indischen Ge gebenheiten zu erfassen und in Rechnung z stellen. J. Bloch, der eine auf praktische Er fahrung gegründete, ausgezeichnete Kenntni neuindischer Sprachen mit der der ältern, vo allem des Vedischen und des Pāli verbindet und dazu ein Linguist im Vollbesitz der große Saussure-Meilletschen Tradition ist, war i idealer Weise vorbereitet, allen prinzipielle Ansprüchen zu genügen. Er hat den Blick fü wirklich Wichtiges und versteht es, charakte ristische Züge aus der Masse des Details heraus zugreifen und größere Zusammenhänge be leuchten zu lassen. Gewiß, in erster Linie sind e grammatische Systeme, die Bloch mit wenigen treffenden Strichen skizziert — auch dies be reits ein Unternehmen, das nur der Hand eine Meisters gelingen kann —, doch sind sie nich ohne Beziehung gelassen zu den Texten, au denen sie herausdestilliert sind, zu der Ge schichte des Volkes, das eine Sprache sprach die sie, wenn auch unvollkommen, reflektieren Das System des Vedischen erhält seinen be sonderen Charakter aus dem archaisierende Stil der Hymnendichtung, in der es überliefer ist; das klassische Sanskrit mit seiner streng regulierten Einfachheit, seinem Drang zur Ein deutigkeit der grammatischen Formen, seinem Mangel an schöpferischer flexioneller Neubil dung einerseits und seiner Modernisierung de Vokabulars andrerseits, das sich aus Dialekte und nichtarischen Sprachen ständig auffrischt ist verstanden als Schulsprache („une langue qui n'est plus native et qu'on doit apprendre" S. 4); das Wesen der neuindischen Sprache mit ihrem Mangel an nuancierter Ausdrucks weise, dem Fehlen vielfältiger Möglichkeite der Satzunterordnung, ist in Beziehung gesetzt zu dem der indischer Zivilisation, in der die breiten Massen beiseite stehn: wir vermisse in Indien die fruchtbare Wechselwirkung zwischen Literatur- und Volkssprache (S. 321f.) Natürlich kommt auch die Frage nichtarische Einflusses zu ihrem Recht (S. 322ff.); beson-

ers wertvoll ist auch hier das Bemühen, zunächst zu methodischen Richtlinien zu kommen.

Der Leser, die Bloch auf alle Teile des großen von ihm behandelten Gebietes sachverständig folgen können, werden wenige sein. Ich selbst darf keinerlei Anspruch darauf erheben. Sein Buch ist aber doch so geschrieben, daß viele es lesen und aus ihm lernen können, Tatsachen und Methode. Wer irgend Verständnis hat für eine Sprachbetrachtung, die nicht nur historisch-analysierend einzelne Worte oder Formen betrachtet, sondern in der Gesamtheit der Tatsachen eines sprachlichen Gebietes einen Zusammenhang, einen Sinn sucht, ist sicher, Blochs fesselnde Darstellung zu genießen. Mit reicher Belehrung wird aber auch der von ihrem Studium zurückkehren, dem die Erklärung dunkler Einzelheiten zunächst am Herzen liegt. Auf jeder Seite spürt man die Originalität eines Autors, der jedes, auch das älteste Problem, in eine neue Beleuchtung zu rücken vermag. Schade nur ist es, gerade im Hinblick auf die geringe Zahl derer, die auf dem Gesamtgebiet eingearbeitet sein können, daß in der Zitierung der Hilfsliteratur nicht größere Genauigkeit angestrebt ist. Man würde es sicher begrüßt haben, wenn im Text selbst reichere Hinweise auf die verstreuten Aufsätze gegeben wären, die der Verfasser kurz zusammenfaßt, oder mit denen er sich auseinandersetzt. Man hat gelegentlich den Eindruck, daß gerade Wesentliches ungenau oder gar nicht angeführt ist, weil es dem in der sprachwissenschaftlichen Literatur so wunderbar beschlagenen Verfasser zu vertraut ist. Auch dem, der nicht zu den Experten gehört, denen ein Urteil über Einzelnes ohne weiteres zusteht (S. 22), sollte der Versuch erleichtert sein, den stets anregenden Ideen und Aufstellungen, die vorgetragen werden, weiter nachzugehn. Denn die Bedeutung des Buches, über das ich hier zu referieren hatte, liegt nicht darin, daß es abschließend die Gesamtheit sicherer Forschungsergebnisse vorlegt, die eine Schar von Mitarbeitern zusammengetragen hat, sondern vielmehr darin, daß es einen ersten genialen Überblick über eine Entwicklung gibt, die bisher noch nicht in dieser Weise ins Auge gefaßt worden ist. Es ist nicht so sehr Ernte, als Aussaat, die hoffentlich in Zukunft noch die reichen Früchte zeitigen wird, die dem großen Wurf entsprechen.

An Einzelheiten wird sich noch manches nachtragen und berichtigen lassen. Ich will hier nicht die paar Fälle aufführen, in denen ich der Beurteilung Blochs nicht folge, oder wo mir Ungenauigkeiten aufgefallen sind. Es scheint förderlicher, nochmals auf die großen Lücken hinzuweisen, die in unsrer Kenntnis elementarer Dinge klaffen, und gesammelter Anstrengung zur Ausfüllung harren. J. Bloch selbst hat die gegenwärtigen Bedürfnisse der indischen Linguistik definiert (BSOS V p. 744 ff.). Was wir brauchen, sind vor allen Dingen eingehende Untersuchungen moderner Dialekte und ihrer Geschichte, basiert auf glaubwürdiges, philologisch einwandfrei bearbeitetes Material: hier erwarten wir viel von indischen Gelehrten vom Schlage eines S. K. Chatterji. Ebenso dringend aber ist ein sorgfältiges Studium des Wortschatzes der literarischen älteren Sprachen, nicht nur unter dem Gesichtspunkt eines allenfallsigen Einflusses nichtarischer Idiome, sondern auch besonders unter dem der Verteilung auf einzelne Autoren und Sprachgruppen. Die Hoffnung, daß von dieser Seite her die Möglichkeit gewonnen werden kann, über die Dialektgeographie der ältern Zeit noch etwas mehr zu wissen zu bekommen, scheint mir nicht ganz und gar trügerisch. Fürs Sanskrit wäre es z. B. einmal wichtig, das Lexikon Pāṇini's, Kātyāyana's, Kauṭalya's und Yāska's systematisch gegenüberzustellen: ich würde mich sehr täuschen, wenn wir hier nichts lernen könnten. W. Schulze hat einmal gezeigt, wie die Verteilung der modernen Fortsetzungen von *bhaginī* und *svasā* 'Schwester' derjenigen ihrer Äquivalente in den Aśoka-Inschriften entspricht (SBPA 1916 S. 5): *svasā* ist heute wie einst dem äußersten Nordwesten reserviert. Es ist gewiß nicht zufällig, daß auch Pāṇini, der Sohn des Nordens, nur *svasṛ-*, *svasrīya-*, *-svaseya-* kennt, während Yāska *bhaginī* gebraucht (Nir. 3. 6 *jāmaye*: *bhaginyai*). Der naheliegende Einwand, daß eben nur *svasṛ-* grammatisch bemerkenswert sei und deshalb seine besondere Rolle für Pāṇini spiele, gilt nicht im Falle von Pāṇ. 1. 2. 68 *bhrātṛputrau svasṛduhitṛbhyām*, welches zeigt, daß *svasṛ-* für Pāṇini das typische Wort war, während „für das eigentliche Indien *pitā mātā, putraḥ duhitā, bhrātā bhaginī* die allgemeine Norm darstellen" (Schulze, l. c.). Nach Patañjali zu vārt. 1 zu 8. 4. 11 zielt dieses darauf ab, Wörter wie *dakṣabhaginī, gargabhaginī* „die Schwester des . . ." von der panineischen Regel, die sie fälschlich einbegreifen würde, auszuschließen.

Dumézil, Georges: **Ouranós-Váruṇa.** Étude de mythologie comparée indo-européenne. Paris: Adrien-Maisonneuve 1934. (102 S.) 8° = Collection d'Études mythologiques, publ. sous la direction de M. Sylvain Lévi. 15 Fr. Bespr. von Heinrich Zimmer, Heidelberg.

Eine methodisch überlegene, in ihren abgewogenen Ergebnissen fruchtbare Studie auf dem

zurzeit nicht gerade reichen Felde vedischer und indogermanischer Mythenforschung. Ihr subtiles Detail voll Ausblicken ins Einzelne altindischer Überlieferung und altgriechischer Mythengeschichte wie ins Weite ihres gemeinsamen historischen Hintergrundes soll im Folgenden nur mit einigen Stichworten überblickt werden.

Der Verf. ist sich bewußt, in wieviele Gebiete und Probleme sein Thema verfließt, „la question abordée ici est immense" und beschränkt seine Untersuchung mit Glück auf die Gegenüberstellung der Mythen von Ouranos und Varuṇa. Ein erster Abschnitt gibt die griech. Quellen wieder: Hesiods Theogonie, Apollodor und die Orphiker (nach Lobeck, Kern und Gruppe zusammengefaßt), ein zweiter erörtert einige Interpretationen (bes. A. Langs Vergleich mit Maori-Mythen), um die unvergleichbar eigentümlichen Züge des Ouranos-Mythos herauszuarbeiten. Die lautliche Entsprechung Varuṇa-Ouranos darf als unanfechtbar gelten (Solmßen, Joh. Schmidt), er ist, der Wurzel nach, der Gott, der „bindet" und „fesselt". Seinen eigentlichen Charakter — „Varuṇa est essentiellement le Dieu souverain" — hat Bergaigne und neuerdings H. Güntert herausgearbeitet. Als älterer „samrâj" — roi universel — neben dem aus eigener unbändiger Kraft aufgestiegenen „svarâj" Indra (roi par lui-même), ist er der Herr der Königsweihe. In ihrem Ritual, dem „râjasûya", zu dem ein wichtiger Zug aus dem Atharvaveda tritt, findet D. wesentliches Vergleichsmaterial zur Ouranossage. Ath. IV. 4. handelt von einem Kraut, durch das Varuṇa seine „erstorbene Manneskraft" wiedererlangt hat, und das „râjasûya" als irdische Nachahmung der mythischen Königsweihe Varuṇas enthält den zentralen Zug, daß der König im Verlauf der Weihe seiner Männlichkeit verlustig geht, um sie schließlich wiederzuerhalten. Und zwar geht sie auf seine Anverwandten über, die im ambivalenten Verhältnis nächster Blutsverwandter und bedrohlichster Rivalen zu ihm stehen. In diesem Zuge findet D. die greifbarste Berührung zwischen Varuṇa- und Ouranosmythos. Beide erleiden den Verlust ihrer magisch-befruchtenden Kraft, die zum Weltkönigtum so unentbehrlich ist, wie zur Rolle des Erdbeherrschers und „Gemahls der Erde", seine Fruchtbarkeit garantiert Gedeihen von Ernten und Nachkommenschaften. Beide sind Verfolger ihrer Angehörigen, auf die diese Kraft übergegangen ist. Aber der griechische Mythos schildert das Ende einer Herrschaft mit schrecklichem Ausgang, indes der indische ihrem neuen Anbeginn die Weihe gibt oder ihre entfaltete Herrlichkeit sakral bestätigt, — das gibt den beiden göttlichen Figuren in ihren Milieus so verschiedenes Kolorit. Die griechische Gleichsetzung des alten „Gott-Königs" mit dem Himmel führt ihn des Weiteren zum Inzest mit seiner Mutter: der „Mutter Erde" — ein Zug, von dem Varuṇa freibleibt, da er als „Gott-König" nicht die „naturalisation" seines griechischen Pendants erlebt. Er ist der Herr der Wasser, darin dem Okeanos verwandt, der als einziger der Ouranos-Söhne sich nicht am Aufstande gegen den Vater beteiligt, und manche orphische Theogonien führen anstelle des Ouranos den Okeanos als mythischen ersten Vater und König: . . . „ainsi jusque dans le détail, il peut y avoir, entre l'Inde et la Grèce, des coincidences qui datent de la préhistoire commune". — Die Unterschiede des griechischen und des indischen Mythos vom Götterkönig mit den Schicksalen vorübergehender Impotenz und tödlicher Entmannung, weisen darauf hin, daß für die „indogermanische" Mythologie ein Spielraum nebeneinander kursierender Varianten derselben Motive anzunehmen ist. Unter der Zweckbindung ans Ritual des „râjasûya" konnte der Varuṇamythos keinen fatalen Ausgang zeigen: „tout doit bien finir"; in der ritualistischen Gefangenschaft in der allein er sich uns präsentiert, mußte der Entmannungsmythos des alten „Gott-Königs" im Gegensatz zum frei gebliebenen Ouranosmythos sich abmildern, humanisieren, optimistisch auslaufen. D. weist im übrigen auf die ursprünglich-grausamen Züge hin: z. B. in der Śunaḥśepa-Geschichte als unentbehrlichen Ingrediens des Rituals: Opfer des Königssohnes für den Vater, Opfer eines gekauften Ersatzmannes, schließlich die Erzählung dies frühzeitlichen Begebenheit als Ersatz für ihre Vollzug, weiterhin die Bedrohung der Verwandten durch den pfeilschießenden König, die Einziehung ihrer Habe, ihre Unterwerfung. — Es ist D.s Verdienst, der eher spröden Figur Varuṇas in scharfsinniger und behutsamer Arbeit Züge hinzugewonnen zu haben, die bisher im Schatten lagen aber seine gültigen Bilde nicht mehr verloren gehen werden darüber hinaus hat er entgegen verbreiteter Resortängstlichkeit und fachlich sich selbst beschränkender Platzangst die Möglichkeit vergleichender Mythenforschung und ihre Fruchtbarkeit für die indogermanische wie für die Einzelmythologie aufs Neue erwiesen.

Rhys Davids, Mrs.: The Birth of Indian Psychology and its Development in Buddhism. A rewritten and enlarged edition of „Buddhist Psychology" published in „The Quest" Series, London 1914, republished 1924. London: Luzac & Co. 1936. (XII, 444 S.) kl. 8°. 5 s. Bespr. von W. Stede, London.

Zur Behandlung der Frage nach dem Ursprung der indischen Psychologie ist niemand befähigter als die Altmeisterin auf dem Gebiete der buddhistischen Psychologie, die hier ihre reiche, auf ihrem Spezialgebiete gewonnene Kenntnis des indischen Geistes auf ein größeres Gebiet ausdehnt und die Anfänge des Buddhismus mit den ihm vorausgehenden Strömungen im Brahmanismus in Verbindung setzt. Man muß gestehen, daß beide Abwandlungen durch eine solche klare Untersuchung, wie sie hier vorliegt, sehr gewinnen, und daß Fragen gelöst werden, welche man herkömmlich entweder aus falscher Perspektive unrichtig, oder aus Unkenntnis überhaupt nicht beantwortet. Die Verfasserin hat sich seit der 2. Auflage ihrer „Buddhist Psychology" (1924) mit großem Fleiß und tiefem Blick dem Studium der ältesten Dokumente indischer Philosophie gewidmet und ihre an buddhistischer Psychologie gewonnene Erfahrung auf die in jenen Urkunden enthaltene „Lehre vom Geist" angewendet und zwar mit Erfolg. Was sie in diesen zwölf Jahren neu erworben hat, ist in den ersten 9 Kapiteln (auf 182 Seiten) niedergelegt. Ein zehntes Kapitel ("Man and his Mind in Original Buddhism, or Sakya") bildet die Überleitung zum Grundbestande der älteren Auflage, welcher in 10 Kapiteln mit vielem neuen Material und schärferer Fassung als bisher der

Leser anregend und belehrend vorgeführt wird. Nicht nur der Forscher im Bereich des Buddhismus (vorwiegend Pali-Buddhismus) wird aus diesem Buche großen Nutzen ziehen (man könnte es sogar als unentbehrlich für ihn bezeichnen), sondern auch ein jeder, welcher sich mit den Grundproblemen der Upanischaden und denen der beiden Systeme Sāṃkhya und Yoga beschäftigt. Und nicht nur das: auch der künftige Psychologe (insbesondere wenn er Sprachpsychologie treibt) wird aus den semantischen Erörterungen des Buches viel lernen können. Wenn man bedenkt, daß unser gewöhnliches Denken Sprach-Denken und niemals reines Denken ist, wird man die Bedeutung einer jeden sprachpsychologischen Untersuchung zu würdigen wissen. Wenn man ferner bedenkt, daß Sanskrit und Pali als indischer Sprachausdruck von Geistesvorgängen außerordentlich mannigfaltig und schwer zu interpretieren sind, so wird man Mrs. Rhys Davids für ihre geistvollen Erörterungen der psychologischen Termini zu Dank verpflichtet sein.

Bonnsbery, G. Constant: La méditation bouddhique. Étude de sa théorie et de sa pratique selon l'École du Sud. Paris: Adrien-Maisonneuve 1935. (179 S.) kl. 8°. 20 Fr. Bespr. von H. Zimmer, Heidelberg.

Keine religionsgeschichtliche oder psychologische Studie über buddhistischen Yoga, sondern ein populäres kleines Exerzitienbuch für Europäer, am Palikanon der Theravâdins und der heute noch in ihren ceylonesischen Klöstern herrschenden Praxis inspiriert. Ein theoretischer Teil (Kap. 1—7) will in Stichworten Grundbegriffe leicht faßlich vermitteln: 1. Exposé général, 2. Les idées essentielles: Kausalität, anicca, dukkha, anatta, die 4 Wahrheiten, der achtgliedrige Pfad, 3. handelt von den Elementen der Meditation: *sati, samâdhi, bhâvanâ*, Kap. 5 zählt die klassischen Meditationsgegenstände vollständig auf, das folgende Kapitel bezeichnet eine Auswahl aus ihnen als für den Okzidentalen geeignet, Kap. 7 gibt die Theorie der Versenkungsstufen *(jhâna: rûpa, arûpa, abhiññâ)*. — Der II. Teil (Kap. 8—14) handelt von der Praxis, Kap. 8 bespricht préparation, posture, respiration, Kap. 9 gibt Meditationsschemata: „La Paix" im Anschluß an zu fixierende Wortformeln und rhythmische Atmung, Kap. 10 handelt von den 4 sentiments infinis *(mettâ, karunâ, muditâ, upekkhâ)* mit den Formeln, die dazu helfen sollen, sich mit ihnen zu durchtränken. Kap. 11 gibt die 4 attentions fondamentales nach dem Mahâ-Satipaṭṭhâna Sutta, Kap. 12 vermittelt Schemata der Meditation über das Ich, z. T. in Anlehnung an Majjhima-Nikâya 118 und Buddhaghoṣa's Kommentar zum 8. Kap. des Visuddhimagga. Die beiden letzten Kapitel handeln schließlich von Anâpâna-Sati: méditation sur la respiration. Eine knappe Bibliographie und ein Verzeichnis der Fachausdrücke bilden den Schluß. — In der Anschaulichkeit und Präzision manchen technischen Details über das Bilden und Festhalten von Vorstellungen, mit denen der Adept sich durchtränken und identifizieren soll, und in ihrem Zusammenhang mit der Rhythmisierung des Atems liegt das psychologisch Interessante dieses kleinen Vademecums für praktische Buddhisten auch für solche, die es nicht werden wollen.

Nyānatiloka: La Parole du Bouddha. Schéma du Système éthico-philosophique du Bouddha suivant les citations du Canon Pālī réunies et expliquées. Traduction française de M. La Fuente. Paris: Adrien-Maisonneuve [1935]. (108 S.) 8°. 12 Fr. Angez. von H. Losch, Bonn.

Dieses kleine Büchlein wird seinen Zweck, in knapper, klarer Weise in den Gedankengang des Buddhismus auf Grund überlieferter Buddhaworte einzuführen, wohl erfüllen. Der buddhistische Mönch hat, dem Gerippe der Lehre folgend (die 4 edlen Wahrheiten, der 8-teilige Pfad zur Aufhebung des Leidens, Verhalten des Schülers), die einschlägigen Buddhaworte mit knappen, erläuternden Verbindungsworten, die durch Kursivdruck kenntlich gemacht sind, aneinandergefügt und so einen zuverlässigen Wissensgrundstock geschaffen, der dem Laien die Hauptthesen der buddhistischen Lehre aufschließt und ihn gewiß zu weiteren Studien anregen wird. Der Verlag hat dem Büchlein trotz des billigen Preises ein würdiges Gewand gegeben.

Wauchope, Major R. S.: Buddhist Cave Temples of India. London: Luzac & Co. [1933]. (IX, 121 S.) gr. 8°. 12 s. 6 d. Bespr. von Ludwig Bachhofer, Chicago.

Man öffnet dieses Buch von kolonialem Aussehen mit einigem Mißtrauen, das nicht zerstreut wird, wenn man das Vorwort liest, worin der Autor mit einer schönen Selbstsicherheit den Leser auf die zu erwartenden Unzulänglichkeiten in der Rechtschreibung indischer Ausdrücke und der Angaben vorbereitet.

Das Ziel jedoch, daß der Verfasser sich gestellt hat, kurze, auf eigene Anschauung und Untersuchungen gegründete Beschreibungen der zahlreichen buddhistischen Höhlenanlagen Indiens nebst einigen wichtigen Hinweisen auf die Entstehungszeit und auf mögliche Zusammenhänge zu geben, ist auf eine sympathische Weise erreicht worden. Die Beschreibungen, klar und einfach vorgetragen, sind von großem Wert, und zwar nicht nur für den Reisenden, auf den das Ganze wohl mehr oder weniger zugeschnitten ist.

Was die Höhlen in Cuttack anlangt, so ist ihre Einbeziehung der Ansicht des Autors zu verdanken, daß sie buddhistisch seien; es scheint aber, als ob die alten Zuschreibungen an die Jainas doch richtiger wären. Die Reliefs der Ananta-Höhle sind viel enger mit Bodh Gayā als mit Bhārhut verwandt, was eine Verringerung ihres Alters auf 100—50 v. Chr. bedeutet. Dort sieht man übrigens auch, was es mit der „Symbolik" der Säulenbasen für eine Bewandtnis hat: das ist kein „Topf der Lakshmi", sondern eine weithin verbreitete Bauweise, bei der die Holzsäule in einen irdenen Topf gestellt wird, um das untere Ende vor Insektenfraß

oder Verfaulen zu schützen. In der Anantahöhle handelt es sich um die im damaligen Indien übliche Transposition einer Holzkonstruktion in Stein (cp. L. Bachhofer: Die frühindische Plastik, Florenz 1929, T. 133). Die sogenannten Yavanas der Rānīhöhle scheinen, nach den ziemlich flauen Abbildungen, Kushānkrieger darzustellen, was ja auch mit den Daten übereinstimmt, die sich aus dem Stil der Reliefs innerhalb der Anlagen ergeben: Ende I.—II. für das untere, II.—III. Jahrhundert n. Chr. für das obere Stockwerk (cp. l. c. T. 137—139).

Die von mir Manchapuri benannte Höhle (l. c. T. 134) muß nach den Erkundigungen Wauchope's Svargapuri genannt werden. Die Namen Vaikuntha und Pātalapura bezeichnen das obere und untere Stockwerk eines benachbarten Vihāra.

Von nicht geringerem Wert sind die Beschreibungen der Höhlenanlagen im westlichen Indien; hier merkt man besonders, daß der Verfasser ein gutes Auge hat und sein Material beherrscht. Ganz besonders erwünscht sind die Angaben über einige Höhlen, die meistens unerwähnt blieben, obgleich sich einige höchst eigenartige Werke darunter befinden.

Das Vihāra von Bedsā war wohl ursprünglich als Caityahalle gedacht und wurde erst im Laufe der Arbeit umgewandelt (Pl. 25). Die sogenannte buddhistische Litanei in Höhle III zu Ellora [Elūrā] hat die Motive aus dem Kapitel 25 des Saddharmapuṇḍarīka Sūtra genommen, das dem Avalokiteśvara gewidmet ist. Der „fette Mann" und die Frau mit dem Kind unter der Höhle IX in Ellora stellt keine Stifterfamilie vor, sondern Pāñcika und Hāritī, soweit man das der Beschreibung entnehmen kann. Die sehr merkwürdigen und vom kunstgeschichtlich-technischen Standpunkt aus aufschlußreichen Gruppen in Höhle II in Ellora zeigen nicht den Buddha, sondern den Maitreya, und so müßten alle ähnlichen Darstellungen genannt werden.

Aber das sind Dinge, die dem Verfasser wahrscheinlich nicht sehr wichtig erscheinen werden; er ist kein Fachmann, sondern ein Offizier, der sich für die buddhistischen Höhlen interessiert, große Reisen unternommen hat, um alles zu sehen und zu untersuchen, und der seine Beobachtungen und Kenntnisse zum Nutzen anderer niedergeschrieben hat. Das war eine lobenswerte Absicht, und sie ist auf eine anständige Weise verwirklicht worden.

Glasenapp, Helmuth von: **Der Buddhismus in Indien und im Fernen Osten.** Schicksale und Lebensformen einer Erlösungsreligion. Berlin: Atlantis-Verlag [1936]. (402 S., 16 Taf.) 4°. Lw. RM 12—. Bespr. von Friedrich Welle Leipzig.

v. Glasenapp stellt sich in seinem Buc über den Buddhismus die Aufgabe, für ein weiteren Leserkreis Geschichte und Sein d Buddhismus von seinen Anfängen an bis z Gegenwart zu beschreiben, und zwar über d Gesamtgebiet seiner Verbreitung. Der St ist geographisch aufgeteilt. Im 1. Abschni über Vorderindien spricht der Verfasser üb den historischen Buddha, seine Lehre, ihr Aufstieg und ihre Ausbreitung, die Konzile u Sekten, das Aufkommen des Mahāyāna, d Blütezeit des Buddhismus (mit kurzer Gege überstellung von Buddhismus und Christe tum), die Entstehung des Vajrayāna, Verf und Untergang des Buddhismus. Angeschl sen sind die Behandlung des Buddhismus Nepal, ein Kapitel über die Mission des Bu dhismus und eines über den erloschenen Bu dhismus in Afghanistan, Ostiran, Turkesta im Reiche der Khmer und Cham und auf Ind nesien. Der 2. Abschnitt behandelt den Bu dhismus auf Ceylon, in Birma, Laos und Ka bodscha, der 3. den in China, Annam, Kore Japan, auf Hawai, der 4. den Lamaismus Tibet, der Mongolei, Russisch Asien, China u den Himalaya-Ländern. Eine Schlußbetrac tung faßt den Inhalt des Buches zusamme Als Wegleite für eine weitere Beschäftigung dacht, schließt sich ein Verzeichnis benutz Literatur an. Darauf folgt eine Erklärung d beigegebenen Bilder. Namen und Sachv zeichnis bilden den Schluß des Bandes.

Man wird dem Buche wohl am gerechtest wenn man es als eine darstellende Zusamme fassung der Eindrücke einer Reise betracht welche ein Indologe durch die Länder budd stischen Glaubens unternahm. Nach des V fassers Angaben wurden sie alle mit Ausnah Tibets, der Mongolei, Nepals, Laos' und d russisch-zentralasiatischen Gebiete besuc Das Buch ist in erster Linie für einen weit Kreis deutschsprachiger Leser geschrieb sonst hätte für manche Teile die russisch schriebene Literatur berücksichtigt werd müssen. Trotz der Grenzen, die der Literat angabe durch den beabsichtigten Leserk gezogen sind, hätte es sich doch vielleicht v lohnt, wenigstens auf Vladimirtsovs klein aber geistvolles Büchlein: Der Buddhismus Tibet und in der Mongolei, Petersburg 19 hinzuweisen, das in großgezogenen Linien ein guten allgemeinen, ersten Überblick über d Buddhismus in diesen Gebieten vermitt Einem weiten Leserkreise, für den es bestim ist, gibt das Buch einen Eindruck vom B

---

1) Буддизм в Тибете и Монголии.

dhismus als derjenigen Geistesmacht Indiens, die sich für die Weltgeschichte am bedeutsamsten ausgewirkt hat. Man kann schon dem Umfange des Buches nach nicht erwarten, daß es besonders in die Tiefe geht. Neue Forschung ist nicht Ziel des Buches, wenn auch neue Auffassungen nicht ganz fehlen. Das Ausmaß des Stoffes mit seinen vielfältigen sprachlichen und sachlichen Schwierigkeiten ermöglicht es dem nur indischer Sprachen Kundigen nicht, den Gegenstand eines solchen Buches immer aus primären Quellen heraus zu gestalten. Für weite Gebiete stützt sich v. Glasenapp denn auch auf Sekundärquellen. Das gilt praktisch wohl für alle außerindischen Länder, und es ist in einem solchen Falle unvermeidlich, daß auch in deutscher Sprache für Einzelgebiete reichere Darstellungen bereits vorhanden sind. Das gilt, wie ich glaube sicher, für Japan und auch Tibet. Über China enthält das Buch nichts Neues, das von Belang wäre[1]. Beim gegenwärtigen Stande der Forschung ist es unvermeidlich, daß die Fäden geschichtlicher und begrifflicher Entwicklung sich nicht immer vom Anfang bis zum Ende durchverfolgen lassen. Am geschlossensten ist Indien dargestellt. Aber auch da kann man in manchem Grundlegenden anderer Überzeugung sein als v. Glasenapp. Den Pratītyasamutpāda als Bedingungsverhältnis zu erklären (S. 30) dürfte sich kaum halten lassen, wenn das Gesetz der Kausalität, daß Ursache und Wirkung aufeinander folgen, unverbrüchlich gilt (S. 60). Die Auffassung, daß es nach der Lehre des alten Buddhismus kein Ich gibt, es geleugnet wird (S. 28, 31), steht jedenfalls im Gegensatze dazu, daß Majjhimanikāya 1, 8, Z. 18 die Lehre: natthi me attā ti vā saccato thetato diṭṭhi uppajjati denen zugerechnet wird, die nicht zum Erlösungsziel des Buddhismus führen. Wenn man die Zeit, in der die Mahāyānasūtra entstanden sind, annähernd durch das Datum der chinesischen Übersetzung bestimmen kann, muß man den Grundsatz auch für das übersetzte Hīnayānistische Schrifttum gelten lassen. Dann wären auch die aus dem Pāli ins Tibetische übersetzten Schriften nach dem Datum dieser Übersetzung zu bestimmen, und doch soll der Pāli-Kanon im 1. Jahrh. v. Chr. schriftlich festgelegt worden sein (S. 25). Man wird sich die geschichtliche Entwicklung einer neuen Heilslehre auch nicht so denken können, daß der Stifter dieser neuen Lehre das oder ein älteres System hernimmt und daraus einen Fundamentalbegriff streicht (S. 32. 55). Ich glaube, in solchen Entwicklungen wirken sich Kräfte anderen Ausmaßes aus. Es würde voraussetzen, daß man weit ausholt, wenn man Dinge wie diese kritisch behandeln wollte. Das Buch ist schließlich nicht für den Forscher geschrieben.

Die Ausstattung des Buches ist in jedem Betrachte vorzüglich.

1) Ich glaube, man darf heute doch auch schon in einem volkstümlichen Buche sich bestimmter darüber äußern, was an der Erzählung vom Traum des Kaisers Ming der Han historisch ist und was nicht. Vgl. Maspero, BEFEO X, 95.

Bibliographie Bouddhique VI: Mai 1933—Mai 1934 par A. J. Bernet Kempers, G. L. M. Clauson, P. Demiéville, N. Dutta, B. Heimann, M. Lalou, L. de La Vallée Poussin, E. J. Lévy, R. Lingat, M. Mabille, J. Przyluski, C. Régamey, O. Stein, Tran Van Giap, P. Tuxen, J. R. Ware. — Index Général des Tomes I—VI (Janvier 1928—Mai 1934) — Paris: Adrien-Maisonneuve 1936. (XII, 157 S.) 4°. 90 Fr. Bespr. von Heinrich Zimmer, Heidelberg.

Der 6. Band dieser ausgezeichneten Übersicht über die Jahresernten auf dem Felde philologischer und archäologischer Erforschung des Buddhismus — dem Andenken L. Finots gewidmet — enthält zur Übersicht 1933/34 ein „Index Général" der bisher erschienenen Bände, das die gesamte Ausbeute von 1928—34 mit Namen, Schlagworten, Buch- und Aufsatztiteln und Verfassernamen übersichtlich vereinigt. — Die 637 Nummern der Jahresernte Mai 1933—34 verteilen sich wie folgt: I. Généralités 1—27, II. Editions de textes, Traductions, Catalogues, Dictionaires, Glossaires 28—151, III. Philologie et Exégèse 152—94, IV. Histoire et Expansion 195—271, V. Doctrine, Philosophie 272—334, VI. Légendes, Culte, Magie, Discipline 335—79, VII. Art, Archéologie, Epigraphie 380—600, VIII. Actualités 601—37. — Besonders dankenswert ist bei dieser umfassenden, gut gegliederten Übersicht die Einbeziehung der japanischen Forschung dank der Mitarbeit japanischer Gelehrter. Knappe Referate über wesentliche Arbeiten instruktiv, da von intimer Sachkenntnis getragen, geben dem bibliographischen Verzeichnis etwas vom Charakter eines unentbehrlichen Nachschlag-Jahrbuchs zu Hauptfragen der Forschung.

Ostasien.

Ecke, Prof. G., u. Prof. P. Demiéville: The Twin Pagodas of Zayton. A Study of later Buddhist Sculpture in China. Photogr. & Introduction by G. Ecke. Iconography & History by Demiéville. Cambridge, Mass.: Harvard University Press 1935. (VIII, 95 S., 72 Taf., 5 Pläne) 4° = Harvard-Yenching Institute Monograph Series, Vol. II. $ 5—. Bespr. von Ernst Boerschmann, Berlin.

Das schön ausgestattete und gebundene Werk behandelt die beiden Zwillingspagoden im Kloster K'ai yüan sze im heutigen Ts'üan tschou, einer ansehnlichen Hafenstadt an einer der zahlreichen Buchten der zerrissenen Küste im Süden der Provinz Fukien. Es ist das Zayton des Marco Polo, das unter den Dynastien der Südlichen Sung und der Mongolen im 12.—14. Jahrhundert seine größte Blüte sah und der

Haupthafenort war für den fremden, insbesondere arabischen Handel. Zeugen jener grossen Zeit sind die beiden gewaltigen, hochbedeutsamen Werksteinpagoden, die in den Jahren 1228—1250 aus Granit erbaut wurden in Höhen von 45 und 49 Meter, mit reichem Schmuck in Architektur und figürlichen, buddhistischen Reliefs auf allen 8 Seiten der 5 Geschosse.

Diese einzigartigen, im alten Zustande fast tadellos erhaltenen Monumente blieben, wie viele ähnliche in China, von den Europäern unentdeckt und ungewürdigt bis in die neueste Zeit. Nur de Groot und einige andere hatten sie gelegentlich kurz erwähnt. Ein günstiges Geschick führte [im Jahre 1925] den deutschen und den französischen Verfasser als Lehrer zusammen an die Universität Amoy, unweit südwestlich von Ts'üan tschou. Ecke, heute an der Fu Jên Universität in Peiping, und Demiéville, damals entsandt von der École Française in Hanoi, heute in Paris, entschlossen sich zur Erforschung der Türme und des zugehörigen Klosters und machten ihre Studien auf der Grundlage genauer Vermessungen und photographischer Aufnahmen, die während des Winters 1927/28 erfolgten, trotzdem Provinz und Universität gerade damals stark zu leiden hatten im politischen Wirrwarr. Der Bericht über die Arbeiten im Vorwort, in der knappen und genauen Art, die das ganze Buch auszeichnet, läßt erkennen, welch innige Zusammenarbeit zahlreicher Stellen notwendig ist, um derartige Aufgaben in China mit Erfolg zu lösen. Behörden, Universität, Privatgelehrte, Abt und Mönche des Klosters, technische Hilfskräfte mußten mitwirken, ein reicher Handelsherr, direkter Nachkomme der Familie, die i. J. 686(!) den Grund zu Kloster und Pagode geschenkt hatte, ließ, für die Aufnahmen und gleichzeitigen Instandsetzungen, die Baugerüste errichten und um die Seiten der Pagoden wandern. Schließlich ermöglichte das Yen ching (= Peiping) Institute der Harvard University die Drucklegung dieses ersten Buches, das sich mit Geschichte und Anlage der Pagoden, hauptsächlich aber mit der Skulptur und buddhistischen Ikonographie beschäftigt. Alles bedurfte der ständigen, gemeinsamen Leitung durch Ecke, der Kunsthistoriker, auch für die Architektur zuständig ist und genügende Kenntnis der chinesischen Schriftsprache besitzt, auch die europäische und japanische Literatur verwertete und in langem Verzeichnis zusammenstellte, und durch Demiéville, der als einer der ersten Sinologen und Buddhologen die wichtigsten chinesischen Quellenwerke auszuschöpfen verstand und sie kritisch benannte. So entstand diese vorbildliche, ihrer Art bisher einzige Arbeit. Weitere äh liche Monographien über hervorragende Ba und Kunstdenkmäler, und zwar unter Mi wirkung chinesischer Forscher, werden Vo aussetzung sein für unser wirkliches Wiss um Geschichte und Bedeutung chinesisch Kultur.

Die architektonische Gestaltung der P goden und ihre Beziehungen zu verwandt Pagoden werden von Ecke allein behande werden in einer besonderen Veröffentlichun die demnächst in den Monumenta Serica d Fu Jên Universität erscheinen wird.

Die Verfasser erläutern, getrennt, doch sachlicher Verbundenheit, Lage und Anlage d Stadt im Rahmen der Landschaft und ihr alten Baudenkmäler, auch der mächtigen Brü ken, und lassen Kloster und Pagoden aus d großen Vergangenheit herauswachsen und vie Wandlungen durchmachen. Die Vorgänger d heutigen Steinpagoden wurden als Holztürn zuerst um 860 und 916 errichtet, oft zerstö und wieder ersetzt in einer lehrreichen Baug schichte. Wir erfahren sogar die Namen ein Reihe von Mönch-Architekten, über der Wirken bisher kaum etwas bekannt geworde ist. Ecke nimmt einige Einzelheiten üb Formgebung der Werkstein-Türme aus 1228 1250 vorweg und sucht sie zu erklären dur japanische Forschungen an Hand alter jap nischer Parallelen, die trotz vieler Erneu rungen gerne als einzige Dokumente alter ch nesischer Baukunst hingestellt werden. Das i aber nur sehr bedingt richtig, auch gefährli wegen der unzuverlässigen Genauigkeit b Nachahmungen und Erneuerungen. Bede tende chinesische Bauforscher haben glüc licherweise durch neueste, planmäßige Unte suchungen in China selbst genügende Mon mente zum mindesten aus dem 10.—12. Jah hundert, vielleicht sogar aus T'ang festgestel und dürften die Entwicklung der Bauforme bald aus ihrem eigenen Lande erklären könne

Das Hauptgewicht liegt auf den Reliefs, d als Einzelfiguren sämtliche Flächen der Türn schmücken. Die Steintafeln von 1,50—1,90 Höhe sind paarweise zu beiden Seiten der mit leren Türöffnungen oder Nischen angeordn und wurden diesen Wechselbeziehungen en sprechend komponiert. Die Anordnung a den ausgezeichneten Lichtdrucktafeln mit oder 6 oder, auf Klapptafeln, in Reihen bis z 12 Figuren bringt jene Doppelwirkung, wer leider auch nicht durchweg, unmittelbar ur stark zum Bewußtsein, es offenbart sich ei sehr hohes bildhauerisches Vermögen, auch i rein Künstlerischen.

Eine derartige Reihe von $2 \times 80 = 160$, in die späte Sungzeit fest datierten Reliefiguren, die mit wenigen Ausnahmen sämtlich im Bilde wiedergegeben sind, stellen natürlich ein wichtiges Dokument dar für die chinesische Bildhauerkunst. Ecke setzt sie nach Motiv und Stil in Beziehung zu früheren und gleichzeitigen Bildern berühmter Maler, nach denen sie mittelbar oder unmittelbar kopiert seien, macht dabei einige bemerkenswerte Entdeckungen, hält aber den original bildhauerischen Anteil für verhältnismäßig unbedeutend. Er versucht eine Einordnung in die uns geläufigen Perioden des Nacheinander von primitiv, romantisch, Illusion, naturalistisch und individuell. Ich glaube, mit dieser Stileinordnung wird man den Figuren nicht ganz gerecht. Jüngst erst haben unabhängige Kunstästheten und zugleich Künstler wie Chiang Yee (The Chinese Eye 1935) es überzeugend dargelegt, welche Hintergründe seelischer und kultureller Haltung in der chinesischen darstellenden, übrigens auch literarischen Kunst bestimmend sind für einfache, lebhafte oder zusammengesetzte Formen, und betont, wie sehr im gewollt Primitiven Tiefen verborgen sind für den Gleichgesinnten. Es bleibt in allen Zeiträumen der langen chinesischen Entwicklung ein reiches Nebeneinander zahlreicher Ausdrucksmöglichkeiten, mit unseren geprägten Begriffen ist dem künstlerischen Wollen und Ausdruck der Chinesen nur in engen Grenzen beizukommen. Bei den vorliegenden Reliefhöhen bis zu 17,5 cm scheint mir der bildhauerische Anteil an den Kunstwerken, gegenüber den zeichnerischen Vorlagen, die ja auch bei uns den Reliefs vorausgehen, sehr groß zu sein. Das beweist besonders die zwiefache Großaufnahme des wundervollen Kopfes E III 12 Mönch mit Stab, der in den Umsetzungen des Ausdrucks wahrhafte Künstlerschaft verrät. Zudem muß die Doppelkomposition paarweiser Figuren eigens auf die besondere Aufgabe berechnet sein, darum sicher als völlig original und bildmäßig empfunden werden. Das bezieht sich auf die buddhistischen Bodhisattvas, Mönche, Wachtgottheiten, wie auch auf die mehr altchinesisch gefärbten Figuren von Beamten, Genien und Kriegern. Doch auch das rein Buddhistische ist hier natürlich immer ganz chinesisch. Von diesem Standpunkte aus wird man gerade die Figuren der etwas früheren Westpagode mit ihrer vereinfachten Durcharbeitung nicht unter die spätere Ostpagode stellen, deren Figuren zwar gerade einige erste Meisterleistungen aufweisen, sonst aber in Ausdruck und Haltung vielfach glatt und parallel wirken. Man braucht indessen die beiden Gruppen nicht verschieden zu werten, sie bilden vielmehr trotz mancher Abweichungen durchaus ein Ganzes.

Demiéville hat nun, gestützt auf seine umfassenden buddhistischen Kenntnisse und auf die örtliche Tradition, die Analyse der Figuren vorgenommen und im wesentlichen erreicht. Etliches blieb offen. Das Pantheon der dargestellten Gottheiten und Heiligen umschließt neben einigen Buddhas, doch ohne Buddha Śākyamuni selber, vor allem Bodhisattvas, insbesondere die 4 großen P'uhien, Wênshu, Kuanyin und Titsang, immer in fließenden, angedeuteten Typen, ferner legendäre Schüler auch der früheren Buddhas und einige Lohan, dann berühmte Mönche aus den ersten Jahrhunderten buddhistischer Mission bis in die T'ang hinein, selbst den Kaiser Liang Wu Ti als Mönch, dann Patriarchen der verschiedenen Sekten, spätere populäre Mönche, Gestalten aus dem Si yu ki. Diese Figuren werden so genau wie möglich gedeutet in ihren Ableitungen und Beziehungen auch zum indischen Ursprung, natürlich mit ihren Sanskritnamen. Die Typen wiederholen sich vielfach in Abarten an den beiden Türmen, in einzelnen Fällen sogar am gleichen Turm. Da sie meist nur mit knappsten Symbolen ausgestattet, überdies in klaren und einfachen Linien gezeichnet sind, so war die Bestimmung nicht leicht zu finden, bleibt darum auch vielfach fließend. Oft handelt es sich, nach der geläufigen chinesischen Anschauung, um Wiedergeburten legendärer Gottheiten in geschichtlichen Gestalten. Dazu kommt eine reiche Zahl von Wachtgottheiten, Welthütern, Vajra-Trägern, die in ihrer rhythmischen Anordnung der Architektur der verschiedenen Seiten und Geschosse folgen.

Es ergibt sich ein höchst lebendiges Bild des Glaubens, das vielfach auf die örtliche, buddhistische Geschichte Bezug nimmt durch Mönche aus den Provinzen Fukien und Tschekiang und dadurch gerade diesen südöstlichen Teil Chinas heraushebt. Man hat das Gefühl, daß den Anordnungen der Figuren ein einheitlicher Plan zugrunde gelegen hat. Doch ist dieser noch nicht genau zu erkennen, vielleicht gewinnen künftige Forschungen die noch fehlenden Aufschlüsse. Zwei Faltpläne bringen in geometrischen Abwicklungen und übereinander eine bequeme Übersicht über sämtliche Figuren aller 5 Geschosse jeder Pagode, in äußerst schönen Strichzeichnungen eines chinesischen Künstlers. Leider sind sie in zu winzigem Maßstabe wiedergegeben, lassen aber den klaren Rhythmus der gesamten Anlage gut erkennen. Ich halte es für sicher, daß diese Zwillingspagoden in Ts'üan tschou, wie auch

sonst in ähnlichen Fällen, durch ihre Formgebung und Anordnung der Figuren zugleich das Wesen der Begriffe Ost und West, wenn man will männlich und weiblich, absichtlich ausdrücken. Die männliche Ostpagode wirkt, wie Ecke bemerkt, durch ihre ausladenden, schattenreichen Gesimse stark und herb. Damit stimmt überein, daß bei ihr die oberen 3 Gesimse jeder Achteckseite durch Konsolen in Zwischenräume nach der männlichen Dreizahl geteilt sind, daß beim Ostturm auch die Reliefplatten höher sind als beim Westturm, dessen obere Gesimse nach der weiblichen Zweizahl eingeteilt sind und durch flachere Gestaltung ihm eine mehr harmonische, liebenswürdige Wirkung verleihen. Ferner bevorzugt die Ostpagode in den einzelnen Geschossen allseitig umlaufende, also männlich kreisgeschlossene Reihen von einheitlichen Wachtgottheiten oder Mönchen oder Bodhisattvas, während die weibliche Westpagode in der Anordnung der Skulpturen einen wechselnden Rhythmus nach den 4 Haupt- und den 4 Nebenrichtungen fast streng durchführt. Aus geometrischen Grundrissen, die ich von den einzelnen Geschossen mit ihren Figuren fertigte, geht das deutlich hervor.

Die Ostpagode zeichnet sich überdies aus durch einen, schon unter den Chinesen seit jeher berühmten Fries, der den Absatz der weit vorspringenden Sockelplattform einfaßt, aus 40 einzelnen Relieftafeln in hartem, grünen Diorit besteht und tatsächlich in künstlerischer Vollendung ausgeführt ist. 39 Tafeln sind abgebildet, hinzu treten noch die ebenfalls reliefierten Wangen der niedrigen Treppen, von denen 2 Beispiele gebracht werden. Die Masse, die Ecke für die Friesplatten mit $0{,}40 \times 0{,}85$ m angibt, können aber nach dem Verhältnis der Tafeln von etwa 1 : 4 nicht stimmen. Ich rechne etwa $0{,}30 \times 1{,}08$ m heraus, nach dem festen Maß von 1,93 m für die Relieffiguren im Erdgeschoß. Genaue Maßgrundrisse schon in dieser Veröffentlichung hätten manchen Zweifel geklärt. Die Reliefs sind von höchster Meisterschaft, doch auch hier wird der rein bildhauerische Anteil an der hohen künstlerischen Qualität von den Verfassern unterschätzt. Schon die zeichnerischen Vorlagen müssen für die wirkungsvolle Verteilung der Massen bei Ausführung in Stein vorberechnet gewesen sein, und die Durcharbeitung ist echt bildhauerisch durch die selbstverständliche, klare Niederschrift von Motiven, Gestalten und Beiwerk. Diese Art der Komposition scheint hauptsächlich dem südöstlichen China eigen zu sein und sich dort erhalten, auch entwickelt zu haben bis in die neueste Zeit. Wenigstens konnte ich schon in meinem ersten Werk „P t'o shan" hinweisen auf die Reliefs der kindlichen Lieben, die auf jener Insel d Kuanyin im Kloster Fa yü sze die Brüstung vor der Haupthalle zieren, wohl 100 Jahre a doch nach den gleichen Grundsätzen, nur m größerer Einfachheit hergestellt sind, als Ts'üan tschou. An vielen anderen Plätzen u den unteren Yangtze und im Südosten find man solche Reliefs in Stein, sie unterscheid sich deutlich von dem Stil des Nordens od des Südens oder in Szetschuan.

Demiéville vermochte durch seine äußer sorgfältigen und eingehend wiedergegeben Untersuchungen fast sämtliche Darstellung auf das genaueste zu deuten, selbst in den chin sischen Wandlungen der indischen Überlie rung, und sagt wohl mit Recht, daß hier se kenntnisreiche und religiös stark durchg bildete Künstler am Werk gewesen seien u eine, im Fernen Osten geradezu einzigarti "Bible de pierre" des Buddhismus geschaff hätten. 12 Szenen beschäftigen sich mit L genden des Śākya Bodhisattva, die ander mit Legenden aus dem weiteren indischen u chinesischen Buddhismus. Der chinesisc Parallelismus ist weitgehend befolgt in ung zwungenen, und doch frei künstlerisch Doppelanordnungen von zahlreichen, einand ähnlichen, religiösen Geschehnissen, von He ligen und Mönchen und Tieren, von Pagode Symbolen und Elementen der Natur. Die R liefs sind bis in die Einzelheiten fein durchg arbeitet.

Dieses Quellenwerk von Ecke und Demi ville über die beiden Granitpagoden ist ei Fundgrube für die geschichtliche Erforschu von Baukunst, Skulptur, Buddhismus u seiner Ikonographie in China. Nach den A deutungen, die Ecke uns im vorliegenden We und in anderen selbständigen Abhandlung bereits über Ornamentik, Karyatiden u Brücken gegeben hat, erwarten wir mit Spa nung seine besondere Arbeit über die Archite tur der Pagoden und des Klosters.

Ribaud, Michel: **Voyage du Jeune Stanislas au Jap** ou Essais sur la Civilisation japonaise. Histoi Religion, Philosophie, Littérature et Beaux-Ar I: La traversée-Tokio. Les Ruines de Kamakou (302 S.) II: Le vieux Japon, „La Route de Mer orientale". (256 S.) 8°. Paris: Adrien-M sonneuve 1929/35. Bespr. von Willi Prenze Berlin.

Die Einkleidung dieses umfangreichen, a 4 Bände berechneten Werkes in die Form ein Bildungsreise ist nur ein Kunstgriff des Vf Denn so schreibt und spricht nicht ein 18- 20jähriger junger Mensch. Dabei ist die Techn

wahrhaft naiv. Zur rechten Zeit ist stets wie der deus ex machina ein Wissenschaftler, ein sehr gebildeter Laie, ein gelehrter Pater, oder wer sonst dem Zwecke dienen kann, zur Stelle, um über das jeweilige Problem belehrende Aufschlüsse zu geben. Diese Gattung von Literatur ist seit den Tagen von Fénelons berühmtem Télémaque (1699) sattsam bekannt. Die ungeschickte Technik des vorliegenden Werkes ist für unsere Zeit, die vorzügliche Reiseliteratur hervorgebracht hat, reichlich erstaunlich.

Zwei Drittel des 1. Bd.'s beschäftigen sich fast ausschließlich mit den Kulturen der Länder und Völker, die auf der Reise nach Japan berührt werden; der letzte Teil schildert das Tōkyō der 90er Jahre. Besonders ausführlich werden Indien und China behandelt. Eine verhältnismäßig kleine Rolle spielt dabei die Gegenwart, mithin fehlen eingehendere Schilderungen von Reiseeindrücken, von Land und Leuten, es fehlt das persönliche Element. Der Nachdruck ist auf die geschichtliche Entwicklung der Gesamtkultur gelegt, mit kurzem historischem Unterbau. Vor allem bewegen den Vf. Religion und Ethik Indiens und Chinas und deren Vergleich mit dem Christentum. Mit einem Wort: er möchte die geistige Welt in jenen Ländern erfassen. Nur so könne man auch Japan verstehen.

Zweifellos verfügt Vf. über eine außergewöhnlich umfassende Allgemeinbildung — leider glaubt er aber auch, sein ganzes Wissen in enzyklopädischer Weise ständig ausbreiten zu müssen. Aber genügt sein Wissen, so schwierige Gebiete wirklich fruchtbringend zu behandeln? Man denke: Vedismus, Brahmanismus, Buddhismus, Lehre des Laotse und Taoismus, Konfuzianismus auf etwa 50 Seiten! Dazu käme vielleicht noch ein Kapitel von rund 30 Seiten, das eine Gegenüberstellung von Buddhismus und Christentum bringt. Das kann nicht anders als dürftig ausfallen. Ganz entsprechend sind die geschichtlichen Abschnitte, die über Literatur und Kunst. Auf 4 Seiten werden z. B. 2000 Jahre chinesischer Geschichte abgetan. Was über die chinesische Kunst gesagt wird, ist geradezu kümmerlich und ganz verständnislos. Den religiös-sittlichen Standpunkt des Vf. in Ehren, aber er erscheint so starr und einseitig, daß er anderen als christlichen Lehren nicht gerecht zu werden vermag. Manches Richtige und Interessante wird über den Inhalt der Lehren von Laotse, Konfuzius, Mencius und vor allem Buddhas gesagt, obwohl man zweifelt, ob er sie in der Tiefe erfaßt hat, aber bei ihrer Bewertung — Vf. glaubt, immer bewerten zu müssen — versagt er völlig. Sokrates steht ihm höher, einfach weil er an ein Göttliches glaubt. Im Grunde bleibt nichts Gutes an den genannten Lehren. Vf. zeigt kein Verständnis dafür, daß z. B. ein Vorteil des Buddhismus in der Erreichbarkeit des Zieles besteht; er erkennt nicht an, daß er viele Millionen von Menschen zu sittlichem Handeln bestimmt hat.

Eine wahrhaft kritisch-wissenschaftliche Stellungnahme wird überall vermißt. Und muß denn auf einer Bildungsreise nach Japan die Frage nach dem Vorrange der einen oder anderen Religion entschieden werden? Was hat überhaupt die christliche Religion in diesem Zusammenhange zu tun? Soll durch solche Darlegungen etwa die Berechtigung christlicher Mission dargetan werden? Vf. behauptet freilich (z. B. I, 175), das alles zu erörtern sei notwendig, wenn man Japan und die Japaner verstehen wollte. Aber wenn auch sicherlich zuzugeben ist, daß ein enger kultureller Zusammenhang zwischen Indien, China und Japan vorhanden ist, so könnte man doch Seiten und Seiten streichen, ohne daß dem Verständnis japanischer Kultur Abbruch geschähe.

Bei der Schilderung der ersten Eindrücke in Japan haben wir es keineswegs mit der Gegenwart zu tun, sondern es handelt sich durchweg um Menschen und Zustände, wie sie vor gut 40 Jahren waren. Denn die Reise wurde 1891 angetreten. Mehr als 15 Jahre verbrachte Vf. angeblich in Japan, und wieder 20 Jahre später machte er sich an die Niederschrift. Die letzten Bände werden günstigstenfalls 30 Jahre nach seiner Rückkehr erscheinen. Das soll keineswegs ein Vorwurf sein, aber man muß eben ständig daran denken, daß alles, was er schreibt, nur historischen Wert hat, auch wenn er vom „zeitgenössischen Japan" spricht.

Der gesamte Inhalt der weiteren Darlegungen (einschließlich der folgenden Bände) ist in einer Unterhaltung niedergelegt, die der Vater des jungen St., französischer Diplomat in Tōkyō, mit seinem Sohne hat, und in der er das Programm für den Aufenthalt entwickelt: Sprache, Geschichte, Religionen, Literatur und Künste soll er kennen lernen, dazu umfassende Reisen machen. — So werden unsere Erwartungen hoch gespannt.

Zunächst werden wir in dem Tōkyō der 90er Jahre herumgeführt; wir bekommen manches über Haus, Familie und Gesellschaft zu hören; nehmen Teil am Neujahrsfeste; gehen ins Theater, in den Landtag; erhalten eine Unterrichtsstunde im Japanischen, Schriftsprache, Zeichen und Unterhaltungsjapanisch; fahren nach Yokohama und Kamakura; hören von 1001 Dingen, aber nirgendwo etwas wirklich Tiefes, alles, aber auch alles bleibt an der

Oberfläche. So packend z. B. der Inhalt eines Dramas wiedergegeben wird, in die Tiefe und Deutung der Seelenzustände reicht die Darstellung nicht hinab. Auch die Dichterpersönlichkeiten bleiben schemenhaft. Jede Literaturgeschichte bringt das alles besser.

Schön aber ist es, wie Vf. es versteht, sich in die Seele der Landschaft einzufühlen (Kamakura).

Der 2. Band bringt den 1. Teil der großen Reise durch Japan den alten Reiseweg des Tōkaidō entlang von Tōkyō bis Kyōto, mit Abstechern nach Ise, Nara, Koya-san. Dabei kommt es dem Vf. aber nicht auf eine Gegenwartschilderung an, sondern vielmehr auf einen Überblick über die gesamte geschichtliche und kulturelle Entwicklung Japans von den ältesten Zeiten bis zur Tokugawaperiode. Sein Ziel ist, gestützt auf die geschichtliche Entwicklung, ein Gesamtbild der japanischen Mentalität zu geben und nachzuweisen, daß diese Mentalität trotz aller Einflüsse von außen heute im Grunde immer noch dieselbe sei wie vor alters. (Vgl. dazu unten Punkt 9/10.)

Die Technik der Darstellung ist die gleiche wie im 1. Bde: Regentage, Bauwerke, Orte u. dergl. geben die Gelegenheit, auf die Vergangenheit einzugehen. Selbstverständlich ist immer ein Sachverständiger zur Stelle, der Auskunft geben kann. Auch hier beweist der Vf., daß er über alles reden kann, sei es Geschichte, Philosophie, Religion, Botanik, Erdkunde, Literatur, Malerei, Architektur usw. Aber seine Kenntnisse sind sehr ungleich. Am ausgebreitetsten sind sie auf dem Gebiete der Religionsgeschichte, auf anderen, wie Kunst, Botanik, Geologie, sind sie ganz oberflächlich. Vor allem aber: nirgends, auch nicht im Religionsgeschichtlichen, ist Vf. unbedingt zuverlässig. Nichts kann man ohne Nachprüfung hinnehmen. Große und kleine Irrtümer, Schiefheiten, Fehlurteile, Unklarheiten finden sich in Unmengen. Überall fehlt die Genauigkeit. Von einem Werke jedoch, das mit so hohem Anspruche auftritt wie das vorliegende, muß man wissenschaftliche Akribie verlangen. Es will kein landläufiges Reisebuch sein, sondern ein ernstes, das den Dingen auf den Grund geht.

Sich mit allen Mängeln auseinandersetzen zu wollen, hieße ein neues Buch schreiben. Wenn auch auf einige Einzelheiten eingegangen werden muß, so wollen wir uns im allgemeinen doch auf grundlegende Punkte beschränken.

1. muß hervorgehoben werden die ungleichartige Behandlung der einzelnen Entwicklungsabschnitte. Die älteste Überlieferung z. B., wie sie etwa im Kojiki und Nihongi vorliegt, wird mit erstaunlicher Breite behandelt, obwohl Vf. sie selbst „geschichtliche Dämmerung" nennt. Dagegen wird die geschichtliche Zeit von etwa 1150—1600 auf wenigen Seiten abgetan.

2. In weiten Teilen macht das Buch lediglich den Eindruck des Polizeiprotokolls oder des gedruckten Reiseführers, nur daß diese zuverlässiger zu sein pflegt.

3. Am besten sind die Landschaftschilderungen, obgleich dabei oft etwas Sentimentales mitklingt und der Stil stark rhetorisch wirkt. Im übrigen unterscheidet sich in allen äußerlichen Dingen die Darstellung nicht von der aller üblichen Reisebücher. Ja, von Gastereien, Häusern, Menschen haben wir erheblich bessere Schilderungen.

4. Die oft ermüdende Breite der Darstellung vermittelt noch keine Anschaulichkeit. Es hätten Abbildungen, Skizzen, Karten beigegeben werden müssen, vor allem bei der Beschreibung alter Kunstgegenstände. Auch Landkarten der Reisestrecken wären wünschenswert.

5. fällt die ungeordnete Darstellung auf das kunterbunte Durcheinander. Es seien genannt das 2. Kapitel, S. 105ff., Kapitel 9 auch 10, S. 219 (alles Bd. II).

6. Kein Wunder, daß so ein klarer Durchblick durch die geschichtliche und kulturelle Entwicklung, einschließlich der religiösen, fehlt. Vf. greift mit Vorliebe bestimmte Personen heraus, seien es Kaiser, Politiker, Soldaten, Künstler, Priester, aber es mangelt nur zu oft an der richtigen Eingliederung in den Werdegang, an der Heraushebung ihrer Bedeutung für den Fortschritt. Man erfährt Einzelheiten über Einzelheit bis zur Sage und Anekdote, aber in solchem Einzelwissen erstickt der Vf. und der Leser vermißt durchaus die große Linie.

7. Abwegig ist das Bemühen, ständig Analogien, Ableitungen, Unselbständigkeit der japanischen Kultur festzustellen. Es ließe sich gegen diese Methode sehr viel ins Feld führen. Was bliebe von der „bodenständigen" französischen Kultur übrig, wenn man dasselbe Verfahren auf Frankreich anwenden wollte! Kaum bei irgend einem großen Manne Japans bekommt man einen Eindruck von Selbständigkeit, Eigenart, Bedeutung.

8. So ist Vf. auch gar nicht fähig, eine Bedeutung anderer Kulturen und Religionen als der christlichen zuzugeben. Die Behandlung des Shintōismus z. B. muß das Gefühl der Japaner beleidigen. Er nennt sie nur „pauvre petite religion" oder ähnlich. Rationalismus in religiösen Dingen, wie Vf. ihn liebt, ist beim Shintōismus nicht am Platze. Auch bei der Beurteilung des Buddhismus versagt er wieder

wie im 1. Bde). Die Kultur Japans bis zum 0. Jahrhundert gilt ihm für unbestreitbar minderwertig (z. B. S. 118).

9. Ganz auffallend ist der Mangel einer usammenfassenden Darlegung der geistigen Ströme, die vereinigt das japanische Wesen ebildet und geformt haben. Hier rächt es sich, aß Vf. anderen Religionen, anderer Ethik als er christlichen nicht gerecht zu werden ver- mag. Sonst hätte er erkennen müssen, daß Shintōismus mit Heiterkeit und Optimismus, Buddhismus mit Melancholie, Ahnenverehrung mit Hingabe, Konfuzianismus mit Staats- und Gesellschaftsauffassung sehr viel zu tun haben. Dann hätte er vielleicht Weichheit und Härte rklären und verstehen können. Und noch so manches andere. Dann hätte er nicht die Aller- weltphrase von der Doppelnatur des Japaners u bringen brauchen, die bei ihm nur den Sinn at vom Nebeneinander des Alten und Neuen, womit er aber ganz oberflächlich bleibt.

10. Das schwerste Bedenken aber richtet ich gegen die Grundhaltung des Buches. Sehr inverstanden muß man sein mit der Absicht es Vf.s, vor allem die japanische Mentalität larlegen zu wollen (s. o. Sp. 651), obwohl man ich sofort sagt, daß das für einen Europäer eine kleine Aufgabe ist. Man liest dann wei- er, das Buch sei nicht nur in der genannten bsicht geschrieben, sondern auch in der, nach- uweisen, daß die Struktur der japanischen eele zwar in alter Zeit gemodelt sei durch in- ischen und chinesischen Geist, seitdem aber n Grunde unverändert geblieben wäre, auch ach dem Einbruch europäisch-amerikanischer deen. Ist es nicht, als wolle der Vf. mit solchen Worten seine Unzulänglichkeit geradezu be- weisen? Denn 1. zeugt der Satz von einer tarken Befangenheit des Blickes, und 2. ent- ält er einen so schweren Denkfehler, daß allein chon dadurch der Wert des Buches in Frage estellt werden muß. Es ist unbegreiflich, wie an ein Buch schreiben kann, um eine unlo- ische Behauptung beweisen zu wollen. Ent- weder hat nichts Einfluß gehabt, oder alles. Wie kann man im selben Atemzuge nicht nur ehaupten, sondern krampfhaft nach Beweisen iner Beeinflussung durch Indien und China uchen (s. Punkt 7), und zugleich leugnen, daß er Westen, d. h. Europa und Amerika, nicht ingewirkt hätten! Es hieße Eulen nach Athen ragen, wenn man sich um den Beweis be- ühen wollte, daß die europäisch-amerikanische edankenwelt sehr stark nicht nur äußerlich, ondern auch innerlich das japanische Denken eformt hat. Ein Besuch Japans würde dem f. die Augen öffnen. Richtig dürfte es sein u sagen, daß der innerste Kern, das tiefste Wesen des Japaners immer gleich geblieben ist. Aber beeinflußt worden ist er durch alle die fremden Geistesströmungen ebenso gewiß. Er hat nur die Kraft gehabt, alles seinem Cha- rakter gemäß umzubilden und sich anzu- passen. — —

Einzelheiten? — Nein, es würde den Rah- men einer Besprechung sprengen, wenn man alle einzelnen Fehler und Schwächen aufdecken und widerlegen wollte. Nur 2 Kapitel seien herausgegriffen, und zwar solche über den Bud- dhismus, ein Gebiet also, das Vf. offensichtlich am besten beherrscht (Bd. II, Kap. 10 und 13).

Kap. 10, S. 129 ist die Darlegung über die Sekten ganz schief und unklar, auch in der Chronologie. Es macht den Eindruck, als ob die Hossō-, Kegon-, Shingon-, Tendai- und Zensekte alle in der ältesten Zeit Einfluß ge- wonnen hätten. Die beiden ersten waren aber überhaupt ohne größere Wirkung, erst Shingon und Tendai (beide um 800) waren es. Zen, das freilich älter ist, wird erst gegen 1200 in Japan von Bedeutung (s. u.). Daß im 6. Jh. zunächst koreanische Schulen und Lehren nach Japan gelangen, erfährt man nicht. Daß später die Jōdo- und Shinsekte sich aus der Tendaisekte entwickelten, wird nicht gesagt. Die Kegon- sekte soll durch Gyōgi eingeführt sein (S. 130). Das ist falsch. Dōsen brachte sie. Kein Wort darüber, daß im Grunde schon Gyōgi (670— 749) die Ideen des ryōbu-shintō verkündet hat. Gyōgis Bedeutung wird überhaupt nicht deut- lich (S. 130/31). Bei der Erwähnung (S. 132) von „Vairo-chana" hört man nichts davon, daß er japanisch Beroshana heißt oder auch Dai- nichi und oft Amaterasu gleichgesetzt wird. Das wäre aber alles wichtig gewesen. Daß „Nyo- rai" eine ehrende Bezeichnung für die Buddhas ist, erfährt man nirgends. Was soll aber der gebildete Laie — und an solche wendet sich das Buch doch wohl in erster Linie — mit die- sem Worte ohne Erklärung anfangen? — Der Ausdruck „ryōbu-shintō" wird niemandem recht klar, der nicht schon Bescheid weiß. So nebenbei, gleichsam in Klammern, wird er ge- bracht (S. 133). Die Erwähnung der späteren Sekten: Zen, Jōdo, Nichiren bedeutet in Kap. 10 einen Anachronismus, da es nur von den älte- ren Sekten handeln soll. — Kap. 13: Auf S. 160 findet sich die befremdliche Behauptung, die Shingonsekte (806) sei aus der Tendaisekte (805) abgeleitet. Es dürfte sich um eine Ver- wechselung mit der chinesischen Tientaisekte handeln. Kōbō Daishis überragende Persön- lichkeit, Bedeutung und Stellung wird kein unbefangener Leser erkennen können. — Wenn Vf. S. 161ff. über Jōdo- und Shinsekte spricht, so gewinnt man nicht den Eindruck, als ob er

den Fortschritt erkannt habe, den Shin bringt. Es wird nirgends gesagt, daß Jōdo seine Lehre auf Glauben und Werke gründet. Man gewinnt vielmehr die Überzeugung, daß der Glaube allein maßgebend sei. Mithin kann die große Innerlichkeit der Shinlehre gar nicht deutlich werden, die als erste einzig den Glauben zur Grundlage macht. — Bei der Behandlung der Zensekte (S. 164) vermißt man den in Japan so volkstümlichen Namen des großen Lehrers Daruma, der die Lehre aus Indien nach China brachte (um 520). Daß diese Lehre schon einmal im 8. Jh. in Japan auftaucht — damals freilich ohne Wirkung —, sucht man vergebens. Ihre Einführung wird Eïsai zugeschrieben (1192). Der aber setzt sie nur durch in Japan. — Nichiren, dieser originellste Denker, kommt recht schlecht weg. Weder seine Persönlichkeit noch seine Lehre wird erfaßt. Und dabei war er der Nationalist unter den Priestern und Lehrern.

Das genügt wohl bei 2 Kapiteln! In manchen anderen ließe sich noch viel mehr an Schwächen feststellen. Es soll aber nicht geleugnet werden, daß sich auch bessere finden. Gerade die gedrängten, zusammenfassenden gehören dazu. Aber aufs Ganze gesehen ist Vorsicht, ja Mißtrauen am Platze. Es gibt über alle diese Dinge und Fragen weit bessere Bücher.

Hingewiesen muß wenigstens werden auf die Unzahl von Druckfehlern, besonders im 2. Bande. Manches ist derart, daß man es mit „Druckfehler" kaum noch entschuldigen kann. Bd. II, S. 148 wird z. B. behauptet, Brahma und Indra seien verkörpert in den japanischen „Bèntèn" (so in Anführungsstrichen gedruckt) und „Taishaku". Wie kann jemand, der sich auf religionsgeschichtlichem Gebiete so viele Urteile erlaubt, Benten und Bonten miteinander verwechseln? Gleich auf der nächsten Seite wird von einem „Kaiser Seïnn" gesprochen, der „vor 7000 Jahren" gelebt habe. Offenbar ist Suinin-Tennō gemeint, der vor 700 Jahren regierte. Ähnliches findet sich massenhaft. II, 207 spricht Vf. von Bärengattern bei Yoshino. Man ist bestürzt. Bären? Und Gatter zum Schutze? 1. weiß man nichts von Bären dort, und 2. sollten Gatter wohl keine Schwierigkeiten für Bären bedeuten. Glücklicherweise bringt Vf. dann aber das japanische Wort. Und siehe da, es handelt sich um „Wildschweingatter" (shishigaki; shishi, anders geschrieben, heißt zwar auch Löwe, aber Löwen kommen noch weniger in Frage als Bären). Das ist doch Nichtwissen oder unentschuldbare Flüchtigkeit. Und die angeführten Fälle sind nichts Vereinzeltes.

Nein, dieses Werk bedeutet keine Bereicherung der Literatur über Japan. Was werden die 2 Bände bringen, die noch ausstehen?

Binyon, Laurence: **Painting in the Far East.** An Introduction to the history of pictorial Art in Asia, especially China and Japan. 4th Edition. London: Edward Arnold & Co. 1934. (XVI, 302 S.) 4°. 35 s. Bespr. von William Cohn, Berlin.

Die erste Auflage dieses Werkes, das das erste seiner Art war, erschien 26 Jahre vor der Ausgabe der jüngsten, der vierten Auflage. Da es sich um ein recht kostspieliges Buch handelt, ist das ein schöner Beweis für das Ansehen, das der Verfasser genießt, und für das warme Interesse, das man in England der fernöstlichen Kunst entgegenbringt, ein Interesse, das in diesem Jahre durch die große internationale von mehr als 400000 Personen besuchte Ausstellung chinesischer Kunst in London zu einer bisher nirgends erreichten Höhe emporschnellte.

In der neuen Veröffentlichung ist die Zahl der Tafeln von 30 in der ersten Auflage auf 41 gestiegen, die Seitenzahl von 287 auf 302. Die Zahl der ganz neuen Tafeln beträgt aber 24, da 13 der ersten Auflage mit Recht weggelassen wurden. Der Index bringt jetzt etwa 450 Namen gegen etwa 300 in den vorhergehenden Auflagen.

Die Anlage des Textes hat sich nicht gewandelt: dieselben Kapitelüberschriften, die die bekannte Periodeneinteilung der chinesischen und japanischen Kunst wiederspiegeln, erscheinen. Binyon bleibt dabei, nur eine Einführung bieten zu wollen, wie es auch im Titel betont ist. Die großen Linien der Entwicklung sind gezeichnet, die einzelnen Perioden und bisweilen einzelne Schulen charakterisiert. Besonderen Wert legt der Verfasser immer wieder auf eine klare Herausarbeitung der Unterschiede zwischen westlicher und östlicher Kunst.

Im einzelnen sind die Ausführungen angesichts der erheblichen Fortschritte, die die Forschung gerade in jüngster Zeit auf allen Gebieten der chinesischen Kunstgeschichte machte, jetzt nicht mehr ganz auf der Höhe. Die Änderungen, die Binyon vornahm, genügen noch nicht. Sicherlich wird er bei einer weiteren Neuauflage, die das Werk bei der Beliebtheit des Autors und bei der vornehmen, schlichten und doch eindringlichen Art seiner Darstellung zweifellos in Kürze erleben wird, sein Buch durchgehend umarbeiten. Auch wenn der Charakter einer Einführung beibehalten werden soll, scheint es ratsam, nicht mehr die alten, überholten Zuschreibungen zu gebrauchen, mehr ins einzelne zu gehen, insbesondere bei der Behandlung der japanischen Makimono-Malerei des 12. und 13.

hrhunderts und der chinesischen Malerei der ing- und Ch'ingzeit, die heute starke Beachng findet, und wenigstens die neue Literatur europäischen Sprachen mehr zu berücksichgen. Es wäre schade, wenn das schöne Werk r Veraltung anheimfiele.

Zeitschriftenschau.

(Die Herren Verfasser von einschlägigen Aufsätzen, sonders in abgelegeneren Zeitschriften, werden, um e Aufnahme in die Zeitschriftenschau zu sichern, n Einsendung eines Sonderabzuges gebeten.)

= Besprechung: der Besprecher steht in ( )

Africa. Journal of the International Institute of rican Languages and Cultures 8 1935:

January) 1—19 B. Gutmann, The African Standint (Auflösung der afrikanischen Gesellschaft rch die Zivilisation). — 20—33 A. I. Richards, e Village Census in the Study of Culture Contact r Wandel der afrikanischen Gesellschaft, dargelegt Beispielen aus Nord-Rhodesien). — 34—62 Hellmann, Native Life in a Johannesburg Slum rd (soziologisch wertvolle Feststellungen). — —75 N. de Cleene, Les chefs indigènes au Mambe. Hier. Aujourd'hui. Demain (Vorschläge r Hebung der Stellung des Häuptlings, der unter r europäischen Herrschaft aus dem chef tradionnel zum bloßen fonctionnaire du blanc gerden ist). — 76—89 W. Vycichl, Was sind Hatensprachen? (Kurze Analysen des „Urägypchen", Berberischen, Hausa, der Kuschitenrachen, des Meroitischen und des Hottentottischen hamitisch, „Charakteristik des Hamitischen", Genesis des hamito-semitischen Sprachtypus"). — —7 I. C. Ward, A Linguistic Tour in Southern geria. — 98—102 H. Labouret, L'éducation des sses en Afrique Occidentale Française (schlägt rfschulen mit besonderer Berücksichtigung der ndwirtschaft vor).

(April) 129—48 D. Westermann, Charakter und nteilung der Sudansprachen (schlägt nach Ausneidung der Nilotensprachen folgende Einteilung r: 1. Nigritische Sprachen, 2. Mandesprachen, sudanische Klassensprachen, 4. innersudanische rachen). — 149—62 H. L. M. Butcher, Some pects of the Otu System of the Isa Sub-Tribes of e Edo People of Southern Nigeria (ein Altersssensystem). — 163—70 A. T. and G. M. Culck, Culture Contact on the Fringe of Civilisation eobachtungen aus dem Ulanga-Tal im ehemaligen utsch-Ostafrika). — 171—82 Dr. Millous, La lutte ntre les maladies sociales au Cameroun en 1934 it 1 Karte über die Verbreitung der Schlafkrankit in Südost-Kamerun). — 183—209 C. M. Doke, rnacular Text-Books in South African Native hools (berücksichtigt 7 wichtige Bantu-Sprachen r südafrikanischen Union). — 210—7 T. Cullen ung, How far can African Ceremonial be incorrated in the Christian System?

July) 257—303 S. F. Nadel, Nupe State and Comnity (mit 1 Kte. und 4 Bildtafeln; sozialer und litischer Aufbau des Nupe-Staates im Norden gerias). — 304—14 G. Baker, An Experiment in plied Anthropology (einjährige Zusammenarbeit es englischen Regierungsbeamten und eines Ethlogen unter den Hehe in Ostafrika). — 315—28 Schapera, Field Methods in the Study of Modern lture Contacts (generelle Gesichtspunkte für die rschung in Südafrika). — 329—39 A. C. L. Donohugh, Essentials of African Culture (erhaltenswerte Elemente der Eingeborenenkultur). — 340—5 A. Léger, Notes sur le mariage chez les païens du Nord-Cameroun (bezieht sich auf 3 Völker — Guissiga, Moundang und Toubouri — des Bezirks von Marua). — 346—54 M. D. W. Jeffreys, The Divine Umundri King (Krönungszeremonie geistlicher Häupter bei den Ibo in Süd-Nigeria). — 355—72 J. Ittmann, Von der Gottesvorstellung der Bakwiri (Bantu-Volk in Kamerun; Monotheismus mit Dämonen- und Ahnenglauben). — Notes and News (Divine Kings in Africa. — G. Herzog, Speechmelody and Primitive Music. — I. C. Ward, A Note on the Abua Language. — The Racial Situation of Negroes in Cuba).

4 (October) Dieser Band ist ausschließlich dem Problem der afrikanischen Magie gewidmet. 417—22 E. E. Evans-Pritchard, Witchcraft (die „weiße" Magie bei den Zande in Ostafrika). — 423—47 S. F. Nadel, Witchcraft and Anti-Witchcraft in Nupe Society (Westafrika. Mit 4 Abbildungen und 1 Nupetext). — 448—61 A. I. Richards, A Modern Movement of Witch-Finders (Beobachtungen bei den Bemba in Rhodesien). — 462—72 H. Labouret, La Sorcellerie au Soudan Occidental (besonders bei Ful und Mande). — 473—80 E. W. Smith, Inzuikizi („Zauber-Medizin" bei den Ila in Nord-Rhodesien). — 481—7 G. St. J. Orde Browne, Witchcraft and British Colonial Law. — 488—94 C. Clifton Roberts, Witchcraft and Colonial Legislation. — 495—503 F. Melland, Ethical and Political Aspects of African Witchcraft. — 504—59 The African explains Witchcraft (Berichte von 21 Eingeborenenvölkern verschiedener Gebiete Afrikas, vielfach in Form von Originaltexten in der Eingeborenensprache).

9 1936:

1 (January) 1—23 E. Jensen Krige, Changing Conditions in Marital Relations and Parental Duties among Urbanized Natives (Feststellungen in Eingeborenenvierteln Pretorias). — 24—55 M. Fortes, Culture Contact as a Dynamic Process (beruht auf Forschungen im nördlichen Gebiete der Goldküste). — 56—63 É. de Jonghe, Formations récentes de sociétés secrètes au Congo Belge. — 65—74 C. K. Meek, Marriage by Exchange in Nigeria (die noch bei einigen nicht-islamisierten Stämmen übliche Heirat durch Austausch weiblicher Verwandten schwindet immer mehr zugunsten der Heirat gegen Brautpreis). — 75—99 G. Wilson, An African Morality (Morality wird definiert als „that part of right custom that is sanctioned by religion"; der Aufsatz bezieht sich auf den Bantu-Stamm der Nyakyusa in Ostafrika). — Notes and News (L. P. Mair, Man in Africa. — R. Redfield, R. Linton and M. J. Herskovits, The Study of Acculturation. — N. de Cleene, La formation d'une littérature populaire Bantoue). — *H. Baumann, Lunda: bei Bauern und Jägern in Inner-Angola (D. Westermann).

A. Klingenheben.

Aegyptus 15 1935:

1—2 3—66 Angela Zambon, Διδασκαλικαί (Lehrverträge im Recht der Papyri in römischer und byzantinischer Zeit, wesentlich sammelnde Arbeit). — 67—121 Orsolina Montevecchi, Ricerche di sociologia nei documenti dell' Egitto greco-romano I (Untersuchungen mit dem Ziel, aus letztwilligen Verfügungen Schlüsse zu ziehen auf den sozialen Aufbau Ägyptens von der Ptolemäer- bis zur spät-byzantinischen Zeit). — 122—30 Alberto Tulli, Un incensiere inedito del Museo egizio nel British Museum a Londra (Weihrauchgefäß „braccio di Hûr" mit Abbildung). — 131—206 Sandra Avogadro, Le ἀπογραφαί

di proprietà nell Egittogreco-romano (Anzeigen an staatliche Behörden zu Steuer- oder Besitzschutzzwecken, überliefert in großer Anzahl vom Beginn der ptol. bis zum Ende der röm. Epoche. Untersucht nach Empfänger, Absender, Formular, Veranlassung der Abgabe, Objekt). — 207—29 Medea Norsa u. a., Da papiri della Soc. Ital. (6 jur. Papyri, 4 Briefe 2.—5. Jh. p. Chr.). — 239—54 Calderini u. a., Dai papiri inediti della raccolta Milanese (4 Papyri, darunter ein Fragment des Euripides).

3 265—6 A. E. R. Boak, A petition adressed to Apollonios, Strategos of Heptakomia (Publikation von P. Michigan inv. 6629, Ersuchen um amtliche Ladung eines Prozeßgegners, 120 p. Ch.). — 267—76 Elizabeth Visser, Briefe und Urkunden aus der Berliner Papyrussammlung (Publikation von 6 Papyri des 2. bis 4. Jh. p. Chr.). — 277—81 Franz Zimmermann, Δεύτεραι φροντίδες, Ein Nachwort zu P. Berol. 9588 (Neuedition des zuerst in Aegyptus 13, 1933, 53—61 herausgegebenen Romanfragmentes). — 282—96 G. Zuntz, De pap. Berol. 13411 (Lyrikerfragment). — 297—302 C. H. Roberts, A latin parchment from Antinoe (Über ein Juvenal-Fragment — sat. VII, 149—198 —, das sich seit 1914 in einer bisher unpublizierten Sammlung ägyptischer Texte in England befindet). — 303—4 Orsolina Montevecchi, Ἀφηλικός (Sprachliche Deutung dieses sonst nicht bekannten Wortes aus P. Oxy XVII 2134 als Genetiv eines Eigennamens Ἀφῆλιξ). — 321—7 *A. Calderini, Dizionario dei nomi geografici ... dell' Egitto greco-romano (Selbstanzeige).

4 385—404 E. Paribeni Rapporto preliminare su gli scavi di Hibeh (Ausgrabung des antiken Ankyrupolis, archäologische Ergebnisse); 405—14 F. Zimmermann, Papyrologisches u. Philologisches zu P. Berol. 7927 Metiochos-Parthenope-Roman (Rechtfertigung der Neuherausgabe); 415—18 K. Kortenbeutel u. A. Böhlig, Ostrakon mit griech.-kopt. Psalmentext (Stücke aus dem 117. u. 118. Psalm, 4. Jh. p. Ch., anscheinend noch unrezensierter Text); 419—24 G. Boson, Alcune iscrizioni cuneiformi del R. Museo di Antichità di Torino (7 kurze Königsurkunden von 2300 a Ch. bis auf Nabuchodonosor).

A. Ehrhardt.

The American Journal of Semitic Languages and Literatures 51 1934/5:

1 1—21 C. H. Gordon, The Pronoun in the Nuzi Tablets. — 22—9 S. I. Feigin, The Captives in Cuneiform Inscriptions, Schluß (Appendix I: The Record VAS, XIII, 13 [VAT 5589]; Appendix II: The Word batiqânu in the Assyrian Laws). — 30—45 P. Ruben, A Proposed New Method of Textual Criticism in the Old Testament I. (die sog. Einschübe seien häufig Versuche zur Heilung einer danebenstehenden alten Korruptel; durch Vergleich der verschiedenen, anscheinend parallelen Buchstabenreihen unter Heranziehung der Versionen wird die Herstellung des Textes versucht). — 46—9 Critical Notes: F. Zimmermann, Supplementary Observations on Job 40, 2; F. J. Stephens, Concerning Sumerian mu-an-na, „Year". — 50—71 W. H. Dubberstein, The Oriental Institute Archaeological Report on the Near East.

2 73—82 J. A. Wilson, The Libyans and the End of the Egyptian Empire (Eindringen der Libyer in Ägypten). — 83—113 R. S. Mackensen, Moslem Libraries and Sectarian Propaganda. — 114—25 R. S. Mackensen, Background of the History of Moslem Libraries I. — 126—30 Critical Notes: W. F. Albright, The Words for „Year" in Egyptian and Sumerian; A. Z. Aešcoly, Falascha-Ibrim. — 131 New Books. — 132—44 W. G. Williams, The Oriental Institute Archaeological Report on t Near East.

3 145—76 A. Poebel, The Sumerian Genitive E ment (the genitive element -ak is, in spite of Tl reau-Dangin's doubts, one of these absolutely cert facts). — 177—88 P. Ruben, A Proposed New M thod of Textual Criticism in the Old Testament II. 189—92 Critical Notes: I. J. Gelb, Calneh; R. Gor A Note on Gen. 24, 21. — 193—4 New Books. 195—216 N. C. Debevoise, The Oriental Instit Archaeological Report on the Near East.

4 217—32 M. Sprengling, The „Arabian Nig Stone" of the Oriental Institute (erstmalige korre Herausgabe des von W. M. Randall in dem Mac nald Presentation Volume ungenügend publizier Grenzsteines). — 233—46 W. G. Williams, The I Shamra Inscriptions and their Significance for History of Hebrew Religion. — 247—9 Criti Note: A. T. Olmstead, Darius as Lawgiver. — 250 New Books. — 252—77 R. M. Engberg, The Orien Institute Archaeological Report an the Near Ea

J. S.

Annales de l'Institut d'Études Orientales, Al

1 1934/5:

77—97 J. Cantineau, Nabatéen et Arabe (das Na täische ist kein aramäischer Dialekt im eigentlic Sinne, da es nie gesprochen wurde; die nabatäisc Inschriften sind „textes araméens, d'une écrit cursive provenant de populations arabes limitrop du domaine araméen"). R. H

Annales du Service des Antiquités de l'Égy

34 1934:

2/3 97—113 G. Jéquier, Vases de pierre de la V dynastie (Salbgefäße aus den Grabungen an Pyramide Phiops II., meist Alabaster, teilweise Aufschriften z. B. S. 99 zum 1. Sedfest des Köni — 114—24 S. Yeivin, Miscellanea archaeologica. Ovens and baking in Roman Egypt (Backöfen Karanis). II. The Berlin Stele 22485 (zur Veröffe lichung von J. J. Clère ÄZ 68 S. 42f.; eine F schung!). — 125—6 M. Moharram Kamal, nouveau sarcophage du Moyen empire provenant la nécropole d' Assiout (jetzt im Mus. in Minie). 127—8 Raymond Weill, Les deux dates d'ex ditions au désert occidental de Nubie sous la X dynastie (Berichtigung der von Engelbach Annal. Serv. 33 S. 65f. berechneten Kalenderdaten nubischen Bergwerksexpeditionen im 20. Jh Sesostris' I. und 4. Jahr Amenemhet's III.). 129—34 H. Gauthier, Un monument nouveau du Psamtik II (Sockel eines Sphinx mit Titulatur Königs als Sieger über Asien). — 135—40 Ahm Fakhry, The tomb of Userḥêt (Nr. 235) at Qurn Mura'i at Thebes (Hoherpriester des Month unter 20. Dyn.). — 141—8 G. Posener, Notes sur la st de Naucratis (orthographische Variationen als Z stil). — 149—56 Guy Brunton, Modern painting predynastic pots (mit 5 Abb. insbes. gefälsc Bootsdarstellungen auffälligen Stiles in der sog. r figurigen Keramik, aus Luxor). — 157—8 R. Eng bach, A new spelling of the name of king Kakai (Namen eines königl. Spendepriesters *Kkj-'nḫ*). 159—76 H. Chevrier, Rapports sur les travaux Karnak 1933—1934 (mit 4 Taf. Wichtig Taf. Hatschepsut als Königin dem Amun opfer Abb. 6—8 Grundriß und Rekonstruktionsskizze Barkentempels Sesostris' I, jetzt annähernd v ständig bis auf das Ende der geographischen Li der unterägyptischen Gaue!). — 177—213 Ludv Keimer, Pendeloques en forme d'insectes fais partie de colliers égyptiens. (Suite.) (Mit 2 T

ıd zahlreichen Abbildungen. Behandelt die ägyp-schen Schmetterlingsdarstellungen). H. K.

Annals of Archaeology and Anthropology 22)35:

–2 3—18 R. Newstead, Roman Chester: The extra-ural settlement at Saltney (römische Siedlung, mit ·ra sigillata). — 19—30 R. Newstead and J. P. roop, The Roman Fortress at Chester: a newly-scovered turret and rampart building (römisches ager mit ähnlichen Funden). — 31—96 O. R. Gur-y, Babylonian prophylactic figures and their ri-ıals (keilschriftliche Ritualtexte im British Museum ıs Kuyunjik in Zeichnung, Umschreibung und bersetzung). — 97—110 W. J. Varley, Maiden astle, Bickerton: Preliminary excavations, 1934 rühgeschichtliche Befestigung, vielleicht aus vor-mischer Eisenzeit, in Verbindung mit dem rö-ischen „Murus Gallicus"). — 111—27 A. Y. Camp-ell, The Beacon speech in the „Agamemnon" (Rede er Klytemnestra 281—316).

–4 143—84 — mit pl. XXIII—LIX — Jericho, ity and Necropolis, Fifth Report. — 143—68 ohn Garstang, VII. General Report for 1935. he Early Bronze Age. — 169—73 J. P. Droop, ottery of the Chalcolithic and Neolithic Levels,)35. — 174—84 Joan Crowfoot, Notes on the Flint nplements, 1935. (Tiefengrabung mit genauer Auf-ıhme der Schichten [pl. XLVI „Stratifications"] n Niveau—1 m „Mesolithic" durch 6 m „Neo-hic", dann „Chalcolithic" und 4 m „Early Bronze ge" bis hinauf zu Niveau + 12,50 m „Middle ronze Age", darüber noch Bauten aus „Late ronze Age" und „Iron Age"; bemerkenswert durch e Gleichsetzung mit Schichten in anderen Gra-ıngen in Palästina und Ägypten. Zahlreiche Zeich-ıngen von datierten Tongefäßen aus den Schichten. euersteingeräte von „Mesolithic" („microliths") bis nauf zu „Canaanean"; sie sind auch während der etallzeit in Siedlungen benützt worden.) — 185—7 n Nestor, Some notes on Koszylowce (Grabung in st-Galizien, Bemerkungen zur Keramik). — 189—)6 — mit pl. LX—LXIII — E. J. André Kenny, ıe ancient drainage of the Copais (Entwässerung r Ebene am Kephisos). — 207—11 — mit pl. XIV—LXVII — R. Newstead, A keeled dug-out noe from Cheshire (Einbaum aus einem englischen e, undatiert). — Reviews: *H. Frankfort, J. D. S. ndlebury and H. W. Fairman, The City of Akhe-ten II, und: J. D. S. Pendlebury, Tell el-Amarna . M. Blackman). — * Alexis Mallon, Robert oeppel et René Neuville, Teleilat Ghassul, I (J. arstang). Roeder.

Annals of the Bhandarkar Oriental Institute,)ona 15 1933—34:

–2 1—38 Bimala Churn Law, Geographical Data)m Sanskrit Buddhist Literature (Ergänzung zu m auf Pāliquellen beruhenden Buch desselben rf. „Geography of early Buddhism", London 1932. diesem Aufsatz ist ausführlich behandelt Madhya-śa, kurz Uttarāpatha und Dakṣiṇāpatha). — —66 A. Venkatasubbiah, Pañcatantra Studies: 5 ng Kacadruma (Studie 1 in Asia Major III; 2—4 JBBRAS vol. 4, wo auch die hier gebrauchten kürzungen erklärt sind, und vol. 5). — 67—88 gat Kishore Mukhtar, Samantabhadra's Date and . Pathak („S. kann nicht nach Dharmakīrti gelebt ben, er war vielleicht ein Zeitgenosse Nāgārjunas". r Literatur vgl. Winternitz, History of Indian erature II, 580 n. 7). — 89—96 Manomohon osh, The Ādibharata and the Nāṭyasarvasva-pikā (Ergänzung zu desselben Verf. Artikel „Problems of Nāṭyaśāstra" in JHQ. 1930). — 97—108 H. R. Kapadia, Ethico-religious Classifications of Mankind as embodied in the Jaina Canon. — 107—16 P. K. Gode, Notes on Indian Chronology: XIX Date of Cāritravardhana, Commentator of Kumārasaṃbhava and other Kāvyas, between A. D. 1172 and 1385; XX Antiquity of a few spurious Verses found in some Mss. of the Meghadūta of Kālidāsa; XXI A Commentary on the Kumārasaṃbhava called Śabdāmṛta by Kāyastha Gopāla (Son of Balabhadra) and its probable Date, Middle of the 15th Century. — 117 O. C. Gangoly, Date of the Saṃgīta-Rāga-Kalpa-Druma (ungefähr 1830). — 119—36 Reviews — (Bes. Paginierung) 31—53 Dharmaśāstravyākhyānamālā, 4—5 (Forts. zu OLZ 1934, 591).

3—4 137—58 A. S. Altekar, Ideals, Merits and Defects of ancient Indian educational System. — 159—75 M. Winternitz, The critical Edition of the Mahābhārata: Ādiparvan. — 176—97 R. Ganguli, Famine in ancient India (Hungersnöte im alten Indien weit weniger häufig als in moderner Zeit). — 198—206 A. N. Upadhye, Darśanasāra of Devasena: Critical Text (Digambaratext des 10. Jahrh.). — 207—11 P. V. Bapat, Unidentified Sources of the Vimuttimagga (ein Werk des Upatissa, sehr ähnlich dem Visuddhimagga des Buddhaghoṣa. Die chinesische Übersetzung Nanjio no. 1293 entstand in der ersten Hälfte des 6. Jahrh. Auch tibet. Übersetzung. Über eine Reihe medizinischer Begriffe finden sich hier andere Mitteilungen als bei Caraka und Suśruta. Liste der englischen und chinesischen Bezeichnungen). — 212—9 V. R. Ramachandra Dikshitar, Migration of Legends (die Mahābhāra-Erzählung vom Dharmavyādha, vanaparvan 209—19, in Texten des Śaiva Siddhānta u. ä.). — 220—35 Rajendra Chandra Hazra, Influence of Tantra on the Smṛti-Nibandhas, P. I. — 236—9 A. C. Woolner, The Date of the Kundamālā (durch Inhaltsvergleich des Dramas mit dem Uttarakāṇḍa des Rāmāyaṇa und Bhavabhūti's Uttara-Rāma-carita wird Zeitraum zwischen 7. und 11. Jahrh. festgestellt). — 240—7 P. K. Gode, Notes on Indian Chronology: XXII A Manuscript of Bharata-Śāstra-Grantha and Identification of its Author Lakṣmīdhara and his Date (Musik; 16. Jahrh.); XXIII Reference to Durghaṭavṛtti in Cāritravardhana's Commentary on the Raghuvaṃśa; XXIV Date of Saṃvatsarādiphala-Kalpalatā of Somadaivajña (1642); XXV A Manuscript of Tithiratna by Somadaivajña; XXVI A Commentary on the Kumārasaṃbhava by Jinasamudrasūri and its probable Date (Ende 15. Jahrh.); XXVII Date of Haridāsamiśra, Author of Commentaries on the Raghuvaṃśa and the Kumārasaṃbhava (Mitte 15. Jahrh.). — 248 S. N. Tadpatrikar, Abhinavagupta and Bhāgavata. — 249 Madhav T. Patvardhan, Sāra and Varāhamihira (der von Rudraṭa zuerst definierte Ausdruck stammt aus Bṛhatsaṃhitā 73, 1). — Bes. Pag. 55—63 Dharmaśāstravyākhyānamālā 6. Dazu Vorreden zum Ganzen von Śrīpāda Kṛṣṇa Belvalkar und Pāṇḍurang Vāmana Kāṇe in Sanskrit und Concluding Lecture by R. R. Kale.

16 1934—35:

1—2 1—11 Hiralal Jain, Some fresh Light on the Dhārāśiva Caves and the Origin of the Śilāhāra Dynasty (mit Textstücken aus dem Apabhraṃśa-Werk Karakaṇḍacariu des Kanakāmara, die die Datierung ca. 500 v. Chr. für die Höhlen wahrscheinlich machen sollen.). — 12—25 A. S. Gadre, Ondūru Copperplate Grant of Emperor Mallikārjuna of Vijayanagara of 1546 A. D. (Einleitung, Text,

3 Taf. und Übers.). — 26—43 A. M. Ghatage, Narrative Literature in Jain Māhārāṣṭrī. — 44—89 H. D. Velankar, Kavidarpaṇam, a Prākṛta Treatise on Metres (Einleitung und Text bis II, 26 und Ex. 45 mit Sanskritübersetzung der Prākṛtverse vom Her.). — 90—113 V. S. Sukthankar, Epic Studies IV. More text critical Notes (der Verf. bespricht einzeln die von Winternitz, oben 15, 164 fg., kritisierten Lesungen). — 114—20 R. S. Venkatarama Śāstrī, Verbal Synthesis, a Mīmāṃsā Gift (ekavākyatā und vākyabheda). — 121—8 P. Srinivasa Iyer, Practice and Theory of Music. — 129—42 V. Raghavan, Literary Notes (Forts. zu 14, 263): V The Alaṃkāra Candrikā of King Nārāyaṇa; VI The Camatkāra Candrikā of Viśveśvara; VII The Rasa Mīmāṃsā of Kāśīśvaramiśra; VIII The Rasa Mīmāṃsā of Śrī Vidyācakravartin; IX The names of Abhinanda, the author of the Rāmacarita and the extent of the Rāmacarita. — 143—51 P. K. Gode, Notes on Indian Chronology: XXVIII Date of Kedārabhaṭṭa's Vṛttaratnākara (before A. D. 1297); XXIX Jinasamudrasūri, author of a commentary on the Kumārasaṃbhava and his exact date (1450—99); XXX The terminus ad quem for the date of Bhānudatta, the author of the Rasamañjarī (1572, nicht 1428); XXXI Date of Sārāvalī of Kalyāṇavarman (between A. D. 550 and 966); XXXII The Saṃgītacūḍāmaṇi and its probable date (before A. D. 1200). — 152—4 B. N. Krishnamurti Śarma, Anent the Underground Library of Śri Madhvācārya at Kaṭṭatala. — 155—7 D. R. Mankad, Kaumudīmahotsava and Kālidāsa. — 158 S. K. De, On Kundamālā (vgl. oben 15, 236 fg.). — 159 Dasharatha Sharma, The Agnikula Myth. — 160—3 Dines Chandra Sircar, Kadamba Kṛṣṇavarman I. — 164—71 Reviews.

3—4 173—88 S. K. De, A Note on the Text of Kṛṣṇa-Karnāmṛta. — 189—201 S. M. Katre, Treatment of ṛ in Pali. — 202—11 Rajendra Chandra Hazra, Influence of Tantra on the Smṛti-Nibandhas, P. II (vgl. oben 15, 220 fg.). — 212—31 Mānyavara Śrīyuta Rājguru Hemrāj Paṇḍit, Mahābhāratasaṃbandhe kaścana vicāraḥ (Sanskrit-Brief des Verf. v. J. 1927 über Nepālī-Mss.). — 232—61 Abel Bergaigne, Syntax of Vedic Comparisons (Übers. des Aufsatzes von A. B. in Mélanges Renier p. 75 fg. durch A. Venkatasubbiah.). — 262—91 P. K. Gode, Harikavi alias Bhānubhaṭṭa, a Court-Poet of King Sambhāji and his Works (1. Śambhurājacarita composed in A. D. 1685; 2. Haihayendracarita and its commentary; 3. Subhāṣitahārāvali). — 292—312 H. R. Kapadia, The Jaina Commentaries. — 313—4 P. K. Gode, Notes on Indian Chronology: XXXIII Rare manuscripts of Subhūticandra's commentary on the Amarakośa. — 315—26 Reviews (u. a. Edward P. Rice, The Mahābhārata, Analysis and Index by V. S. Sukthankar). O. S.

The Annual of the American Schools of Oriental Research 14 1934:

1—114 Nelson Glueck, Explorations in Eastern Palestine, I (Tagebuchartiger Bericht über mehrere in den Jahren 1932 und 1933 von der amerikanischen Schule in Jerusalem unternommene Reisen in Transjordanien, hauptsächlich im moabitischen Gebiet. Archäologische Aufnahme des Geländes zwecks Identifizierung alter Siedlungen und Heerstraßen. Überblick über geschichtliche Entwicklung Moabs von etwa 2300 v. Chr. bis 106 n. Chr.). — 115—40 Millar-Burrows, Nehemiah 3: 1—32 as a source for the topography of ancient Jerusalem. (Versuch einer Identifizierung der bei Nehemiah genannten Tore und Stadtmauerteile). — 141—4 Cyrus H. Gordon, An aramaic incantation (Bearbeitung der Inschrift e Zauberschale in Bagdad, Iraq Museum no. 97

15 1935:

1—202 Nelson Glueck, Explorations in Eastern lestine, II (Tagebuchartiger Bericht über eine ar ologische Aufnahme des edomitischen Gebi Übersicht über Entwicklung der edomitischen K mik seit der Bronzezeit. Überblick über Geschi der Besiedlung Edoms.). A. Moortga

Anthropos 29 1934:

1/2 71—3 Merkenschlager, Die Frühgeschichte Ackerbaus im Lichte vorgeschichtlicher Ras bewegungen. — 127—48 Koppelmann, Klima Sprache. — 149—76 Verbrugge, La vie Chinois Mongolie (Schluß).

3/4 421—40 Führer-Heimendorf, Völker- und I turgruppen im westlichen Hinterindien, darges mit Hilfe des statistischen Verfahrens. — 469- Siegfried F. Nadel, Messungen an kaukasisc Grifflochpfeilen. — 477—96 A. Cloß, Neue Probl stellungen in der germanischen Religionsgeschi (Sorgfältige Übersicht der neuesten Forschungen) 539—43 *Eickstedt, Rassenkunde und Rasse schichte der Menschheit. (Besonders werden neuesten ostafrikanischen Funde und die Pygm behandelt). — 570—73 Güntert, Der Ursprung Germanen (Die Auffassung des Verfassers läßt fre Einflüsse auf die Entwicklung der Indogerma durchaus zu).

5/6 679—95 Koppelmann, Klima und Spra (Fortsetzung). — 659—78 Ting-Wen-Kiang, Noti von einer gemächlichen Fahrt durch China. 839—42 *O. Karrer, Das Religiöse in der Menschl und das Christentum.

30 1935:

1/2 1—32 Koppers, Die Indogermanenfrage Lichte der historischen Völkerkunde (Sorgfältige sprechung der neuesten Literatur, wendet sich ge die These von der nordischen Herkunft der In germanen). — 107—34 C. Streit, Unbewegli Körperzier in vorgeschichtlicher Zeit. — 135— Gnand Prakasar, Root-words of the Dravidian gr of languages. — 203—14 Wilhelm Schmidt, F Graebner (Nachruf). — 305—8 *P. Arndt, Gram tik der Ngada-Sprache etc.

3/4 351—68 Hochholzer, Die vorgeschichtli Kulturgeographie Siziliens. — 463—82 Streit, U bewegliche Körperzier in vorgeschichtlicher Z (Fortsetzung). — 369—420 Dörr, Bestattungsform in Ozeanien.

5/6 681—706 Streit, Unbewegliche Körperzier in v geschichtlicher Zeit. (Schluß.) — 707—716 Zimm mann, Einige Erleichterungen beim Berechnen Maya-Daten. — 726—66 Dörr, Bestattungsform in Ozeanien (Schluß). — 881—4 Spamer, Deuts Volkskunde. — 899 Kaiser Wilhelm II., Die Chi sische Monade. M. Pieper

Die Antike 11 1935:

1 67—84 A. Greifenhagen, Zum Saturnglauben Renaissance. (Darstellungen des Saturnus, Chron Kairos).

2 139—48 H. Lietzmann, Die Chester-Beatty-Pap des NT. (kurze Würdigung des Fundes für die schichte der NTlichen Überlieferung).

3 171—210 F. Matz, Die kretisch-mykenische Kun Form und Entwicklung. (Allgemeiner Überblic

4 292—316 F. Zimmermann, Aus der Welt des gr chischen Romans. (Hauptsächlich Übersetzu hellenistischer Papyrustexte; die Stoffe greifen me fach in den Orient hinüber.) W. Schubart

I. v. W. g. — Verlag und Expedition: J. C. Hinrichs'sche Buchh., Leipzig, C 1, Scherlstr. 2. — Druck von August Pries G·m·b·H in Leip Verantwortlicher Herausgeber: Prof. Dr. Richard Hartmann, Göttingen. — Für den Anzeigenteil verantwortlich: Curt Kunze, Leip

79 Abb. a. Taf., 5 Kartenskizzen.) 8° = Inst. f. Sammenlignende Kulturforskning, Serie A: Forelesninger XVII. RM 6.50.

82 Hackin, J.: Recherches archéologiques au col de Khair khaneh près de Kābul. Fouilles J. Earl et J. Hackin. Paris: Les Éditions d'Art et d'Histoire 1936. (V, 38 S., 24 Taf.) 2° = Memoires de la délégation archéologique Française en Afghanistan, Tome VII. 80 Fr.

83 Hellige, W.: Die Regentschaft al-Muwaffaqs. Ein Wendepunkt in der 'Abbâsidengeschichte. Berlin: Junker & Dünnhaupt 1936. (52 S.) gr. 8° = Neue Deutsche Forschungen, Bd. 87. Abt. Orientalische Philologie u. Kulturgeschichte, Bd. 1. RM 2.60.

84 Hertz, J. H. [the Chief Rabbi]: The Pentateuch and Haftorahs. Hebrew Text, English Translation with Commentary. Deuteronomy. London: Oxford University Press 1936. (XVI, 619 S.) 8°. 7 s. 6 d.

85 Hinz, W.: Irans Aufstieg zum Nationalstaat im fünfzehnten Jahrhundert. Berlin: W. de Gruyter & Co. 1936. (175 S., 8 Taf., 4 Ktn.) gr. 8°. Geb. RM 8.60.

86 Johnston, E. H.: The Buddhacarita: Or, Acts of the Buddha. Part I: Sanskrit Text. Calcutta: Baptist Mission Press 1935. (XX, 165 S.) gr. 8° = Panjab University Oriental Publications No. 31.

87 Kapadiyā, H. R.: Ārhata-jīvanajyoti [Kiraṇāvali 1—4]. Bombay: Jīvanlal Panālāl 1934—36. (VI, 36; VI, 56; VIII, 58; X, 82 S.) gr. 8°.

88 König, Fr. W.: Die Stele von Xanthos. I. Teil: Metrik und Inhalt. Wien: Gerold & Co. 1936. (151 S., 1 Kte.) gr. 8° = Klotho. Historische Studien zur feudalen und vorfeudalen Welt, hrsg. v. Fr. W. König, Bd. 1. RM 10.50.

89 March, B.: Some technical Terms of Chinese Painting. Washington, D. C.: American Council of Learned Societies 1935. (XIII, 55 S., 7 Taf.) gr. 8° = Studies in Chinese and related Civilizations, No. 2. $ 1.50.

90 Melzig, H.: Resa Schah. Der Aufstieg Irans und die Großmächte. Stuttgart: Union Deutsche Verlagsgesellschaft [1936]. (160 S.) 8°. Lw. RM 5.80.

91 Mingana, A.: Catalogue of the Mingana Collection of Manuscripts. Vol. II: Christian Arabic Manuscripts and additional Syriac Manuscripts. Cambridge: Heffer & Sons 1936. (VII, 208 S.) 4°. 30 s.

92 Niemeyer, W.: Ägypten zur Zeit der Mamluken. Eine kultur-landeskundliche Skizze. Berlin: Dietrich Reimer 1936. (196 S., 4 Tab.) gr. 8°. RM 4 —.

93 Puttrich-Reignard, O. H.-W.: Die Glasfunde von Ktesiphon. Diss. Kiel 1934. (101 S.) 8°.

94 Reche, O.: Rasse und Heimat der Indogermanen. München: J. F. Lehmann 1936. (216 S., 113 Abb., 5 Ktn.) gr. 8°. RM 6.50; Lw. 8 —.

95 Sarkar, B. K.: The Might of Man in the social Philosophie of Ramakrishna and Vivekananda. Mylapore, Madras: Sri Ramakrishna Math 1936. (28 S., 2 Abb.) kl. 8°.

96 Sbath, P.: Les Axiomes médicaux de Yohanna Ben Massawaïh. Cairo 1934. (34 + VII S.) gr. 8°.

97 — Bibliothèque de Manuscrits Paul Sbath, Prêtre Syrien d'Alep. Catalogue. Tome III. Cairo 1934. (II, 146 S.) gr. 8°.

98 Schmid, J.: Der Apokalypsetext des Arethas von Kaisareia und einiger anderer jüngerer Gruppen. Athen: Verlag der „Byzantinisch-Neugriechischen Jahrbücher" 1936. (78 S.) gr. 8° = Texte und Forschungen zur Byzantinisch-Neugriechischen Philologie. Zwanglose Beihefte z. d. „Byzantinisch-Neugriech. Jahrbüchern", hrsg. von N. A. Bees, No. 17 = Untersuchungen zur Geschichte des griechischen Apokalypsetextes, I.

299 Shio Sakanishi, Addington, M. H., Perkins, P. D.: A List of Translations of Japanese Drama into English, French, and German. Tentative Edition for Checking and Criticism. Washington, D. C.: American Council of Learned Societies 1935. (VIII, 89 S.). 8°.

300 Śmieszek, A.: Some Hypotheses concerning the Prehistory of the Coptic Vowels. Kraków: Polska Akademja Umiejętności 1936. (III, 63 S.) gr. 8° = Mémoires de la Commission Orientaliste, No. 23.

301 Su Tung-P'o: The Prose-Poetry. Being translations into English of the Fu. With Introductory Essays, Notes and Commentaries by Cyril Drummond Le Gros Clark. Shanghai: Kelly & Walsh 1935. (XXII, 280 S. u. Abb.) 8°.

302 Torczyner, Harry u. a.: Die Heilige Schrift neu ins Deutsche übertragen. III. Bd.: Nebiim Aharonim. Die Gottbegeisteten. Frankfurt a. M.: J. Kauffmann 1936. (V, 498 S.) kl. 8°. RM 4.50.

303 Tun Li-Ch'en: Annual Customs and Festivals in Peking as recorded in the Yen-ching Suishih-chi. Transl. and annotated by Derk Bodde. Peiping: Henri Vetch; Leipzig: Harrassowitz 1936. (XXII, 147 S., 6 Taf. [2 farb.], 28 Textabb., 1 Kte.) gr. 8°. RM 10.50.

304 Die moderne Türkei. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt 1936. (97 S.) gr. 8° = Europäische Revue XII, 6b/Sonderheft.

305 Die neue Türkei. München: Verlag der Süddeutschen Monatshefte 1936. (68 S.) gr. 8° = Süddeutsche Monatshefte 33, 9/Sonderheft. RM 1.50.

306 Tuulio, O. J. (Tallgren): Du Nouveau sur Idrīsī. Sections VII 3, VII 4, VII 5: Europe septentrionale et circumbaltique, Europe orientale et, d'après quelques manuscrits, centrale jusqu'à la péninsule balkanique au Sud. Edition critique, traduction, études. Helsinki: Akateeminen Kirjakauppa; Leipzig: Harrassowitz 1936. (X, 242 S., 17 Abb. a. Taf.) gr. 8° = Studia Orientalia, ed. Societas Orientalis Fennica VI, 3. Fmk. 180 —; RM 13.50.

307 Volz, P., Stummer, Fr., Hempel, J.: Werden und Wesen des Alten Testaments. Vorträge, gehalten auf der internationalen Tagung alttestamentlicher Forscher zu Göttingen vom 4.—10. September 1935. Berlin: A. Töpelmann 1936. (VIII, 240 S., 5 Taf.) gr. 8° = Beihefte zur Zeitschr. f. d. alttest. Wissensch., 66. RM 12 —.

308 Watelin, L. Ch., u. S. Langdon: Excavations at Kish. The Herbert Weld (for the University of Oxford) and Field Museum of Natural History (Chicago) Expedition to Mesopotamia. Vol. IV 1925—1930. Paris: Paul Geuthner 1934. (VII, 72 S., 45 Taf.) 4°. 120 Fr.

309 Wou, P.: La Vérité sur la Mandchourie. Paris: A. Pedone 1936. (X, 291 S., 1 Kte.) gr. 8°. 45 Fr.

310 Zanutto, S.: Bibliografia Etiopica, in continuazione alla „Bibliografia Etiopica" di G. Fumagalli. Primo Contributo: Bibliografia (II Edizione). A cura del Ministero delle Colonie. Roma: Società Anonima Italiana Arti Grafiche 1936. (54 S.) gr. 8°. L. 10 —.

DER ALTE ORIENT

Gemeinverständliche Darstellungen herausg. für die Vorderasiatisch
ägyptische Gesellschaft von Prof. D. Dr. **Otto Eißfeldt,** Halle a.

Soeben erschienen:

BAND 34, H. 3: Otto Eißfeldt: Philister und Phönizier.

42 Seiten mit einer Übersichtskarte. 8°. Preis geheftet RM 1.

Während die Beziehungen der Philister und Phönizier zu den Israeliten einerseits, zu d
Griechen oder der ägäischen Welt andererseits häufig dargestellt worden sind, ist von ihr
Beziehungen zu einander kaum die Rede. Und doch erweist sich ihre Gegenüberstellung
besonders fruchtbar, weil es sich um zwei Völker von scharf ausgeprägter Eigenart hande
Der Philister Lebenselement ist nationale Machtpolitik und Krieg, der Phönizier Besonderh
wirtschaftliche Weltdurchdringung und zähes Festhalten an Volkstum, Kultur und Religio
Die Untersuchung lehrt uns einen wesentlichen Ausschnitt der alten Geschichte besser v
stehen, sie hilft uns darüber hinaus wie alle ernsthafte Geschichtsbetrachtung zu vertief
Einsicht in das Wesen von Geschichte und Welt, von Volk und Menschheit überhau

BAND 34, H. 4: Albrecht Alt: Völker und Staaten Syriens im frühe Altertum. 39 Seiten mit einer Übersichtskarte. 8°. Preis geheftet RM 1.

Syrien hat im frühen Altertum bis zu seiner Einverleibung in das Großreich der Assyrer ei
sehr verwickelte Geschichte erlebt, deren Verlauf uns erst allmählich durch die wachsen
Zahl wieder aufgefundener originaler Denkmäler erkennbar wird. Um so größer ist auch he
noch die Gefahr irriger Auffassung und Ausdeutung dessen, was die Denkmäler sagen. De
gegenüber wird hier der Versuch gemacht, den wirklichen Stand unserer gegenwärtigen E
kenntnisse in bezug auf die Völker und Staaten Syriens in jener Frühzeit kurz darzustelle
Unter Berücksichtigung der geographischen und der rassischen Grundlagen wird aus dem Zeugn
der Orts-, Personen- und Völkernamen sowie aus den allgemeinen sprachlichen und kulturell
Verhältnissen der Werdegang der syrischen Volkstümer abgeleitet und der Einfluß aufgezei
den dei nach sehr verschiedenartigen Prinzipien gestalteten Herrschaftsgebilde auf ihn hatte

Vorher erschien:

BAND 34, H. 1/2: Friedr. Wilh. Frhr. von Bissing: Ägyptische Kultbilde der Ptolomaier- und Römerzeit.

38 Seiten mit 23 Abbildungen auf 8 Tafeln. 8°. 1936. Preis geheftet RM 2.

In den ägyptischen Museen finden sich zahlreiche kleine Götterbilder, die offenbar a
Vorbilder im großen Maßstab, d. h. auf Kultbilder zurückgehen. Sie sind entweder
wesentlich ägyptischem, wesentlich griechischem oder in einem Mischstil ausgeführt. D
letzteren stammen vornehmlich aus römischer Zeit und zeigen, wie die volkstümliche
ägyptischen Religionsvorstellungen in dieser Zeit immer weitere Kreise erfassen und zu
künstlerischen Ausdruck drängen, seit Augustus den Anspruch aufgegeben hatte, a
Ägypten ein gräzisiertes oder gar romanisiertes Land zu machen. So entstehen die se
samen hier betrachteten Gestalten, die aus volkstümlichem ägyptischen Glauben entsprung
sind und sowohl die griechischen Bilder wie die alten ägyptischen Götter verdrängt habe
Lebendig gestaltet wurden sie durch den nach unmittelbarer Anschauung strebend
griechisch-römischen Geist, und so sind diese kleinen Bilder sinnfälliger Ausdruck ein
großen geschichtlichen Entwicklung.

JHC

Zahlreiche weitere AO-Arbeiten befinden sich in Vorbereitun
Ein vollständiges Verzeichnis der Sammlung (P 1014) steht zur Verfügun

VERLAG DER J. C. HINRICHS'SCHE
BUCHHANDLUNG IN LEIPZIG C